

# Resettlement Plan

---

September 2012

**VIE: Renewable Energy for Remote Commune Project**  
**Loan No: 2517-VIE**

**Subproject: Extension and rehabilitation of medium and low voltage network for poor and remote communes in Dien Bien province.**

Prepared by Northern Power Corporation for the Asian Development Bank

## **CURRENCY EQUIVALENTS**

(as of 17<sup>th</sup> September 2012 at Vietcombank)

Currency unit	–	vnd
VND 1.00	=	\$ 0.00004789
\$1.00	=	VND 20,870

## **ABBREVIATIONS**

ADB	Asian Development Bank
AH	Affected household
AP	Affected person
CPC	Commune People's Committee
DCC	The District Compensation Committee
DIB	the District Indemnity Board
DMS	Detailed measurement survey
DPC	District People's Committee
EA	Environmental Assessment
EVN	VietNam Electricity
GWh	Gigawatt hour
ha	Hectare
kV	Kilo Volt
kWh	Kilo Walt hour
LURC	Land Use Rights Certificate
m <sup>2</sup>	Square metre
MW	Megawatt
NGO	Non-governmental organization
NPC	Northern Power Company
ODA	Official development assistance
PMU	Provincial Project Management Unit
PPC	Provincial People's Committee
PPMU	Provincial project management unit
RP	Resettlement Plan
SES	Social Economic Survey
TA	Technical Assistance
USD	United States dollar
VND	Vietnam Dong

**TABLE OF CONTENTS**

DEFINITION OF TERMS.....	vii
EXECUTIVE SUMMARY.....	ix
I. INTRODUCTION.....	12
1.1. Project Background .....	12
1.2. Location and Components of the Subproject .....	12
1.3. Affected Land and People .....	14
1.4. Alternatives Considered.....	15
1.5. Objectives of Resettlement Plan.....	15
1.6. Basis of Project Description and Arrangement for Updating the Resettlement Plan .....	16
II. SCOPE OF LAND ACQUISITION AND RESETTLEMENT .....	17
2.1. Impacts on Land .....	17
2.1.1. <i>Permanent impacts</i> .....	17
2.1.2. <i>Temporary impacts</i> .....	17
2.2. Affected on trees and crops .....	18
2.3. Affected on houses and assests .....	20
2.4. Affected on public assets.....	20
2.5. Affected on livelihood and income .....	20
2.6. Vulnerable Groups.....	20
III. SOCIO-ECONOMIC CONDITIONS OF THE AFFECTED COMMUNES AND HOUSEHOLDS .....	21
3.1. Socio-economic conditions of ethnic minorities in subproject area.....	21
3.1.1. <i>Population</i> .....	21
3.1.2. <i>Poverty rate</i> .....	24
3.1.3. <i>Income Generation and Resource Use</i> .....	26
3.1.4. <i>Expenditure and facilities</i> .....	28
3.1.5. <i>Infrastructure and Social services</i> .....	29
3.2. Socio-economic Condition of the Affected Households.....	33
3.2.1. <i>Population</i> .....	33
3.2.2. <i>Occupation</i> .....	34
3.2.3. <i>Poverty</i> .....	36
3.2.4. <i>Income</i> .....	36
3.2.5. <i>Expenditure</i> .....	38

3.2.6. <i>Water</i> .....	38
3.2.7. <i>Electricity</i> .....	39
3.2.8. <i>Fuel</i> .....	40
3.2.9. <i>Housing Condition</i> .....	41
3.2.10. <i>Sanitation</i> .....	42
3.2.11. <i>Family amenities</i> .....	43
3.2.12. <i>Status housing ownership of households</i> .....	44
IV. INFORMATION DISSEMINATION, PUBLIC CONSULTATION and local PARTICIPATION .....	45
4.1. Completed Disclosure and Consultation Activities .....	45
4.2. Planned Disclosure and Participatory Activities .....	49
V. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM .....	51
VI. POLICY AND LEGAL FRAMEWORK .....	52
6.1. Relevant Policies of VietNam.....	52
6.2. ADB Policies.....	55
6.3. Resolving the Gaps between Vietnamese Laws and ADB Policy.....	57
6.4. Project Principles.....	60
VII. ENTITLEMENTS.....	63
VIII. INCOME RESTORATION STRATEGY .....	65
IX. RESETTLEMENT BUDGET AND FINANCING.....	66
X. IMPLEMENTATION SCHEDULE .....	69
XI. INSTITUTIONAL ARRANGEMENT FOR RP IMPLEMENTATION.....	71
XII. MONITORING AND EVALUATION.....	73
APPENDICIES .....	74
Appendix 1: List of Subproject communes and subproject scope .....	75
Appendix 2: Scope of impacts on land and crops and trees of each household.....	77
Appendix 3: Household Questionnaire.....	131
Appendix 4: Compensation for affected land .....	135
Appendix 5: Compensation for affected trees and crops.....	139
Appendix 6: Minutes of some consultation meetings .....	141

**LIST OF TABLES**

<i>Table 1: Summary of Land Acquisition of all subproject Components.....</i>	<i>15</i>
<i>Table 2: Summary of Affected Land by Land Use and Type of Impact (m<sup>2</sup>).....</i>	<i>17</i>
<i>Table 3: Impact scope of household.....</i>	<i>18</i>
<i>Table 4: Number of affected trees of each commune .....</i>	<i>18</i>
<i>Table 5: Population in the subproject districts dissagregated by ethnic minority groups ..</i>	<i>22</i>
<i>Table 6: Population in the subproject districts dissagregated by gender.....</i>	<i>23</i>
<i>Table 7: Number of poor and poor threshold households of poor districts in Dien Bien Province .....</i>	<i>25</i>
<i>Table 8: Distribution of average area of some crops in subproject area (ha) .....</i>	<i>27</i>
<i>Table 9: Number of cattle and poultry in subproject area.....</i>	<i>27</i>
<i>Table 10: Number of households engaged in business in the subproject area .....</i>	<i>28</i>
<i>Table 11: Annual expenditure items of households .....</i>	<i>28</i>
<i>Table 12: Source of electricity HHs .....</i>	<i>29</i>
<i>Table 13: Water source.....</i>	<i>30</i>
<i>Table 14: The number of education establishments in subproject area .....</i>	<i>30</i>
<i>Table 15: The number of ethnic minority teachers and pupils of general education.....</i>	<i>31</i>
<i>Table 16: Number of health establishments in subproject districts in 2011 .....</i>	<i>31</i>
<i>Table 17: Number of medical staff in subproject districts.....</i>	<i>32</i>
<i>Table 18: Statistics of HH heads sorted by gender.....</i>	<i>33</i>
<i>Table 19: Statistics of subproject affected HHs sorted by ethnic group.....</i>	<i>34</i>
<i>Table 20: Number of HHs classified by occupation of household head .....</i>	<i>34</i>
<i>Table 21: Education of HH heads.....</i>	<i>35</i>
<i>Table 22: Poverty rate of affected households.....</i>	<i>36</i>
<i>Table 23: Percentage of households disaggregated by main sources of income.....</i>	<i>36</i>
<i>Table 24: Average income per year of affected APs.....</i>	<i>37</i>
<i>Table 25: Average income of Subproject Affected Household sorted by ethnic .....</i>	<i>37</i>
<i>Table 26: Percentage of each expense in annual households' expenditure.....</i>	<i>38</i>
<i>Table 27: Main running water sources.....</i>	<i>38</i>
<i>Table 28: Electricity Sources .....</i>	<i>40</i>
<i>Table 29: Fuel for cooking of HHs .....</i>	<i>40</i>
<i>Table 30: Lighting sources of HHs.....</i>	<i>41</i>
<i>Table 31: Number of HHs own different house type .....</i>	<i>42</i>
<i>Table 32: Toilet type.....</i>	<i>42</i>

<i>Table 33: Percentage of AHs using electricity for electrical appliances.....</i>	<i>43</i>
<i>Table 34: Percentage of households using house for dwelling and business .....</i>	<i>44</i>
<i>Table 35: Data on the Consultations Done for Resettlement Planning for the subproject .</i>	<i>49</i>
<i>Table 36: Relevant Vietnamese Laws on Land Acquisition and Resettlement and Summary of Key Provisions .....</i>	<i>52</i>
<i>Table 37: Differences Between National Laws and ADB Policy and Their Reconciliation in Project Policies.....</i>	<i>57</i>
<i>Table 38: Subproject Entitlement Matrix .....</i>	<i>63</i>
<i>Table 39: Employment Opportunities in Extension and rehabilitation of medium and low voltage network for poor and remote communes in Dien Bien province subproject .....</i>	<i>65</i>
<i>Table 40: Budget of the Income Restoration Strategy .....</i>	<i>65</i>
<i>Table 41: Compensation unit price for agricultural land.....</i>	<i>67</i>
<i>Table 42: Cost estimate for compensation and assistance for the subproject.....</i>	<i>67</i>
<i>Table 43: RP Implementation Schedule .....</i>	<i>70</i>
<i>Table 44: Matrix of Responsibilities of Government Agencies and Other Organizations involved in Resettlement Planning and Implementation.....</i>	<i>71</i>
<i>Table 45: Indicators methods and frequency of independent monitoring .</i>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

## LIST OF FIGURES

<i>Figure 1: Map of the subproject location in Dien Bien province.....</i>	<i>14</i>
--	-----------

## DEFINITION OF TERMS

**Affected person (AP)** - Means any person or persons, household, firm, private or public institution that, on account of changes resulting from the Project, will have its (i) standard of living adversely affected; (ii) right, title or interest in any house, land (including residential, commercial, agricultural, forest, and/or grazing land), water resources or any other moveable or fixed assets acquired, possessed, restricted or otherwise adversely affected, in full or in part, permanently or temporarily; and/or (iii) business, occupation, place of work or residence or habitat adversely affected, with or without displacement.

In the case of a household, it includes all members residing under one roof and operating as a single economic unit, who are adversely affected by a project or any of its components.

**Compensation** - Means payment in cash or in kind (e.g. land-for-land) to replace losses of land, housing, income and other assets caused by the Project.

All compensation is based on the principle of replacement cost, which is the method of valuing assets to replace the loss at current market value, plus any transaction costs such as administrative charges, taxes, registration and titling costs. In the absence of functions markets, a compensation structure is required that enables affected people to restore their livelihoods to level at least equivalent to those maintained at the time of dispossession, displacement, or restricted access.

**Cut-off date** - This refers to the date prior to which the occupation or use of the project area makes residents/users of the same eligible to be categorized as AP, regardless of tenure status. In this Project, the cut-off date will be the final day of the census of APs and the detailed measurement survey (DMS) of APs' land and/or non-land assets.

**Entitlement** - means a range of measures comprising compensation in cash or in kind, income restoration support, transfer assistance, income substitution and relocation support which are due to affected people, depending on the nature of their losses, to restore their economic and social base.

- Land acquisition - Means the process whereby an AP is compelled by a public agency to alienate all or part of the land it owns or possesses to the ownership and possession of that agency for public purposes in return for compensation equivalent to the replacement costs of affected assets.
- Rehabilitation - Means assistance provided in cash or in kind to project affected persons due to the loss of productive assets, incomes, employment or sources of living, to supplement payment of compensation for acquired assets, in order to achieve, at a minimum, full restoration of living standards and quality of life.
- Relocation - Means the physical relocation of an affected household from her/his pre-project place of residence.
- Severely affected persons - Those who experience significant/major impacts due to (i) loss of 10% or more of their total productive land holding, assets and/or income sources due to the Project; and/or (ii) relocation.
- Vulnerable groups - Are distinct groups of people who might suffer disproportionately or face the risk of being marginalized by the effects of resettlement and specifically include: (i) Households headed by women with dependents, elderly, or disabled, (ii) Households falling under the national poverty threshold, (iii) Landless households, and (iv) Ethnic minorities.



## **EXECUTIVE SUMMARY**

### **I. Project Description**

1. Extension and rehabilitation of medium and low voltage network for poor and remote communes in Dien Bien province subproject is a sub-project of The Renewable energy development and network expansion and rehabilitation for remote communes sector project. The subproject will entail the installation of 315.963-kilometer medium voltage with 100 distribution substations, 307.047 -kilometer low voltage system with 12.725 sets of customer meters and 849.126 kilometers of meter-to- household connection. The subproject will be located in Dien Bien Province and will cover 47 communes in 8 districts. The districts are as follows: Muong Ang, Dien Bien Dong, Dien Bien Phu City, Dien Bien, Tuan Giao, Muong Cha, Tua Chua and Muong Nhe.

### **II. Scope of Resettlement Impact**

2. The total number of affected households by the subproject is 1,305 households (7,072 persons). No household has to relocate or acquire 10% of total agricultural land holding.

3. The subproject will affect 3,287,172.58 square meters of land of 1,305 households (7,072 persons), of which around 17,341.54 square meters (1.7 hectares) will be permanently acquired and 3,269,831.04 square meters (446.9 hectares) will be temporary use. The permanently affected land includes: 7,937.86 m<sup>2</sup> of agriculture land, accounting 46% of total permanently affected land (*including 5,974.86 m<sup>2</sup> of land for annual crops; 1,963 m<sup>2</sup> of land for perennial tree*) and 9,271.8 m<sup>2</sup> of public land. There is no residential land affected by the subproject. None will be physically displaced or will lose more than 10 percent of their land holding.

4. The subproject will acquire 1,098,011 m<sup>2</sup> of crops and 6,677 trees. There are no houses, structures or public works affected by the subproject.

5. Among 1,305 affected households, 1,057 belong to ethnic minority groups namely Thai, H'Mong, Dao, Hoa, Khang, La Hu, and Ha Nhi; and 85 are women households headed. These households are in vulnerable group.

6. There are no business enterprise, infrastructure, public facilities and burial ground that will be affected. The income loss from land acquisition can be derived from the average land loss. The households with permanent land loss will give up only 4.7 square meters on average or 0.08 percent of the average land holding. If this is planted to paddy rice, the average loss is estimated to be 19,035 VND per year. For the temporarily affected households, the average area to be affected is 1,385 square meters but they will be paid for the lost revenue from this land during the period of subproject use.

### III. Information Disclosure and Consultations

7. The specific objectives of the information disclosure and public consultation are to: (i) Share adequate information on the subproject for the community, people and the related agencies affected by the subproject; (ii) Collect suggestions and opinions of local authorities, the affected community and people on the issues such as the scale of land acquisition; the mitigation measures of land acquisition; the compensation, assistance, resettlement policies; the income restoration activities and the grievance redress mechanism; (iii) Attract the co-operation and participation of the affected community, people and the related agencies in the preparation and implementation of the resettlement plan; (iv) In order to ensure the transparency of the project information; all related activities such as land acquisition; compensation, support, resettlement, and income restoration are closely discussed and consulted in the form of the delivery of Project Information Booklet in the consultation meetings. Forty seven (47) public consultation meetings have been organized between September and October 2009 in locality. The meetings had a total of 649 participants, 23.4 percent of whom were women. In these meetings, the compensation policies and entitlements of the affected households were totally agreed.

### IV. Policy Framework, Entitlement Matrix and Income Restoration Measures

8. The difference between the policies of Vietnam and ADB on resettlement is on three items: compensation of non-titled users, compensation based on replacement cost and entitlement to rehabilitation assistance. This difference is resolved in favour of ADB policy by granting replacement- cost compensation and rehabilitation assistance to all affected people regardless of tenure. This resolution is reflected in the entitlement matrix which provides the following compensation rates and assistance:

**Productive Land:** For legal and legalizable owners and those with customary rights losing less than 10 percent of the landholding, compensation at replacement cost and allowance for job changing will be provided.

**Crops and Trees:** For all affected households regardless of tenure status. Annual standing crops such as paddy rice that cannot be harvested will be paid based on current market value while perennial crops and trees will be paid based on current market value given the type, age, and productive value.

**Land for Temporary Use:** For legal and legalizable owners of land and those who have customary rights, payment of rent will not be less than the unrealized revenue that could be generated by the property during the period of temporary use. Restoration of the temporarily used land within one month after use of land or removal of contractor's equipment and materials.

**Assistance to vulnerable groups:** Allowance of VND 1,500,000 per household.

## **V. Cost Estimate, Implementation Schedule, Institutional Arrangements and Monitoring**

9. Cost estimate for compensation and assistance for Extension and rehabilitation of medium and low voltage network for poor and remote communes in Dien Bien province subproject is 6,412,391,568 VND (US\$ 307,401). The total cost of compensation and assistance will be updated after having the results of the DMS and results of the replacement cost survey at the time of updating the resettlement plan. The funds will be from EVN-NPC and will be transferred to the District Compensation Board to pay the compensation and give assistance to the affected households with the commune and village providing the necessary support. As the Executing Agency, the Electricity Company of Vietnam will create a project management unit to oversee the overall implementation of the project. But it is the provincial, district and commune People's Committee who will implement the resettlement activities. An internal monitoring system will be installed within the PMU to track the progress and result of implementation. An independent monitoring organization will be employed to validate the monitoring result and recommend further measures to ensure that the living standard of the affected people is fully restored if not enhanced.

## **I. INTRODUCTION**

### **1.1. Project Background**

10. The Renewable energy development and network expansion and rehabilitation for remote communes sector project (or the “Project”) consists of two investment components:

11. Component 1 will develop about 5-10 grid connected run of the river mini hydropower plants (capacity less than 7.5 megawatt (MW) having a total capacity of 30 MW in Dien Bien and Lai Chau provinces in Northern Viet nam and in Central Viet Nam. This will also provide electricity connections to about 60-75 poor, remote ethnic minority villages in the Northern Vietnam and about 100 gigawatt hours (GWh) of renewable energy to the national grid. The project will provide a sustainable financing mechanism to remote mountainous provinces in the Northern Viet Nam to finance rural electrification through the revenues from sale of electricity to national grid.

12. Component 2 of the Project will support the Government’s ongoing special program of supporting rural electrification for poor provinces inhabited by ethnic minorities by which the Government provides 85% of the funding and EVN provides 15%. The Government is providing more than USD70 million to regional power distribution companies of Viet Nam Electricity (EVN) to electrify more than 100,000 households in five provinces in the Central Highland. The Government intends to extend this program to five more provinces in the Northern mountainous areas (i.e. Dien Bien and Lai chau provinces), and Mekong delta (Tra Vinh and Soc Trang provinces) and central Vietnam. This is estimated to require about USD90 million. The proceeds from component 2 will be allocated for financing the Government’s program in these additional five provinces. Approximately 100,000 poor households in about 1,000 villages are expected to receive electricity under this component.

13. The Project will also include an associated technical assistance grant for capacity building for renewable energy development.

14. It will promote pro-poor and balanced economic development in remote, mountainous and poor communes through the following outcomes: (i) provision of reliable and affordable supply of electricity, (ii) improvement of living conditions and income generation through productive use of electricity and (iii) provision of a sustainable source of financing for future rural electrification through sale of electricity to the national grid.

### **1.2. Location and Components of the Subproject**

15. Extension and rehabilitation of medium and low voltage network for poor and remote communes in Dien Bien province (or the “subproject”) will cover 47 communes in 8

districts. The districts are as follows: Muong Ang, Dien Bien Dong, Dien Bien Phu City, Dien Bien, Tuan Giao, Muong Cha, Tua Chua and Muong Nhe. The list of affected communes is in Appendix 1. The main components of the subproject are the followings:

- (i) Medium Voltage (MV) system: This is composed of 100 distribution substations and MV lines, the substations have a total with total capacity 7015kVA. These are mounted, grounded or indoor types depending on the condition of the locality. The voltage level is 35/0.4kV and the substation volume is 31.5-50-75-100-160kVA. The MV lines have a total length of 303,618 kilometers and conductor of AC50;
- (ii) Low Voltage (LV) system: The system has 315.963 kilometer LV lines, conductors of AV 70-50-35, 12,725 sets of customer meters of 1-phase 5/20A and 3/9 A type;
- (iii) Connection from the meter: The total length of the conductor from meter to households is 849,126 km. The conductor from the meter to the household is PVC(2x2.5) and PVC(2x4) while its: PVC(2x1.6) within the house;
- (iv) Service roads and work area: Existing roads will be used for access and work area and public land will be allocated for a pen and a warehouse.

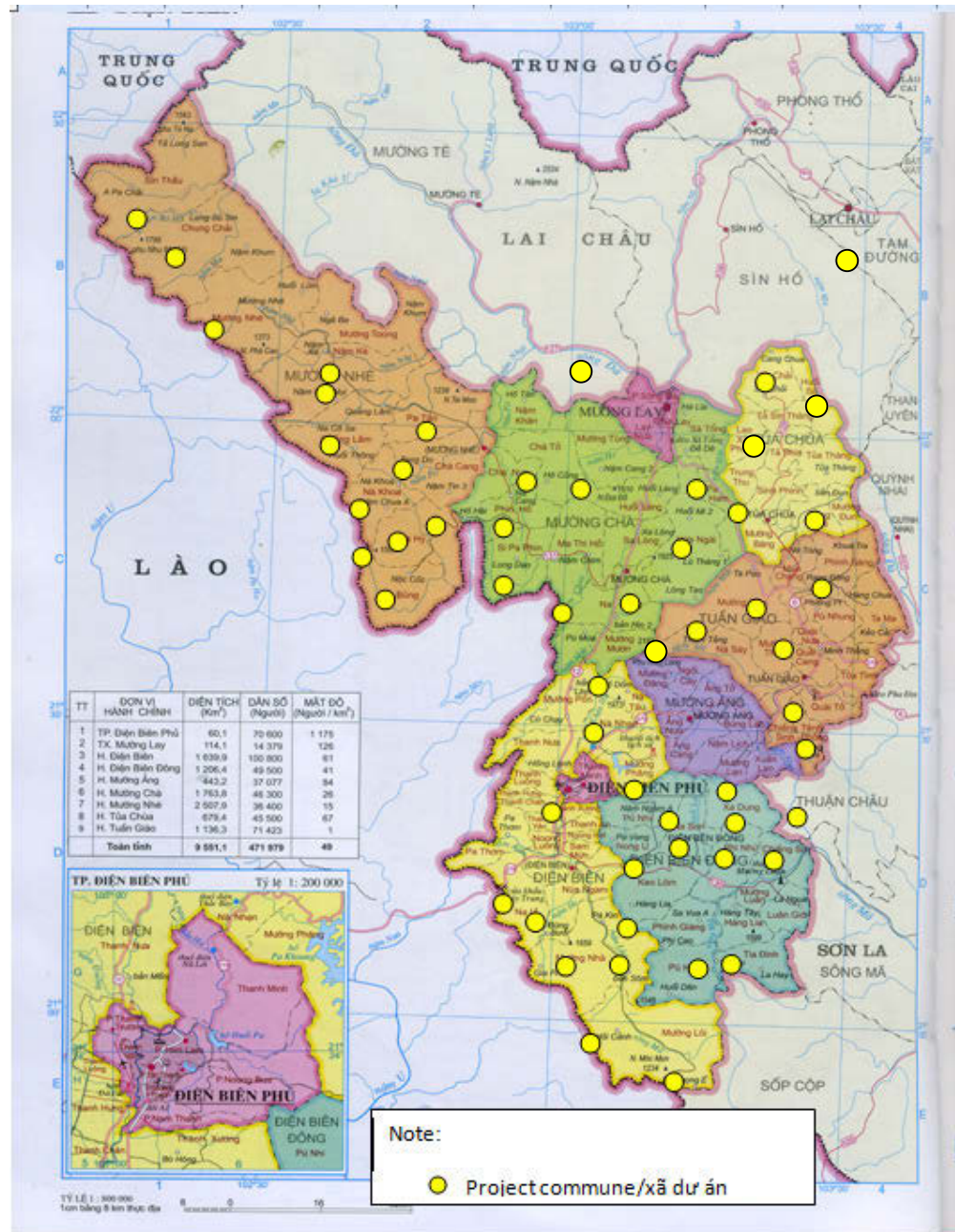


Figure 1: Map of the subproject location in Dien Bien province

### 1.3. Affected Land and People

16. Extension and rehabilitation of medium and low voltage network for poor and remote communes in Dien Bien province subproject will acquire 3,287,172.58 m<sup>2</sup> of 8 districts (47 communes) in Dien Bien Province. There are a total of 17,341.54 m<sup>2</sup> of land permanently affected and a total of 3,269,831.04 m<sup>2</sup> of land temporarily affected.

17. Total number of affected households is 1,305. All of households will be affected both permanent and temporary land and some others affected crops and trees. There is

no residential land affected by the subproject. None will be physically displaced or will lose 10 percent or more their land holding.

18. There are 1,057 of 1,305 affected HHs belonging to ethnic minority groups namely: Thai, H'Mong, Dao, Hoa, Khang, La Hu, and Ha Nhi.

*Table 1: Summary of Land Acquisition of all subproject Components*

<i>Subproject Component</i>	<i>Temporary (m2)</i>	<i>Permanent (m2)</i>	<i>Total (m2)</i>
MV System(Tower foundations and ROW)	1,999,638.52	7,864.27	2,007,502.79
LV System(Tower foundations and ROW)	1,270,192.52	9,477.27	1,279,669.79
<b>Total</b>	<b>3,269,831.04</b>	<b>17,341.54</b>	<b>3,287,172.58</b>

#### 1.4. Alternatives Considered

19. During the preparation and design phases of the sub-project, 47 public consultations, a socio-economic survey and inventory of loss were made. The result of these activities was used in the technical design. In conjunction with local authorities and concerned agencies, the following measures were taken to minimize land acquisition and resettlement impacts: (i) designate a route of the alignment that will not affect houses and other economic assets; (ii) place the alignment outside residential, historical and protected areas; (iii) follow as much as possible the designated route in locating the towers; and (iv) use of existing roads for access. As a result physical relocation is totally avoided and no household will lose 10 percent or more of their land holding. In implementation phase, resettlement impacts will be further avoided by timing the construction period after the harvest and before the planting season and reducing the duration of the construction period through multiple work shifts.

#### 1.5. Objectives of Resettlement Plan

20. The resettlement plan (RP) is prepared to identify and address all the projects' resettlement impacts so that the affected people's living standards will be restored at pre-project level if not enhanced. This will be attained by meeting the following objectives:

21. Identify the area to be affected by the project and the adverse impact on the people and the extent of losses on their housing, land, livelihood and other economic and cultural assets;

22. Determine the entitlement of the affected people for compensation and assistance based on the principle of replacement cost and the requirements of the national laws and ADB policies;

23. Describe the procedures of delivering the compensation and assistance in accordance to project policies including the mechanism to address grievances; and
24. Describe the institutional arrangement and financial requirements to implement the plan and to monitor its implementation and impact.

#### **1.6. Basis of Project Description and Arrangement for Updating the Resettlement Plan**

25. The subproject description is based on the sub-project investment report. Based on the area indicated in the report for acquisition, the communes' officials lead the inventory of the potentially affected assets and people. The result is the basis of the RP. The RP will be updated after the detailed engineering design approved and the land to be acquired demarcated on the ground. The District Resettlement Committee, Commune People's Committee and the affected people will validate and update the result of the inventory through.



## II. SCOPE OF LAND ACQUISITION AND RESETTLEMENT

### 2.1. Impacts on Land

#### 2.1.1. Permanent impacts

26. The subproject will permanently affect a total land area of 17,209.66 m<sup>2</sup>. including: 7,937.86 m<sup>2</sup> of agricultural land of 1,305 HHs (7,072 persons) and 9,271.8 m<sup>2</sup> of public land. Among the area of affected agricultural land, there are 8,276.86 m<sup>2</sup> of land for annual crops (accounting for 30.5% of the permanently affected) of and 8,276.86 m<sup>2</sup> of land for perennial trees (accounting for 32.9%). There is no residential land affected. Permanently affected land of each commune and district is presented in Appendix 4.

27. The affected households have had Land use rights certificate. Average affected agricultural land is about 6.1 m<sup>2</sup> per household (7,937.86 square meters/ 1,305 households). With an average land holding of 6,120 square meters, the land area that will be permanently lost occupies about 0.08 percent of their total land holding. None will be physically displaced or will lose 10 percent or more of their land holding (Table 2).

#### 2.1.2. Temporary impacts

28. The subproject will temporarily affect an area of 3,269,831.04 m<sup>2</sup> of 1,305 HHs (7,072 persons) in 8 districts, Dien Bien province. Among 3,269,831.04 m<sup>2</sup> of temporarily affected land, agricultural land is 1,509,374.02 m<sup>2</sup> (accounting for 45.6%) (including 1,016,756.98 m<sup>2</sup> of land for annual crops and 492,617.04 m<sup>2</sup> of land for perennial trees) and public land is 1,760,490 m<sup>2</sup> (accounting for 54.5%). The temporarily affected household will lose an average of 1,157 square meters (1,509,374.02 square meters /1,305 households). This area of temporary loss is 22.6 percent of the household's average landholding.

29. All the affected agricultural lands are under land use rights certificate (LURC) as tenure instrument.

Table 3

Table 2: Summary of Affected Land by Land Use and Type of Impact (m<sup>2</sup>)

Land Use		Permanent	Temporary	Total
Residential Land		0	0	0
Agricultural	Land for annual crops	5,974.86	1,016,756.98	1,022,731.85
	Land for perennial trees	1,963	492,617.04	494,580.05
Public land		9,271.8	1,760,490	1,769,761.8
Total		<b>17,341.54</b>	<b>3,269,831.04</b>	<b>3,287,172.58</b>

Source: Results of Inventory of Loss in September and October 2009

*Table 3: Impact scope of household*

<b>Type of impacts</b>	<b>No. Of AHs</b>	<b>Persons</b>
Households who will be affected	1,305	7,072
Households who will lose land temporarily	1,305	7,072
Households who will lose land permanently	1,305	7,072
Household who will lose less 10 percent of their land	1,305	7,072
Household who will lose more than 10 percent of their land	0	0

*Source: Results of Inventory of Loss in September and October 2009*

## 2.2. Affected on trees and crops

30. Apart from the permanent and temporary acquisition of land, the subproject will also affect 1,098,011 square meters of crops and 6,677 trees of 1,305 households. Among 6,677 affected trees, there are 788 industrial trees, 3,057 timber trees and 2,832 fruit trees. Number of affected trees of each commune is presented in the following table.

*Table 4: Number of affected trees of each commune*

<b>No</b>	<b>Household/commune/district</b>	<b>Quantity (tree)</b>			
		<b>Industrial tree</b>	<b>Timber tree</b>	<b>Fruit tree</b>	<b>Total</b>
I	DIEN BIEN PHU CITY				
1	Thanh Minh commune	8	11	6	25
II	DIEN BIEN DISTRICT				
2	Muong Phang commune	8	11	6	25
3	Muong Pon commune	10	14	8	32
4	Nua Ngam commune	10	11	7	28
5	Thanh Xuong commune	41	56	34	128
6	Thanh Hung commune	5	7	4	16
7	Na Tau commune	4	6	3	13
III	TUAN GIAO DISTRICT				
8	Tuan Giao town	3	4	2	9
9	Chieng Sinh commune	9	12	7	28
10	Quai To commune	10	13	8	31
11	Quai Cang commune	8	10	6	24

No	Household/commune/district	Quantity (tree)			
		Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Total
12	Mun Chung commune	9	14	7	30
13	Muong Phun commune	10	14	8	32
IV	MUONG ANG DISTRICT				
14	Ang Cang commune	200	420		620
15	Ang Nua commune		376		376
16	Nam Lich commune		400		400
17	Bung Lao commune	270	85		355
V	MUONG NHE DISTRICT				
18	Pa Tan commune	26	43	235	304
19	Sin Thau commune	53	55	212	320
20	Sen Thuong commune	7	42	77	126
21	Muong Toong commune		52	125	177
22	Nam Ke commune	19	64	195	278
23	Pa My commune	7	50	119	176
24	Na Hy commune	17	75	194	286
25	Na Khoa commune	18	62	165	245
26	Na Bung commune	36	110	283	424
27	Muong Nhe commune			104	104
28	Chung Trai commune			158	158
29	Quang Lam commune			138	138
30	Cha Cang commune			92	92
31	Nam Vi commune			45	45
VI	TUA CHUA DISTRICT				
32	Muong Bang commune			113	113
33	Tua Thang commune			94	94
34	Xa Nhe commune			19	19
VII	DIEN BIEN DONG DISTRICT				
35	Dien Bien Dong town		35	11	46
36	Phi Nhu commune		62	20	82
37	Phu Nhi commune		92	30	122
38	Noong U commune		76	25	101
39	Phu Hong commune		34	11	45
VIII	MUONG CHA DISTRICT				

No	Household/commune/district	Quantity (tree)			
		Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Total
40	Hua Ngai commune		111	36	147
41	Sa Long commune		46	15	61
42	Na Sang commune		90	29	119
43	Muong Tung commune		101	33	134
44	Si Pa Phin commune		70	23	93
45	Ma Thi Ho commune		134	44	178
46	Sa Tong commune		27	9	36
47	Pa Ham commune		81	26	107
	<b>Total</b>	<b>788</b>	<b>3,057</b>	<b>2,832</b>	<b>6,677</b>

### 2.3. Affected on houses and assests

31. Besides the impacts on trees, the subproject will not affect any structures or assets on land.

### 2.4. Affected on public assets

32. There are no public assets affected by the implementation of the subproject.

### 2.5. Affected on livelihood and income

33. The permanently affected area is mainly planted to paddy rice; the average loss is 4.2 kilogram of rice per household per year (6.1 square meters x 0.45 kilogram per square meter x 2 cropping seasons). At the average price of 4500 VND per kilogram, the lost rice production is about 19,035 VND per year. For household whose land will be temporarily affected – less than 24 months, the average loss is about 623 kilograms of rice or 2,804,625 VND per year.

### 2.6. Vulnerable Groups

34. Almost the affected ethnic minority households belonging to seven ethno-linguistic groups: Thai, H'Mong, Dao, Hoa, Khang, La Hu, and Ha Nhi. Among 1,305 HHs, 1,057 households belong to ethnic minority groups and 85 are women headed households. Around 47.77 percent of the affected households (1,305 HHs) which are involved in 574 HHs are poor. These households are in vulnerable group. Therefore, the total number of vulnerable households is 85.

### **III. SOCIO-ECONOMIC CONDITIONS OF THE AFFECTED COMMUNES AND HOUSEHOLDS**

35. An assessment of the community of subproject area was conducted as part of the preparation of RP with 1,035 households (7,072 persons). This assessment is based on: (i) review of statistical and socio-economic data pertaining to commune (ii) Interviews with key informants of both communes and villages (245 people including chairman and vice-chairman, chairwoman of commune women union, Chairman of the Father land front, commune's cadastral officer and village leaders of the villages). These people are in charge of the commune cultural, social and economic issues, statistics. (iii) Focus group discussions were conducted with forty seven (47) groups in forty seven communes attended by affected households, women, and ethnic minorities. In addition, a survey was conducted for 1,305 households by questionnaires.

36. Data collected include information of population, employment, poverty, land and land use, assets, income and income generation, education, health, water and sanitation, infrastructure and communications, and the current electricity situation.

37. According to the survey on socio-economic conditions of the community along electrical distribution lines of 47 communes/towns in 8 districts of Dien Bien Province on 100% APs, results are as follows.

#### **3.1. Socio-economic conditions of ethnic minorities in subproject area**

##### **3.1.1. Population**

38. According to Dien Bien Statistical Yearbook in 2011, the total population of Dien Bien province is 512,268 people (435,393 people in rural areas and 76,875 people in urban areas), of whom 256,282 persons are male (accounting for 50.03%) and 255,986 persons are female (accounting for 49.97%); population density of 53.6 people/km<sup>2</sup>.

39. The Ethnic Minorities occupy a major share (over 80%) of the total population of Dien Bien province. The dominant ethnic minorities in subproject area are Thai, H'Mong, Dao, Giay, Tay, Ha Nhi (See Table 5). These people are distributed mainly in 8 districts where their contribution in the district population is as high as 81-91%. According to annual statistical data in 2011, total population in districts in the subproject area is 501,569 people (12,039 households). Among 501,569 persons, Kinh group amounts to 18.76% (94,116 persons); Thai group amounts to 40% (200,649 persons); H'Mong group amounts to 28.54% (143,169 persons) and other ethnic groups such as Giay, Tay and Ha Nhi amount to 12.69% of total population of subproject districts.

*Table 5: Population in the subproject districts dissagregated by ethnic minority groups*

District/city	Kinh		Thai		H'Mong		Other minority groups	
	Quantity (Person)	%	Quantity (Person)	%	Quantity (Person)	%	Quantity (Person)	%
Dien Bien Phu city	26,369	51.70	10,711	21.00	8,160	16.00	5,763	11.30
Muong Nhe district	11,317	19.21	26,687	45.30	19,264	32.70	1,644	2.79
Muong Cha district	8,695	15.96	24,625	45.20	16,562	30.40	4,598	8.44
Tua Chua district	8,971	18.19	18,791	38.10	18,495	37.50	3,063	6.21
Tuan Giao district	6,615	8.60	38,230	49.70	16,384	21.30	15,692	20.40
Dien Bien District	17,479	15.88	39,074	35.50	33,791	30.70	19,724	17.92
Dien Bien Dong district	8,582	14.59	25,293	43.00	17,058	29.00	7,888	13.41
Muong Ang district	6,088	14.48	17,239	41.00	13,455	32.00	5,264	12.52
Total	94,116	18.76%	200,649	40.00%	143,169	28.54%	63,636	12.69%

*Source: Dien Bien Statistical Yearbook 2011*

Table 6: Population in the subproject districts dissagregated by gender

District/city	No of HHs (HH)	No of persons in the subproject area (person)					Household Size (persons/HH)
		Total	Male		Female		
			Total	%	Total	%	
Dien Bien Phu city	13,068	51,003	25,135	49.28%	25,868	50.72%	3.90
Muong Nhe district	10,926	58,912	30,023	50.96%	28,889	49.04%	5.39
Muong Cha district	9,642	54,479	27,430	50.35%	27,049	49.65%	5.65
Tua Chua district	8,888	49,320	24,655	49.99%	24,665	50.01%	5.55
Tuan Giao district	15,659	76,921	38,337	49.84%	38,584	50.16%	4.91
Dien Bien District	24,962	110,067	54,956	49.93%	55,111	50.07%	4.41
Dien Bien Dong district	25,444	58,821	29,534	50.21%	29,287	49.79%	2.31
Muong Ang district	11,450	42,046	20,968	49.87%	21,078	50.13%	3.67
Total	120,039	501,569	251,038	50.05%	250,531	49.95%	4.18

Source: Dien Bien Statistical Yearbook 2011

### **3.1.2. Poverty rate**

40. According to statistical data in 2011, Dien Bien is one of provinces which have highest poverty rate in the country with 46,603 poor HHs out of 106,811 HHs in the province (decrease from 50.01% to 45.603% compared to 2010). Among the 8 districts/city in the subproject area, four districts namely Muong Ang, Dien Bien Dong, Tua Chua and Muong Nhe are poor districts in Dien Bien Province with poverty rate of 58.12% to 69.52%. Dien Bien Phu City has lowest poverty rate (1.9% - 248 poor HHs). Poverty rate of Dien Bien province tends to decrease however this rate has still higher than average rate of the whole country.



*Table 7: Number of poor and poor threshold households of poor districts in Dien Bien Province*

	2010					2011				
	No. of HHs (HH)	Poor HHs		Poor threshold HHs		No. of HHs (HH)	Poor HHs		Poor threshold HHs	
		No (HH)	%	No	%		No (HH)	%	No (HH)	%
Dien Bien province	103,259	51,644	50.01	8,617	8.35	106,811	46,603	43.63	8,517	7.97
Dien Bien Phu City	12,489	350	2.8	347	2.78	13,068	248	1.90	204	1.56
Muong Nhe District	10,235	7,970	77.87	452	4.42	10,926	7,111	65.08	621	5.68
Muong Cha District	9,451	6,300	66.66	945	10.00	9,642	5,847	60.64	1,022	10.60
Tua Chua district	8,680	6,405	73.79	845	9.74	8,888	6,179	69.52	834	9.38
Tuan Giao District	15,367	9,287	60.43	1,266	8.24	15,659	8,566	54.70	1,490	9.52
Dien Bien District	24,962	8,435	33.79	2,683	10.75	25,444	6,420	25.23	2,356	9.26
Dien Bien Dong district	10,717	6,674	62.27	912	8.51	11,450	6,655	58.12	793	6.93
Muong Ang District	8,793	6,017	68.43	1,081	12.29	9,098	5,365	58.97	1,135	12.48

*Source: Dien Bien Statistical Yearbook 2011*

41. Criteria for poor and poor threshold households under Decision No.09/2011/QĐ-TTg of the Prime Minister on promulgation of standards for poor and poor threshold household applied for period 2011-2015 are as follows:

- Poor households in rural areas are those whose average income is 400,000VND/person/month (4,800,000 VND/person/year) and below;
- Poor households in urban areas are those whose average income is 500,000VND/person/month (6,000,000 VND/person/year) and below;
- Poor threshold households in rural areas are those whose average income is from 401,000VND/person month to 520,000 VND/person /month;
- Poor threshold households in urban areas are those whose average income is 501,000VND/person /month to 650,000 VND/person /month

42. All the affected households are ethnic minority belonging to seven ethno-linguistic groups: Thai, H'Mong, Giay, Tay and Ha Nhi. According to the results of socio-economic survey, around 43.98% of the affected households are poor households (574 HHs).

43. Findings from consultation with local community and PRA indicate 4 main factors causing poverty situation in the villages: (i) outdated and inadequate farming and breeding techniques; (ii) production which depends much on the nature; (iii) lack of investment capital; and (iv) no market available.

### ***3.1.3. Income Generation and Resource Use***

44. The average income per capita of Dien Bien province in 2011 was about 14.3 million VND per year which has been only 53.16% compared with the per capita income of Vietnam (average in 2011 was 26.9 million VND per year).

45. Land ownership and use: 100% HHs own cultivable land and 71% of them have land use right certificates. The average size of land holding per HH is approximate 6570 m<sup>2</sup>. Paddy production in the province is 25kg per HH. This is inadequate so 36% HHs purchase rice in the market.

46. Main income sources of ethnic minorities are crop production and animal husbandry. The rice cultivation (summer and winter) is the major farming activity of the EM groups in the subproject area: all EM HHs do rice cultivation in the subproject area. In addition, EM groups also cultivate some other food crops such as maize, cassava, beans and vegetables, etc. The garden land is used by the EMs for multi purposes: planting of long-term trees (fruit trees such as banana, peach, plum..., trees such as bamboo, eucalyptus, etc.) mixed up with short-term crops (sugar cane, vegetables, etc.) Distribution of average area of some crops in subproject districts is presented in the table below:

*Table 8: Distribution of average area of some crops in subproject area (ha)*

District	Wet rice one crop	Upland rice	Corn	Cassav a	Soybean	Peanut	Fruit Crops
Muong Ang	3,020.4	962.4	1,619.0	7,114.2	978.6	201.5	97.0
Dien Bien Dong	6,485.0	4,350.0	5,850.0	550.0	740.0	178.0	240.1
Dien Bien Phu city	1,206.9	191.7	257.3	38.0	2.5	-	160.3
Dien Bien	12,969.4	2,500.0	4,702.0	1,500.0	643.0	353.0	694.3
Tuan Giao	6,628.5	4,028.5	6,331.1	1,993.7	1,940.3	387.1	107.8
Muong Cha	4,246.8	2,356.0	3,523.4	920.0	535.2	181.3	96.2
Tua Chua	4,035.5	2,000.0	4,956.0	160.0	1,719.0	35.0	75.5
Muong Nhe	8,504.6	6,985.4	2,250.5	720.5	566.2	278.0	173.2
All province	47,551.1	23,448. 5	29,753. 6	7,114.2	7,146.2	1,619.9	1,653.2

*Source: Dien Bien Statistical Yearbook 2011*

47. There are 100% HHs have animals. The main animals are cattle, pigs, goats, and poultry (chickens, ducks, etc.). The average animal holding size per HH is 6.3. In addition, 36% HHs have fish ponds. The number of the main cattle and poultry in subproject is presented in the table below:

*Table 9: Number of cattle and poultry in subproject area*

Unit: head

Subproject district	Buffalo	Horse	Cow	Goat	Pig	Poultry
Muong Ang	8,576	42	2,814	3,723	19,759	162,255
Dien Bien Dong	16,868	1,023	9,007	8,619	41,817	252,952
Dien Bien Phu	1,025	29	284	168	16,485	255,578
Dien Bien	22,443	100	11,085	6,036	58,882	855,214
Tuan Giao	17,992	450	6,236	10,004	46,018	371,674
Muong Cha	18,720	3,798	3,820	6,567	34,356	192,196
Tua Chua	10,742	2,690	2,125	10,626	39,580	132,986
Muong Nhe	15,531	1,766	4,766	1,559	28,529	109,668
All province	113,440	9,898	40,378	47,784	289,258	2,342,893

*Source: Dien Bien Statistical Yearbook 2011*

48. The main businesses sectors in subproject area are paddy mills, timber saw mills, furniture workshops, metal crushing, agro-processing. Most households engaged in business are having small pubs and small services. The percentage of households engaged in business is presented in the table below:

*Table 10: Number of households engaged in business in the subproject area*

Subproject districts	No. of HHs (HH)	HH engaged in business	
		Quantity (HH)	%
Dien Bien Phu city	13,068	653	5
Muong Nhe District	10,926	76	0.7
Muong Cha district	9,642	116	1.2
Tua Chua district	8,888	44	0.5
Tuan Giao district	15,659	391	2.5
Dien Bien district	24,962	125	0.5
Dien Bien Dong district	25,444	254	1
Muong Ang district	11,450	115	1

### 3.1.4. Expenditure and facilities

49. Expenditure of households mainly focuses on food and foodstuff (24.86% of total expenditure), health care and treatment (22.75% of total expenditure) and education fee (33.93% of total expenditure). In addition, expenditure on clothes, electricity and telephone bills and others also account for 2.51% to 6.87%. Expenditure of HHs in each district in subproject area is presented in the table below:

*Table 11: Annual expenditure items of households*

Unit: VND1000/HH/year

District	Teleph -one bill	Health care & treatment	Electri -city bill	Educatio n fee	Food and foodstuff	Clothes	Others
Muong Ang	324	2,940	360	3,840	1,168	600	200
Dien Bien Dong	324	2,400	780	3,780	2,689	636	300
Dien Bien Phu	996	3,744	720	3,960	1,212	1,200	500
Dien Bien	324	3,480	720	3,720	3,024	840	220
Tuan Giao	324	2,160	600	3,636	5,393	780	150
Muong Cha	348	1,250	540	3,840	4,467	864	226

District	Teleph -one bill	Health care & treatment	Electri -city bill	Educatio n fee	Food and foodstuff	Clothes	Others
Tua Chua	348	2,052	420	3,540	2,274	660	302
Muong Nhe	372	2,028	504	3,600	1,690	480	313

50. With respect to facilities, many households have motorcycles for travel and televisions or cassette to serve entertainment needs; 63% of households have water pumps for irrigation in production.

### 3.1.5. Infrastructure and Social services

#### Electricity supply

51. According to DBPC Statistics in 2009, there are about 67.9% of households in the districts of the subproject area which have accessed to grid electricity, 2.7% is supplied by small hydro power stations and 29.4% has no access to electricity.

Table 12: Source of electricity HHs

District	Source of electricity HHs (%)			
	National Power Grid	Small hydro power station	Collectives' source	No electricity
Muong Ang district	75.3	2.2	-	22.5
Dien Bien Dong district	57.4	1.3	-	41.3
Dien Bien Phu city	95.2	0.1	-	4.7
Dien Bien district	82.4	2.3	-	15.3
Tuan Giao district	74.4	3.2	-	22.4
Muong Cha district	56.3	2.2	-	41.5
Tua Chua district	65.0	2.3	-	32.7
Muong Nhe District	37.0	8.2	-	54.8
All province	67.9	2.7	-	29.4

Source: DBPC Statistics (2009)

#### Clean water utilizing

52. Only a few households of ethnic minority households have condition to use water resources from water station (7.7%). The majority of households use domestic water from drilled wells or dug wells (72.8%), the rest (19.58%) of households use water from other sources (rainwater, river, stream).

*Table 13: Water source*

Subproject District	Main water source HHs (%)				
	Tap-water	Drilled well	Dug well	Rainwater	Others
Muong Ang district	1.9	27.3	35.0	15.0	20.8
Dien Bien Dong district	1.0	40.0	22.0	20.0	17.0
Dien Bien Phu city	50.4	20.0	21.0	4.0	5.0
Dien Bien district	2.0	29.0	52.0	10.0	7.0
Tuan Giao district	3.0	31.0	42.0	15.0	9.0
Muong Cha district	1.0	45.0	44.0	8.0	2.0
Tua Chua district	1.0	39.0	52.0	5.0	3.0
Muong Nhe District	1.2	43.0	40.0	7.7	8.1
All province	7.7	34.2	38.5	10.6	9.0

## Education

53. There is a total of 455 educational establishments in subproject districts, including 146 kindergartens, 171 primary schools, 111 secondary schools and 19 high schools. In addition, each district in the subproject area has one boarding high school.

*Table 14: The number of education establishments in subproject area*

Subproject District	Education establishment				
	Kindergarten	Primary school	Secondary school	Highschool	Boarding high school
Muong Ang district	13	13	10	2	1
Dien Bien Dong district	18	23	15	2	1
Dien Bien Phu city	16	9	8	3	1
Dien Bien district	26	37	19	5	1
Tuan Giao district	24	28	16	2	1
Muong Cha district	18	23	18	1	1
Tua Chua district	15	16	12	2	1
Muong Nhe District	16	22	13	2	1
Total	146	171	111	19	8

*Source: Dien Bien Statistical Yearbook 2011*

54. According to Dien Bien Statistical Yearbook 2011, the total number of ethnic minority teachers and pupils of general education is 2,567 and 94,716 respectively. Rate

of number of teachers out of pupils is 0.03. The number of ethnic minority teachers and pupils of general education from 2009 to 2011 is presented in the table below:

*Table 15: The number of ethnic minority teachers and pupils of general education*

	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
<b>1. No. of teachers</b>	<b>1,961</b>	<b>2,242</b>	<b>2,567</b>
Primary school	1,373	1,536	1,825
Lower secondary school	536	627	647
Upper secondary school	52	79	95
<b>2. No. of pupils</b>	<b>85,604</b>	<b>91,641</b>	<b>92,656</b>
Primary school	47,239	49,521	51,467
Lower secondary school	29,565	32,120	31,138
Upper secondary school	8,800	10,000	10,051

*Source: Dien Bien Statistical Yearbook 2011*

### Health care services

55. There are 135 health establishments in subproject area out of 143 establishments of Dien Bien province. All of communes and towns in subproject area where ethnic minorities live have health centers, nurse and doctor staff for medical examination and initial treatment for people. Number of health establishments in subproject districts in 2011 is presented in the table below:

*Table 16: Number of health establishments in subproject districts in 2011*

<i>Subproject districts</i>	<i>Hospital</i>		<i>Regional polyclinic (R.P)</i>		<i>Medical service unit (M.S.U)</i>	
	<i>No. of hospitals</i>	<i>No. of hospital beds</i>	<i>No. of R.P</i>	<i>No. of hospital beds</i>	<i>No. of M.S.U</i>	<i>No. of hospital beds</i>
Muong Ang district	1	56	1	10	10	30
Dien Bien Dong district	1	50	2	20	14	42
Dien Bien Phu city	1	580	1	20	9	27
Dien Bien district	1	30	3	40	19	57
Tuan Giao district	1	150	3	30	14	42
Muong Cha district	1	60	3	30	15	45
Tua Chua district	1	50	2	20	12	36
Muong Nhe District	1	50	3	50	16	48
<b>Total</b>	<b>8</b>	<b>1,026</b>	<b>18</b>	<b>220</b>	<b>109</b>	<b>327</b>

*Source: Dien Bien Statistical Yearbook 2011*

56. According to Dien Bien Statistical Yearbook 2011, rate of doctor per 10,000 inhabitants is approximately 5.83. In 2011, the total number of medical staff in Dien Bien province is 2,317 persons. The percentage of health establishments at communes/wards with doctors is 5.36%. Number of medical staff in each districts in subproject area is presented in the table below:

*Table 17: Number of medical staff in subproject districts*

<b>Subproject districts</b>	<b>No. of medical staff</b>			
	<b>Doctor</b>	<b>Physician</b>	<b>Nurse</b>	<b>Midwife</b>
Muong Ang district	15	77	37	21
Dien Bien Dong district	15	94	38	23
Dien Bien Phu city	168	328	304	56
Dien Bien district	27	138	29	29
Tuan Giao district	25	114	54	35
Muong Cha district	10	120	35	29
Tua Chua district	17	86	46	18
Muong Nhe District	12	114	47	28
<b>All province</b>	<b>299</b>	<b>1142</b>	<b>625</b>	<b>251</b>

*Source: Dien Bien Statistical Yearbook 2011*

57. Health care and medicine supply services are delivered periodically. Although health care and medicine supply services are totally free of charge as supported by the Government programs, the number of people from ethnic minority groups in the communes who access these services is still small particularly among women.

#### **Credit use**

58. Regarding credit fund access, households in the subproject area can borrow money from Social Policy Bank through large organizations (women union, youth union and veteran's association). The interest rate is 0.65% per year with a maximum of 30 million dong per household per year. Beneficiaries of the credit program are members of mass organizations. They participated ten sessions of agricultural and forestry extension in 2011 where they were trained of effective loan use for production.



### 3.2. Socio-economic Condition of the Affected Households

#### 3.2.1. Population

59. Total number of households affected by the subproject is 1,305 (7,072 persons). Each household has 6 members on average. Percentage of male and female is respectively 47.56% and 52.44%. There are 59.88% of affected people at age of 18 to 60; 25.82% of them are below 18; 14.30% of them are above 60. Among 1,305 affected households, 85 are women households headed. These households are in vulnerable group.

60. Detailed information about affected households of the subproject as Table 18 below:

*Table 18: Statistics of HH heads sorted by gender*

No.	District	Total HHs interviewed	Female-headed HHs	Male-headed HHs	Average age of Head (yrs)
1	Muong Ang district	12	0	55	45
2	Dien Bien Dong district	230	12	59	55
3	Dien Bien Phu city	13	0	5	42
4	Dien Bien district	95	1	79	41
5	Tuan Giao district	100	4	81	37
6	Muong Cha district	459	15	296	42
7	Tua Chua district	109	10	64	33
8	Muong Nhe District	287	43	581	47
		<b>1,305</b>	<b>85</b>	<b>1,220</b>	

*(Source: Results of Socio-economic Survey)*

61. Among interviewed households, 92% of them are men headed households, 8% are women headed households and most of them are single or widow. Average age of household heads is from 33 to 35.

62. Among 1,305 HHs, there are 1,057 HHs is the ethnic minority groups. In which, the Thai group is 522 households, the H'Mong group is 379 HHs and other group (Dao, HA Nhi, Giay) is 156 HHs.

Table 19: Statistics of subproject affected HHs sorted by ethnic group

No.	District	Total HHs interviewed (HHs)	HHs interviewed by ethnicity			
			Thai ethnic (HHs)	H'Mong ethnic (HHs)	Kinh ethnic (HHs)	Other ethnic (HHs)
1	Muong Ang district	12	0	5	7	
2	Dien Bien Dong district	230	92	66	44	28
3	Dien Bien Phu city	13	10			3
4	Dien Bien district	95	33	29	19	14
5	Tuan Giao district	100	40	28	19	13
6	Muong Cha district	459	184	135	87	53
7	Tua Chua district	109	33	45	18	13
8	Muong Nhe District	287	130	71	54	32
	<b>TOTAL</b>	<b>1,305</b>	<b>522</b>	<b>379</b>	<b>248</b>	<b>156</b>

### 3.2.2. Occupation

Table 20: Number of HHs classified by occupation of household head

No.	District	HHs classified by HH head occupation (HHs)					Average age of Head (yrs)	Total
		Agriculture	Casual worker/labour	Government employees	Business	Housewife		
1	Muong Ang district	39	1	0	0	3	45	87
2	Dien Bien Dong district	156	7	3	3	19	55	230
3	Dien Bien Phu city	27	0	0	0		42	14
4	Dien Bien district	50	0	1	1		41	95
5	Tuan Giao district	49	2	2	3	1	37	100
6	Muong Cha district	299	6	8	12		42	459

N o.	District	HHs classified by HH head occupation (HHs)					Average age of Head (yrs)	Total
		Agricu lture	Casua l worke r/ labour	Govern ment employe es	Business	Housew ife		
7	Tua Chua district	81	1	1	3	2	33	130
8	Muong Nhe District	498	3	6	15	3	47	750
	<b>Total</b>	<b>1,199</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>37</b>	<b>28</b>		<b>1,305</b>

(Source: Results of Socio-economic Survey)

63. The table above shows that almost all HH heads engaged in agriculture production (91.2%). This is consistent with the general structure of occupation in local; because Dien Bien's production structure is mainly agricultural production.

64. Most of HHs head have completed secondary education (90.67%). Percentage of illiterate HH heads only 4.5% and household heads whose have a university/ college degree is only about 1.07%. Detailed data regarding to the education of HHs head is shown in Table 21.

Table 21: Education of HH heads

No.	District	Education of HH head by category (person)					Total
		Elementa ry	Seconda ry school	High school I	Colleges , Universit y	Illiter ate	
1	Muong Ang district	3	38	1	1	14	87
2	Dien Bien Dong district	5	112	6	3	12	230
3	Dien Bien Phu city	1	21	1	3	-	14
4	Dien Bien district	3	56	1	1	5	95
5	Tuan Giao district	2	48	1	1	4	100
6	Muong Cha district	14	310	3	3	16	459
7	Tua Chua district	3	76	1	1	3	130
8	Muong Nhe District	23	496	4	4	5	750

No.	District	Education of HH head by category (person)					Total
		Elementary	Secondary school	High school	Colleges, Universities	Illiterate	
	<b>Total</b>	<b>54</b>	<b>1,157</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>59</b>	<b>1,305</b>

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### 3.2.3. Poverty

65. Result of socio-economic assessment of affected households show that number of poor HHs is 574, accounting for 43.98% of total affected HHs. Poverty status of affected households in each subproject district is presented in the table below:

Table 22: Poverty rate of affected households

District	No of AHs (HH)	Poor HHs	
		Quantity (HH)	%
Muong Ang District	12	0	0%
Dien Bien Dong district	230	137	60%
Dien Bien Phu City	13	1	8%
Dien Bien District	95	21	22%
Tuan Giao District	100	35	35%
Muong Cha District	459	212	46%
Tua Chua district	109	46	42%
Muong Nhe District	287	122	43%
<b>Total</b>	<b>1,305</b>	<b>574</b>	

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### 3.2.4. Income

66. According to socio-economic survey for affected households, income of 45.84% of interviewed households is more than 8,000,000 VND/year; income of 33.33% of affected HHs is from 4 to 8,000,000VND/year; income of the remaining households is below 4,000,000 VND/ year.

Table 23: Percentage of households disaggregated by main sources of income

Main income sources	
Agriculture	64.51%
Forestry	21.42%

<b>Main income sources</b>	
Fishery and aquaculture	11.58%
Common labor not related to agriculture	0.57%
Hired labor	0.19%
Salary and other allowances	0.23%
Support from relatives	0.09%
No income	1.41%

(Source: Results of Socio-economic Survey)

Table 24: Average income per year of affected APs

<b>No.</b>	<b>District</b>	<b>Average income per capita (million VND/year)</b>
1	Muong Ang district	7.83
2	Dien Bien Dong district	8.90
3	Dien Bien Phu city	7.07
4	Dien Bien district	6.97
5	Tuan Giao district	6.67
6	Muong Cha district	6.13
7	Tua Chua district	6.50
8	Muong Nhe District	7.30

(Source: Results of Socio-economic Survey)

Table 25: Average income of Subproject Affected Household sorted by ethnic

<b>No.</b>	<b>District</b>	<b>Average HH income (million VND/year/HH)</b>		
		<b>Thai ethnic</b>	<b>H'Mong ethnic</b>	<b>Others</b>
1	Muong Ang district	9.10	7.80	6.60
2	Dien Bien Dong district	8.50	8.30	9.90
3	Dien Bien Phu city	10.30	7.90	3.00
4	Dien Bien district	8.80	8.50	3.60
5	Tuan Giao district	8.80	7.60	3.60
6	Muong Cha district	7.90	6.00	4.50
7	Tua Chua district	8.60	7.90	3.00

No.	District	Average HH income (million VND/year/HH)		
		Thai ethnic	H'Mong ethnic	Others
8	Muong Nhe District	9.10	8.90	3.90

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### 3.2.5. Expenditure

67. Annual expenditure of affected HHs includes: Food and foodstuff; funerals, death ceremonies, wedding; travel expense; clothes and footwear; telephone; health exam and illness treatment; electrical fee; water usage fee; education fee and others.

68. Among these expenses, education expense amounts to 43.51%, expense for food and foodstuff amounts to 31.91%, healthcare expense amounts to 29.17%. Other expenses amount to around 7% of total HHs' expenditures (See Table 26).

Table 26: Percentage of each expense in annual households' expenditure

Expenses	Percentage of each expense in annual households' expenditure
Food and foodstuff	31.91%
Funerals, death ceremonies, wedding	4.88%
Travel expense	0.48%
Food when away from home	0%
Clothes and footwear	2.64%
House restoration	0.0%
Telephone	4.89%
Health exam and illness treatment	29.17%
Electrical fee	6.75%
Water usage fee	0%
Education fee	43.51%
Other expenses	3.22%
<b>Total</b>	<b>100%</b>

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### 3.2.6. Water

69. Domestic water sources of interviewed households are mainly dug well (38.5%) and drilled well (34.4%). Among 1,305 households, there are just 140 households (7.5%) are using tap water and they are mainly in Dien Bien Phu city where domestic conditions and infrastructure are provided rather sufficiently.

Main sources of domestic water are shown in Table 27.

Table 27: Main running water sources

<i>District</i>	<i>Main running water source (% HHs)</i>				
	<i>Tap – water</i>	<i>Drilled wells</i>	<i>Dug well</i>	<i>Rain water</i>	<i>Others (pond, lake, river, stream)</i>
Muong Ang district	1.85	27.27	34.94	15.06	20.88
Dien Bien Dong district	0.71	40.21	22.20	20.02	16.86
Dien Bien Phu city	50.00	20.93	20.93	3.49	4.65
Dien Bien district	1.53	29.31	51.60	10.69	6.87
Tuan Giao district	2.29	31.23	42.58	14.93	8.97
Muong Cha district	1.15	44.52	43.93	8.26	2.15
Tua Chua district	0.92	39.01	51.83	5.37	2.88
Muong Nhe District	1.19	43.03	39.99	7.67	8.13
<b>All</b>	<b>7.5</b>	<b>34.4</b>	<b>38.5</b>	<b>10.7</b>	<b>8.9</b>

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### **3.2.7. Electricity**

70. The results of socio-economic survey show that HHs are connected to the national grid (59.75%). There are 10.9% of interviewed households who have been using electricity provided by small hydro stations and 29.35% of households have not been provided with electricity.

Detail of electricity sources of affected HHs as

Table 28.



Table 28: Electricity Sources of AHs

District	Source of electricity HHs (%)			
	National Power Grid	Small hydro station	Collectives' source	No electricity
Muong Ang district	65.7	8.2	-	26.1
Dien Bien Dong district	54.52	11.3	-	34.18
Dien Bien Phu city	81.46	15.7	-	2.84
Dien Bien district	60.3	4.3	-	35.4
Tuan Giao district	71.48	3.2	-	25.32
Muong Cha district	66.17	17.5	-	16.33
Tua Chua district	45.58	8.8	-	45.62
Muong Nhe District	32.78	18.2	-	49.02
<b>All province</b>	<b>59.75</b>	<b>10.9</b>		<b>29.35</b>

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### 3.2.8. Fuel

#### Fuel used in cooking

71. There are 90.46% of affected households who are using wood for cooking. Coal and oil are using by 2.62% of affected households. There are 41.37% of affected households who were provided with national grid electricity but there are not many households using electricity for cooking (6.91%) (See Table 29).

Table 29: Fuel for cooking of HHs

	Source of fuel for cooking (HHs)			
	Wood	Coal	Petroleum	Others.
Muong Ang district	89.35%	2.56%	6.25%	1.85%
Dien Bien Dong district	88.05%	0.71%	6.22%	5.02%
Dien Bien Phu city	89.53%	-	-	10.47%
Dien Bien district	88.55%	-	-	11.45%
Tuan Giao district	80.22%	10.90%	1.01%	7.88%
Muong Cha district	93.51%	-	-	6.49%
Tua Chua district	88.74%	-	-	11.26%

Muong Nhe District	92.79%	-	-	7.21%
<b>All</b>	<b>90.46%</b>	<b>1.23%</b>	<b>1.39%</b>	<b>6.91%</b>

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### Type of lighting

72. According to socio-economic survey for affected households, 41.3% of the households are using electricity for lighting (the data is consistent with percentage of households who were provided with grid electricity as shown in Table 29); 37.6% of the HHs are using battery light and 10.93% of them are using hand-held flash-light. Battery light is used popularly because it is convenient, non-toxic and gives a better light than oil lamp.

Detail of lighting sources of affected HHs is shown as in Table 30.

Table 30: Lighting sources of HHs

District	Lighting source of HHs (%)			
	Electrical light	Oil lamps(kerosene)	Flash-light	Battery light
Muong Ang district	32.40	10.80	10.25	46.55
Dien Bien Dong district	34.90	9.58	9.68	45.84
Dien Bien Phu city	72.44	10.25	6.30	11.01
Dien Bien district	53.80	11.25	12.58	22.37
Tuan Giao district	28.20	9.63	13.28	48.89
Muong Cha district	54.70	10.36	11.47	23.47
Tua Chua district	32.30	10.36	13.28	44.06
Muong Nhe District	22.20	8.58	10.58	58.64
<b>All</b>	<b>41.30</b>	<b>10.10</b>	<b>10.93</b>	<b>37.6</b>

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### 3.2.9. Housing Condition

73. In accordance with Vietnam Construction Standards providing characteristics for dwelling houses and industrial houses projects, houses are classified into 4 types and 1

type of temporary house. According to actual survey in the subproject area, there are four main types of houses as follows:

*Table 31: Number of HHs own different house type*

<b>No.</b>	<b>District</b>	<b>Number of HHs own different house type</b>			
		<b>Tiled roof one floor house</b>	<b>2 storey house</b>	<b>3 storey house upward</b>	<b>Temporary house</b>
1	Muong Ang district	60.51%	16.79%	14.83%	7.87%
2	Dien Bien Dong district	70.82%	6.28%	13.70%	9.21%
3	Dien Bien Phu city	50.85%	29.48%	19.06%	1.61%
4	Dien Bien district	63.24%	13.51%	15.03%	8.22%
5	Tuan Giao district	65.47%	10.85%	15.17%	8.51%
6	Muong Cha district	42.89%	34.41%	17.13%	5.58%
7	Tua Chua district	55.08%	22.02%	15.74%	7.16%
8	Muong Nhe District	58.72%	17.31%	16.33%	7.63%

*(Source: Results of Socio-economic Survey)*

74. According to the results of survey, all affected households have their own house, none of them have to rent house.

### **3.2.10. Sanitation**

75. Most of HHs have outside toilet 81.37% (from 63% to 95% in each district), 14.88% of HHs do not have toilet in their houses, and only 3.75% of HHs have indoor toilets. Detail of HHs' toilet type see Table 32 below:

*Table 32: Toilet type*

<b>District</b>	<b>Toilet type %</b>		
	<b>Indoor</b>	<b>Outdoor</b>	<b>No toilet</b>
Muong Ang district	-	75%	25%

<b>District</b>	<b>Toilet type %</b>		
	<b>Indoor</b>	<b>Outdoor</b>	<b>No toilet</b>
Dien Bien Dong district	-	85%	15%
Dien Bien Phu city	30%	63%	7%
Dien Bien district	-	67%	33%
Tuan Giao district	-	85%	15%
Muong Cha district	-	89%	11%
Tua Chua district	-	92%	8%
Muong Nhe District	-	95%	5%

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### 3.2.11. Family amenities

76. Results showed that the percentages of households now using electric facilities are quite large. This rate will increase after the subproject completion because then the number of households using electricity will increase by the cost of electricity will be lower than current.

Table 33: Percentage of AHs using electricity for electrical appliances

<b>Electrical appliances</b>	<b>Percentage of AHs using electricity for electrical appliances</b>	<b>Electrical appliances</b>	<b>Percentage of AHs using electricity for electrical appliances</b>
Television	40.3%	Electrical fan	8.2%
Computer	0.17	Electronic devices (disc player, radio)	42.7%
Refrigerator	0.95 %	Telephone (fix, mobile)	36.12%
Bike	73.2 %	Washing machine	0.01%
Car	0.05%	Tractor pulled plough	0.03%

<b>Electrical appliances</b>	<b>Percentage of AHs using electricity for electrical appliances</b>	<b>Electrical appliances</b>	<b>Percentage of AHs using electricity for electrical appliances</b>
Gas stove	3.8%	Other expenses	2.6%

(Source: Results of Socio-economic Survey)

### **3.2.12. Status housing ownership of households**

77. Almost all affected households use house for dwelling (98.4% of total affected households), 1.6 % of affected HHs use for both dwelling and business purposes.

*Table 34: Percentage of households using house for dwelling and business*

<b>No.</b>	<b>District</b>	<b>Percentage of AHs using house for both dwelling and business</b>	<b>Percentage of AHs using house for dwelling</b>
1	Muong Ang district	1.0	99.0
2	Dien Bien Dong district	1.0	99.0
3	Dien Bien Phu city	5.0	95.0
4	Dien Bien district	0.5	99.5
5	Tuan Giao district	2.5	97.5
6	Muong Cha district	1.2	98.8
7	Tua Chua district	0.5	99.5
8	Muong Nhe District	0.7	99.3
	All	1.6	98.4

(Source: Results of Socio-economic Survey)

## **IV. INFORMATION DISSEMINATION, PUBLIC CONSULTATION AND LOCAL PARTICIPATION**

### **4.1. Completed Disclosure and Consultation Activities**

78. Information disclosure and consultation activities were done from September to October 2009. Forty seven consultation meetings were carried out in 8 affected districts. Participants of these meetings include representatives of commune authorities, of mass organizations, village leaders and all households. In consultation meetings, representatives of commune authorities and affected households agreed to contents in entitlement matrix. People's opinions and suggestions on 5 consultation contents as shown in minutes of public consultation meetings. Affected people agreed to entitlements and compensation price of PPC. Minutes of the meetings are presented in Appendix 6.

### **4.2. Planned Disclosure and Participatory Activities**

**The agreements made in the forty seven meetings including those of compensation serve as basis in preparing the RP. Once it is approved by the Project Management Unit (PMU), PPC and ADB it will be disclosed to the affected people in local language and restored in the house of the village and commune leaders. Further, the affected people will be encouraged to participate in consultation activities, the detailed measurement survey (DMS) and replacement cost study (RCS). After subproject approval, affected people will participate in the detailed measurement survey (DMS) and replacement cost study (RCS), monitoring the whole process of subproject implementation and compensation disbursement.**

Table 35: Data on the Consultations Done for Resettlement Planning for the subproject

No.	Date and Venue	Number of Participants		Information Disclosed	Concerns Raised
		Men	Women		
1	16/09/2009: Noong U commune, Dien Bien Dong District	24	5	- Project location, components and impacts on land and non-land assets	-Type and procedure of compensation Schedule of land acquisition.
2	15/9/2009: Pu Hong commune, Dien Bien Dong district	18	3		
3	16/09/2009: Pu Nhi commune, Dien Bien Dong District	21	4		
4	16/09/2009: Phi Nhu commune, Dien Bien Dong District	22	4		
5	15/9/2009: Dien Bien town, Dien Bien Dong district	11	1	- Land acquisition requirements, ADB Policy on Involuntary Resettlement including the key principles.	-Where are resettlement sites located? If possible, people want to move by themselves.
6	17/9/2009: Huu Ngai commune, Muong Cha district	21	8		
7	18/9/2009: Sa Long commune, Muong Cha district	15	6		
8	17/9/2009: Na Sang commune, Muong Cha district	20	7		
9	21/9/2009: Si Pa Phin commune, Muong Cha district	19	5	- Entitlement Key features of resettlement plan; Planned consultations	- Entitlement Matrix
10	16/9/2009: Ma Thi Ho commune, Muong Cha district	21	3		
11	18/9/2009: Pa Ham commune, Muong Cha district	19	7		
12	18/9/2009: Muong Tung commune, Muong Cha district	21	3		
13	21/9/2009: Sa Tong commune, Muong Cha district	13	2	- The consultation contents are about the impact scope, compensation frame, local people's participation,	- Compensation price, income restoration activities
14	4/9/2009: Ang Nua commune, Muong Ang district	7	1		
15	30/9/2009: Nam Lich commune, Muong Ang district	6	3		
16	18/9/2009: Ang Cang commune, Muong Ang district	6	1		
17	25/9/2009: Bung Lao commune,	6	2		

No.	Date and Venue	Number of Participants		Information Disclosed	Concerns Raised
		Men	Women		
	Muong Ang district			grievance redress mechanism	
18	4/10/2009: Nam Ke commune, Muong Nhe district	4	3		
19	7/10/2009: Pa My commune, Muong Nhe district	7	1		
20	4/10/2009: Na Hy commune, Muong Nhe district	7	2		
21	15/10/2009: Na Khoa commune, Muong Nhe district	6	3		
22	15/10/2009: Na Bung commune, Muong Nhe district	5	3		
23	8/10/2009: Pa Tân commune, Muong Nhe district	6	1		
24	20/10/2009: Sín Thầu commune, Muong Nhe district	8	2		
25	08/10/2009: Sen Thuong commune, Muong Nhe district	9	2		
26	05/10/2009: Muong Toong commune, Muong Nhe district	8	2		
27	12/10/2009: Muong Nhe commune, Muong Nhe district	17	4		
28	12/10/2009: Chung Chai commune, Muong Nhe district	20	4		
29	15/10/2009: Quang Lam commune, Muong Nhe district	21	7		
30	17/10/2009: Cha Cang commune, Muong Nhe district	19	4		
31	22/0/2009: Nam Vi commune, Muong Nhe district	17	3		
32	13/10/2009: Thanh Minh commune, Dien Bien Phu city	14	2		
33	19/10/2009: Muong Phang commune, Dien Bien district	15	2		
34	27/10/2009: Muong Pon	12	3		



No.	Date and Venue	Number of Participants		Information Disclosed	Concerns Raised
		Men	Women		
	commune, Dien Bien district				
35	28/10/2009: Nua Ngam commune, Dien Bien district	12	3		
36	17/10/2009: Thanh Hung commune, Dien Bien district	11	2		
37	20/10/2009: Thanh Xuong commune, Dien Bien district	14	2		
38	9/10/2009: Na Tau commune, Dien Bien district	8	2		
39	12/10/2009: Tuan Giao town, Tuan Giao district	8	1		
40	15/10/2009: Chieng Sinh commune, Tuan Giao district	12	3		
41	13/10/2009: Quai To, Tuan Giao district	13	2		
42	20/10/2009: Quai Cang commune, Tuan Giao district	13	2		
43	17/10/2009: Mun Chung commune, Tuan Giao district	15	3		
44	15/10/2009: Muong Mun commune, Tuan Giao district	14	3		
45	5/10/2009: Muong Bang commune, Tua Chua district	20	05		
46	7/10/2009: Tua Thang commune, Tua Chua district	19	04		
47	6/10/2009: Xa Nhe commune, Tua Chua district	10	02		
	<b>Total</b>	<b>649</b>	<b>152</b>		

80. Through these consultations the following information were disclosed: (i) subproject description and scope of preliminary impact on households in the subproject area (ii) scope of potential impacts and mitigation measures, (iii) policy on compensation, assistance and resettlement as per framework policy of “Renewable Energy Development and Network Expansion and Rehabilitation for Remote Communes Sector Project” and rights of affected households; (iv) Implementation schedule for compensation, assistance and resettlement activities of “The Extension and rehabilitation of medium and low voltage

network for poor and remote commune in Dien Bien province subproject”; (v) grievance mechanism.

81. Apart from consultation with affected households, focus group discussion and indepth interview were carried out to specify 3 issues: (i) policy on compensation, assistance and resettlement for impacts of the subproject; (ii) impact of land acquisition on households' income and livelihood; (iii) discussion and recommendation on income restoration activities for affected households.

82. Focus group discussions were also conducted for commune leaders, representatives of mass organizations, village leaders and representatives of households who will be severely affected due to land acquisition and of women headed households. Main concerns of participants in the discussion are as follows:

- (i) Inventory of loss: process of the IOL must be exact and accurate. Results of the IOL must be publicized in public places for affected people to know their loss and the results are exact or not.
- (ii) Compensation price: Affected people required that compensation price must be or equal to market price; The subproject owner must set up a group for implementation of replacement cost survey to provide a reasonable price.
- (iii) Compensation option: Compensation must be carried out once and publicly.
- (iv) Assistance policy: It must be specific assistances for severely affected households, women headed households and households with disabled.
- (v) Grievance redress mechanism: It must be a quick and effective grievance redress mechanism. Process of receiving and resolving grievances and complaints must be disseminated for affected HHs. Documents on grievance redress mechanism must be publicized in public places.

83. In consultation meetings, representatives of commune authorities and affected households agreed to contents in entitlement matrix. People's opinions and suggestions on 5 consultation contents as shown in minutes of public consultation meetings. Affected people agreed to entitlements and compensation price of PPC. Minutes of the meetings are presented in Appendix 6.

#### **4.2. Planned Disclosure and Participatory Activities**

84. The agreements made in the forty seven meetings including those of compensation serve as basis in preparing the RP. Once it is approved by the Project Management Unit (PMU), PPC and ADB it will be disclosed to the affected people in local language and restored in the house of the village and commune leaders. Further, the affected people will be encouraged to participate in consultation activities, the detailed

measurement survey (DMS) and replacement cost study (RCS). After subproject approval, affected people will participate in the detailed measurement survey (DMS) and replacement cost study (RCS), monitoring the whole process of subproject implementation and compensation disbursement.

## **V. GRIEVANCE REDRESS MECHANISM**

85. The resolution of complaints and disputes on land acquisition, compensation rates, and rehabilitation is the responsibility of the local authorities. Avenues and procedures are in place for the grievances of the affected people to be resolved in a timely and satisfactory manner. The affected people will be informed of their rights and the avenues and procedures through a public information booklet and the consultation meetings. A three-stage mechanism of the grievance and redress before lodged to the Court is established as below:

- (i) Stage 1: An aggrieved affected household may bring its complaint before any member of the Commune People's Committee, either through the Village Chief or directly to the CPC, in writing or verbally. It is incumbent upon said member of CPC or the village chief to notify the CPC about the complaint. The CPC will meet personally with the aggrieved affected household and will have 15 days following the lodging of the complaint to resolve it. The CPC secretariat is responsible for documenting and keeping file of all complaints that it handles.
- (ii) Stage 2: If after 15 days the aggrieved affected household does not hear from the CPC, or if the affected household is not satisfied with the decision taken on its complaint, the affected household may bring the case, either in writing or verbally, to any member of the DPC or the DCC. The DPC in turn will have 15 days following the lodging of the complaint to resolve the case. The DCC is responsible for documenting and keeping file of all complaints that it handles.
- (iii) Stage 3: If after 15 days the aggrieved affected household does not hear from the DPC, or if the affected household is not satisfied with the decision taken on his/her complaint, the affected household may bring the case, either in writing or verbally, to any member of the PPC or the PCC. The PPC has 15 days within which to resolve the complaint to the satisfaction of all concerned. The PCC is responsible for documenting and keeping file of all complaints that reaches the same.
- (iv) Final Stage: If the complainant is not satisfied with the decision taken on the complaint at the provincial level, the case may be brought to the People's court for adjudication. Under no circumstance will the affected household be evicted from its property or for the Government to take over his/her property without the explicit permission of the court. Upon the settlement of their complaints, the complainant will abide by the decision of the People's Court.

## VI. POLICY AND LEGAL FRAMEWORK

### 6.1. Relevant Policies of VietNam

There are a number of Vietnamese laws, regulations, and decrees that are relevant to land acquisition and resettlement. But the more important ones are the following: (i) Land Law No.13/2003/QH11 providing for land acquisition for national and public interest; (ii) Decree No.197/2004/ND-CP providing for compensation, rehabilitation and resettlement in the event of land recovery by the State, as amended by Decree No.17/2006/ND-CP; Decree 84/2007 ND-CP supplementary regulations on Land Use Rights Certificate Issuance, Land Acquisition and Process of Compensation, Assistance and Resettlement when the State Acquires Land and Land related Complaint Settlement; (iii) Decrees No.188/2004/ND-CP and 123/2007 specifying the methods for land pricing and land price frameworks for land recovery by the State; and Decree 69/2009/ND-CP on Additional Regulations on Land Use Plan, Land Price, Land Acquisition, Compensation, Assistance and Resettlement.

86. Provincial laws supplement the national laws. The provincial laws are the following: Decision No 01/2010/QĐ-UBND, 18 January 2010, which regulates the land price in Dien Bien Province, Decision No 14/2009/QĐ-UBND (05 October 2009) which provides the price of trees and crops for land acquired by the government in Dien Bien Province, Decision No 01/2010/ QĐ – UBND of Dien Bien People's Committee dated January 18th, 2010 about the issue of the detail provisions of compensation, assistance and resettlement when the State acquires land in Dien Bien province and Decision No 15/2011/QĐ-UBND of Dien Bien People's Committee dated May 05th, 2010 about the issue of the compensation rate for affected assets, trees and livestock on land when the State acquires land in Dien Bien province. The key provisions of the national laws are in Table 36. Principles adopted in this Project will supplement the provisions of relevant decrees currently in force in Viet Nam wherever a gap exists, consistent with Decree No. 131/2006/ND-CP. This law provides that in case of “discrepancy between any provision in an international treaty on Official Development Assistance, to which the Socialist Republic of Viet Nam is a signatory and the Vietnamese Law, the provision in the international treaty on ODA shall take precedence” (Article 2, Item 5).

*Table 36: Relevant Vietnamese Laws on Land Acquisition and Resettlement and  
Summary of Key Provisions*

<b>Law</b>	<b>Summary of Key Provisions</b>
Land Law No 13/2003/QH11	Persons with Land Use Rights Certificate (LURC) or have sufficient conditions to have LURC are entitled to compensation for their land acquired by the State.

<b>Law</b>	<b>Summary of Key Provisions</b>
	<p>Persons whose land is acquired will be compensated with another land for the same use. If no land is available, he will get cash equivalent to the value of his land at the time of acquisition.</p> <p>The People's Committees of the provinces and cities will prepare and execute resettlement program before land acquisition and relocation of affected households.</p> <p>The condition of the resettlement site must be equal to or better than in old places of residence. If no resettlement site is available, the affected person will get cash compensation and priority to buy or lease from State-owned housing in urban areas. But in rural areas, he will be compensated with residential land. In case the value of the acquired residential land is higher than that of the resettlement site, the affected person will be compensated in cash for the difference.</p> <p>For acquired production land where no land compensation is available, the affected person will get cash compensation, stabilization support, livelihood training and employment.</p> <p>Public information will be given at least 3 months prior to agricultural land acquisition and 6 months prior to non-agricultural land acquisition covering the reasons of land acquisition, time schedule, resettlement plan and plan for compensation and ground clearance.</p>
Decree 197/2004/ND-CP	<p>The principal features of Decree 197/2004/ND-CP include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To encourage private project developers/investors to negotiate directly with affected people on compensation and resettlement. Previously there was no scope for direct negotiations between private investors and occupiers of the land in question.</li> <li>• To assign PPCs to prepare and implement resettlement projects to compensate relocating people with housing or residential land prior to the acquisition of their land.</li> <li>• Mandates that compensation be based on the land prices announced by the local PPCs on the first day of the year, as governed by the Land Law 2003. The land price should reflect the market price of land use rights transfer in normal market conditions.</li> </ul>

<b>Law</b>	<b>Summary of Key Provisions</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Persons losing land will be compensated with new land of the same land use type. In case there no land is available for “land for land” compensation, he/she will be compensated at the replacement price reflecting the land use value at the time the Decision on land acquisition is issued.</li> </ul> <p>Compensation for residential land is based on the actual land use.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Persons losing agricultural, nursery or aquaculture ponds in urban residential areas will be given assistance equivalent to between 20 percent to 50 percent of the residential value of this land in addition to the compensation based on its current agricultural/nursery/aquaculture use.</li> <li>Affected houses and structures attached to the acquired land are compensated at replacement cost without depreciation and deduction of salvage materials.</li> <li>Affected crops and trees are compensated at market and replacement cost respectively.</li> </ul> <p>Involuntary relocated persons can choose one of the three relocation option: (a) compensated with housing; (b) compensated with assignment of a new residential plot; (c) compensated in cash for self relocation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The designated PPC resettlement implementation unit has to inform affected persons on proposed relocation options and publicly announce these options at their office and to the affected commune/ward Peoples’ Committee at least 20 days before the competent authority approve the resettlement option.</li> <li>Rehabilitation assistance measures should be provided to the severely affected persons, including those having income generating capacity affected.</li> </ul> <p>Strengthens the rights and obligation of affected persons for compensation and resettlement.</p> <p>Enforce implementation of the Decision on land acquisition to the case of violation.</p>
Decree No. 69/2009/ND-CP	The Provincial People’s Committee will decide on other supporting measures to stabilize life and production of persons whose land is

<b>Law</b>	<b>Summary of Key Provisions</b>
	<p>recovered. Special cases will be submitted to the Prime Minister for decision.</p> <p>Houses and structures constructed prior to land use plans or the right of way announcements will be assisted at 80% of replacement cost. Houses and structures constructed after land use plans or the right of way announcements will be provided assistance on case-by-case basis.</p> <p>Affected people losing more than 30% of productive land will be entitled to living stabilization and training/job creation assistance. Decree 17/2006 strengthens this provision and provides for the long term assistance to poor households. Affected people losing productive land will be entitled to job change assistance equal to 1.5 to 5 times the value of the affected land.</p>
Decrees No. 188/2004/ND-CP and 123/2007	<p>Sets price limits of land and authorizes Provincial People's Committees to set local land prices by establishing ranges for all categories of land and land prices in each category. The price limit would not be allowed to exceed a benchmark price by more than 20 per cent nor undercut the benchmark price by more than 20 per cent. But in a remote, isolated area, or an area with socio- economically difficult conditions, poor infrastructure, when the actual price of land in the market is lower than minimum price limit in the Decree, the provincial people's committee will adjust the specific price to be applied locally and report it to the Ministry of Finance.</p>
Decree No. 131/2006/ND-CP	<p>Precedence of international treaty or Official Development Assistance of which Vietnam is a signatory over national laws in case of discrepancy.</p>

## 6.2. ADB Policies

87. The aim of 1995 ADB's Policy on Involuntary Resettlement is to avoid the impacts on people, livelihood and other assets from land acquisition. Where the impact is unavoidable, the overall goal of the policy is to restore the living standards of the affected people to at least their pre-project levels by compensating lost assets at replacement costs and providing various forms of support. Further, the policy upholds the following principles:

- (i) Each involuntary resettlement is conceived and executed as part of a development project or program.



- (ii) Affected people should be fully informed and consulted on compensation and/or resettlement options.
- (iii) Institutions of the affected people, and, where relevant, of their hosts, are to be protected and supported and affected people are to be assisted to integrate economically and socially into host communities so that adverse impacts on the host communities are minimized and social harmony is promoted.
- (iv) The absence of a formal legal title to land is not a bar to entitlements.
- (v) Affected people are to be identified and recorded as early as possible in order to establish their eligibility through a population record or census that serves as an eligibility cut-off date, preferably at the project identification stage, to prevent a subsequent influx of encroachers of others who wish to take advantage of such benefits.
- (vi) Particular attention must be paid to the needs of the poorest affected households and other vulnerable groups that may be at high risk of impoverishment. This may include affected households without legal title to land or other assets, households headed by women, the elderly or disabled, and ethnic minority peoples. Appropriate assistance must be provided to help them improve their socio-economic status.
- (vii) The full costs of resettlement and compensation should be included in the presentation of project costs and benefits.
- (viii) Relocation and rehabilitation may be considered for inclusion in ADB loan financing for the project, if requested, to assure timely availability of the required resources and ensure compliance with involuntary resettlement procedures during implementation.

88. Other ADB policies have bearings on the conduct of resettlement activities. One is the 1998 ADB Policy on Indigenous Peoples which requires that all interventions should (i) consistent with the needs and aspiration of the affected indigenous peoples; (ii) compatible in substance and structure with the affected peoples' culture and social and economic institutions; (iii) conceived, planned and implemented with the informed participation of affected communities; (iv) equitable in terms of development efforts and impacts, and (v) not imposing negative effects of development on indigenous peoples without appropriate and acceptable compensation. Another is ADB's Policy on Gender and Development which aims to promote gender equity and ensure that women participate and that their needs are explicitly addressed in the decision-making process.

### 6.3. Resolving the Gaps between Vietnamese Laws and ADB Policy

89. The differences between the Vietnamese Laws and Decrees and ADB Policy with on resettlement and compensation and the subproject policy to address these are shown in Table 37.

*Table 37: Differences Between National Laws and ADB Policy and Their Reconciliation in Project Policies*

<i>Key Issues</i>	<i>National Laws</i>	<i>ADB Policy</i>	<i>Project Policy</i>
Non-titled users	Decree 69: Article 14, Item 1: Person who has land acquired by the State meets conditions specified in items 1,2, 4,5,7,9 and 11 of Article 8 of Decree 197 shall be compensated. With respect of person who is not eligible for compensation, the People's Committees of the provinces and cities under the Central Government will consider for assistance.  Article 24, Item 4 of Decree 69/2009/ND-CP:  The on-land assets in one of the cases specified in items 4,6,7 and 10, Article 38 of Land Law will not be compensated.	Non-titled APs, including displaced tenants, sharecroppers and squatters, are not entitled to compensation for land but are entitled to payment for non-land assets and assistance to restore their pre-project living standards. If they are poor and vulnerable, appropriate assistance must be provided to help them improve their socio-economic status.	Non-titled APs, are not entitled to compensation for land but are entitled to payment for non-land assets at replacement cost and assistance. .
Compensation of land at replacement cost	Decree 69, Article 14, Item 2: The land acquired by the State while being used for any purpose, will be compensated by new land with same use purpose, if there is no land for compensation, the affected	All compensation is based on the principle of replacement cost, which is the method of valuing assets to replace the loss at current market value, plus any transaction	Payment for land will be based on principle of replacement cost which covers current market value,

<i>Key Issues</i>	<i>National Laws</i>	<i>ADB Policy</i>	<i>Project Policy</i>
	<p>land will be compensated at the value of land use rights as per land price at the time of land acquisition decision.</p> <p>Decree 197: Article 9 (Section 1): Compensation price is calculated based on land use purpose at the time of land acquisition decision regulated by the PPC in accordance with Government regulation ; no compensation at price of land which will be change use purpose.</p> <p>Decree 17/2006 (Article 4, Section 1): compensation price is based on market price; in case where the price is not equal to land use right transfer price at the time of land acquisition decision cost transfer price in the market in normal conditions at the time of land acquisition, the People's Committees of the provinces and cities under the Central Government will consider for suitable compensation price.</p>	<p>costs such as administrative charges, taxes, registration and titling costs. In the absence of functional markets, a compensation structure is required that enables affected people to restore their livelihoods to level at least equivalent to those maintained at the time of dispossession, displacement or restricted access</p>	<p>cost for transaction and restoration of livelihood.</p>
Life stabilization assistance	Households losing more than 30% of their existing agricultural land will be provided life stabilization assistance. The amount of assistance will be higher if	Livelihood restoration assistance will be provided for those who lose 10% or more of agricultural land holding. The Project	Life stabilization and livelihood restoration assistance will be provided for

<i>Key Issues</i>	<i>National Laws</i>	<i>ADB Policy</i>	<i>Project Policy</i>
	they have to relocate. They will be provided assistance equivalent to 30 kg of rice/person/month if they have to move to the place with poor economic conditions. The detailed decision is shown in Article 20, 21 of Decree ND-CP 69/2009.	will focus on program to reduce poverty and improve status of poor and vulnerable households; focus on improve social infrastructure and community services and create new job opportunities to affected people.	those who lose 10% or more of agricultural land holding. The Project will focus on strategies to avoid further impoverishment and create new opportunities to improve status of the poor and vulnerable households.
Income restoration programs	Training/job generating assistance will be provided for those who lose more than 30% of agricultural land; households who have business register will be provided cash assistance equivalent to 30% of income of a year after tax. The detailed decision is shown in Article 20, 22 of Decree ND-CP 69/2009.	Severely affected households who lose 10 % or more than 10% of agricultural land or source of income or those who have to relocate will be entitled to income and livelihood restoration to ensure their income and livelihood at least equal to pre-project level.	Severely affected households who lose 10 % or more than 10% of agricultural land or source of income or those who have to relocate will be entitled to income restoration program. The program will be designed with participation of affected households.

#### 6.4. Project Principles

90. The basic principles of this Project are the following:

- (i) Acquisition of land and other assets, and resettlement of people will be avoided or minimized as much as possible by identifying possible alternative project designs and appropriate social, economic, operation and engineering solutions that have the least impact on populations in the project area.
- (ii) No land acquisition or site clearing will be done in anticipation or ahead of being considered for inclusion in the Project.
- (iii) Affected households residing, working, doing business and/or cultivating land within the project impacted areas during the conduct of the census and in the DMS, are entitled to be compensated for their lost assets, incomes and businesses at replacement cost, and will be provided with rehabilitation measures to improve or at least maintain their pre- project living standards, income-earning capacity and production levels.
- (iv) Affected households will be eligible for compensation and rehabilitation assistance, irrespective of tenure status, social or economic standing and any such factors that may discriminate against achievement of the resettlement objectives. Lack of legal rights to lost assets or adversely affected tenure status and social or economic status will not bar the affected households from entitlements to such compensation and rehabilitation measures or resettlement objectives.
- (v) Affected households will be fully consulted and given the opportunity to participate in matters that will have adverse impacts on their lives during the design, implementation and operation of the Project. Moreover, plans for the acquisition of land and other assets will be carried out in consultation with the affected households who will receive prior information of the compensation, relocation and other assistance available to them.
- (vi) Any acquisition of, or restriction on access to resources owned or managed by the affected households as a common property, e.g., communal forest, communal farm, will be mitigated by arrangements that will ensure access of those affected households to equivalent resources on a continuing basis.
- (vii) There will be no deductions in compensation payments for land, structures or other affected assets for salvage value, depreciation, taxes, stamp duties, fees or other payments.

- (viii) If ownership over any affected asset is under dispute the case will be handled in accordance with the grievance redress mechanism in this RP.
- (ix) Affected households that lose only part of their physical assets will not be left with a portion that will be inadequate to sustain their current standard of living. The minimum size of remaining land and structures will be agreed between Project authorities and the affected households during the resettlement planning process.
- (x) Temporarily affected land and communal infrastructure will be restored to pre-Project conditions.
- (xi) There will be effective mechanisms for hearing and resolving grievances during the planning and implementation of the RP.
- (xii) Existing cultural and religious practices will be respected and, to the maximum extent possible, preserved.
- (xiii) Special measures will be incorporated in the RP and in complementation with mitigation and enhancement activities to protect socially and economically vulnerable groups at high risk of impoverishment such as ethnic minorities, female-headed families, disabled-headed households, landless households, children and elderly people without support structures, and people living in poverty. Appropriate assistance will be provided to help them improve their socio-economic status.
- (xiv) Adequate resources will be identified and committed during the preparation of this RP. This includes adequate budgetary support fully committed and made available to cover the costs of land acquisition, compensation, resettlement and rehabilitation within the agreed implementation period for the Project; and, adequate human resources for supervision, liaison and monitoring of land acquisition, resettlement and rehabilitation activities.
- (xv) Appropriate reporting, monitoring and evaluation mechanisms will be identified and set in place as part of the resettlement management system.
- (xvi) The RP or its summary will be translated into local language and placed in commune offices for the reference of affected households as well as other interested groups.
- (xvii) Civil works contractors will not be issued a notice of possession for any given geographic location in accordance with the approved RP until (i) compensation payment and relocation to new sites have been satisfactorily

completed for that area; (ii) agreed rehabilitation program is in place; and (iii) the area is free from all encumbrances.

- (xviii) Cash compensation or replacement land for affected households losing entire residential land will be made available well ahead of civil works to allow the affected households sufficient lead time to reconstruct their houses. No demolition of assets and/or entry to properties will be done until the affected household is fully compensated and relocated.

## VII. ENTITLEMENTS

91. The entitlement matrix in Table 38 provides the main types of losses identified and the corresponding nature and scope of entitlements. During RP updating, the census and DMS will be the basis for determining the final entitlements based on actual impacts and losses. Replacement cost surveys will be carried out to determine actual replacement costs and rates. Standards described will not be lowered but can be enhanced in the updated RP as required.

*Table 38: Subproject Entitlement Matrix*

<i>Impacts</i>	<i>Entitled Persons</i>	<i>Entitlements</i>
Permanent acquisition of productive land less than 10% of total land holding	Legal and legalizable owners of land and those who have customary right (1305 households)	Compensation in cash at replacement cost for affected land  Assistance: Job retraining: All affected households are entitled to cash assistance for job retraining equivalent to 5 times the value of recovered agricultural land and assistance for agricultural extension training and agricultural cultivation capacity building.
Crops and trees	All owners regardless of tenure status	(a) Annual standing crops (e.g. paddy) that cannot be harvested will be paid based on current market value;  (b) Perennial crops and trees will be paid based on current market value given the type, age, and productive value (future production).  (c) Timber trees based on diameter at breast height at current market value.
Temporarily impacted land	For legal and legalizable owners of land and those who have customary right  Public land is managed by the local authority	- Temporary impacts happening less than 6 months:  + Compensation for on-land affected crops, trees by market price. After the time of impacts, the affected land must be recovered as good as before affected.  - Temporary impacts happening from 6 to



<i>Impacts</i>	<i>Entitled Persons</i>	<i>Entitlements</i>
		<p>30 months:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>+ Compensation for the incom lost during the period of using land</li> <li>+ Compensation for on-land affected crops, trees by market price. After the time of impacts, the affected land must be recovered as good as before affected.</li> <li>- Temporary impacts happening over 30 months:</li> <li>+ Compensation for on-land affected crops, trees by market price.</li> <li>+ Compensation for land as permanently affected land</li> </ul>
Assistance to vulnerable households	Poor, ethnic minority and women-headed households	Allowance of 1,500,000 dong per household

92. The compensation for lost assets and the assistance to the affected households aims to restore their living standards equal to the pre-project level. The cut off date will be on the start of the census and the DMS. People who occupy land/assets in the subproject area after the cut –off date will not be entitled to any compensation and allowance.

## VIII. INCOME RESTORATION STRATEGY

93. There have no households who will lose 10% or more of their agricultural land holding so that the income restoration program has only two main sections: (i) agricultural extension (trainings for using agricultural land effectively and productively, provision of seedlings for productive crops and new crops), (ii) priority to hire the labours of the affected households to work for the subproject (in preparation and operation phases) with the suitable works.

94. To compliment compensation and assistance in the effort to meet the objective of restoring the living standards of the affected people at pre-project level if not improve it, a project employment program will be instituted. The program is expected to employ a maximum of affected persons in the duration of the subproject implementation (Table 39).

*Table 39: Employment Opportunities in subproject*

<b>Phase and Type of Employment</b>	<b>Number of Affected People to be Employed out of total manpower</b>		
	<b>Men</b>	<b>Women</b>	<b>Total</b>
Pre Construction Phase	53	23	76
Construction Phase	221	59	280
Operation Phase	110	11	121
<b>Total</b>	<b>384</b>	<b>93</b>	<b>477</b>

*Table 40: Budget of the Income Restoration Strategy*

<b>Income Restoration Strategy</b>	<b>Amount / commune</b>	<b>Number of commune</b>	<b>Number of HHs Who Benefit</b>	<b>Total Budget</b>
Agricultural extension	10,000,000 VND/ commune	47		470,000,000
Hiring labours			477 households	Included in contractors' budget
<b>Total</b>				<b>470,000,000</b>

## **IX. RESETTLEMENT BUDGET AND FINANCING**

95. All compensation is based on the principle of replacement cost. Replacement cost is determined during RP preparing and updating without deduction of tax and other administrative costs as follows:

- (i) Agricultural land (agricultural land, aquaculture area) will be compensated based at market price of present value of the land; in case where there is no market price, compensation is based on production value of the affected land.
- (ii) Houses and other structures will be compensated at market price of building materials and labor without deduction and depreciation of salvage materials.
- (iii) Annual crops will be compensated equivalent to market price at the time of compensation.
- (iv) Perennial trees will be compensated in cash at replacement cost equivalent to market price of tree based on type, age and production value of each tree at the time of compensation.

96. Dien Bien PPC has regulations on compensation for land, structures, trees, crops and other assets in the event of land acquisition by the State that is applied in Dien Bien province as per following documents:

- (i) Decision No. 01/2010 / QD - Dien Bien PPC, dated on 18 January 2010 providing on promulgating detailed provisions on compensation, assistance and resettlement in the event of land acquisition by the State in Dien Bien province;
- (ii) Decision No. 30/2010 QD - Dien Bien PPC, dated on 28 December 2010, providing on promulgating the table of land prices in Dien Bien province;
- (iii) Decision No. 15/2011/QD- Dien Bien PPC, dated on 30 May 2011, providing on promulgating compensation price of affected asset, crops and livestock on the land in the event of land acquisition by the State in Dien Bien province.

97. Result of the replacement cost assessment showed no significant difference between the market price / replacement cost and the compensation price regulated by Dien Bien PPC. The assessment result was publicized in consultative meetings in villages. All the affected households agreed on result of the assessment. As the result consists with the price of Dien Bien PPC at the time of assessment, affected households agreed to use the price of Dien Bien PPC a basis for compensation and assistance. The agreement was confirmed in the minutes of consultative meeting. While updating the RP based on detailed design, RP consultants will conduct replacement cost assessment at the time of RP updating as a basis for compensation and assistance.

*Table 41: Compensation unit price for agricultural land*

<b>District</b>	<b>Compensation unit price (VND/m<sup>2</sup>)</b>	
	<b>Land for annual crops</b>	<b>Land for perennial trees</b>
Muong Ang	15,000	9,000
Dien Bien Dong	6,000	4,000
Dien Bien Phu City	25,000	30,000
Dien Bien	20,000	25,000
Tuan Giao	20,000	20,000
Muong Cha	15,000	10,000
Tua Chua	6,000	5,000
Muong Nhe	8,000	6,000

98. Cost estimate for compensation and assistance for Extension and rehabilitation of medium and low voltage network for poor and remote communes in Dien Bien province subproject is 6,412,391,568 VND (US\$ 307,401) (See Table 42). The total cost of compensation and assistance will be updated after having the results of the DMS and results of the replacement cost survey at the time of updating the resettlement plan. Cost for compensation and assistance for each commune is presented in Appendix 4 and Appendix 5.

*Table 42: Cost estimate for compensation and assistance for the subproject*

<b>No</b>	<b>Item</b>	<b>Quantity</b>	<b>Unit</b>	<b>Amount (VND)</b>
<b>I</b>	<b>Compensation</b>			2,356,954,000
<b>1.1</b>	Compensation for Crops	1,098,011	M <sup>2</sup>	80,994,000
<b>1.2</b>	Compensation for Trees	6,569	Tree	2,196,022,000
<b>1.3</b>	Compensation for Land for annual crops	5,215	M <sup>2</sup>	57,625,000
<b>1.4</b>	Compensation for land for perennial trees	2,563	M <sup>2</sup>	22,313,000
<b>1.5</b>	Compensation for other assets	0		0
<b>II</b>	<b>Assistance:</b>			2,888,190,000
<b>2.1</b>	Job retraining = 5 x (1.3) + 5x			399,690,000

RESETTLEMENT PLAN

<b>No</b>	<b>Item</b>	<b>Quantity</b>	<b>Unit</b>	<b>Amount (VND)</b>
	(1.4)			
<b>2.2</b>	Assistance to vulnerable households	1,659	1,500,000VND/HH	2,488,500,500
<b>III</b>	<b>Income restoration programme</b>			470,000,000
	<b>Sub-total (I+II+III)</b>			<b>5,715,144,000</b>
<b>III</b>	<b>Implementation cost (2%)</b>			114,302,880
<b>IV</b>	<b>Contingency (10%)</b>			582,944,688
	<b>Grand total (I + II + III + IV)</b>			<b>6,412,391,568</b>

99. NPC will pay all costs for compensation, assistance and income restoration. The District Compensation Committee (DCC) will be responsible for budget preparation. The updated RP, including budget, will be submitted to PPC for review and approval. The DCC and Commune People's Committee will be responsible for disbursement of compensation directly to affected households. Once the updated RP is approved by ADB, PPC will release the budget to DCC for disbursement of compensation payment and assistance to the affected households. The venue is usually the commune office although this may change according to the request of affected households. Payment forms for signature will be provided to affected households.

## **X. IMPLEMENTATION SCHEDULE**

100. The implementation schedule for compensation and assistance activities is presented in Table 43.

Table 43: RP Implementation Schedule

Activity	Time														
	2009				2011-8/2012	2012				2013					
	9	10	11	12		9	10	11	12	1	2	3	4	5	
1 <sup>ST</sup> Community consultation on Subproject description and potential impacts															
Conduct information dissimulation with stakeholders															
Prepare the RP															
Revise RP and submit the RP to TA consultant															
Revise RP based on ADB’s comments															
Conduct information disclosure on the RP approved by ADB															
Conduct DMS and update RP based on detailed engineering design															
Disclosure of the updated RP to stakeholders															
Submit updated RP to ADB															
Pay compensation and provide assistance for affected people															
Implement assistance and income restoration program															
Monitor resettlement activities and result															

## **XI. INSTITUTIONAL ARRANGEMENT FOR RP IMPLEMENTATION**

101. The subproject's EA is EVN. It created a project management unit (PMU) to carry out the work to coordinate and oversee the implementation of the project. The PPMU will be assisted by project experts in implementation. NPC will pay all costs for compensation and assistance.

102. The Provincial People's Committee (PPC) will be responsible for resettlement activities within its administrative jurisdiction. It supervises the District People's Committee who in turn works with the Commune People's Committee. The District People's Committee undertakes a number of resettlement activities through the District Indemnity Board (DIB) The DIB is headed by the Vice-Chairman of District People's Committee and the members are the Departments of Finance, Natural Resources and Environment, Transport and Agriculture as well as the Farmers' Association, Women's Union, and representative of the affected households. The PMU will collaborate with the DIB in the conduct of resettlement activities. The detailed responsibilities of each organization in resettlement are in Table 44.

*Table 44: Matrix of Responsibilities of Government Agencies and Other Organizations involved in Resettlement Planning and Implementation*

<b>Agency</b>	<b>Specific Activities to be Undertaken</b>
NPC	As the project owner, it is responsible for managing and organizing the investigation, design, budget arrangement, funding and supervision of all resettlement activities.
PMU and PPMU	Carry out the coordination and supervision of project implementation
Provincial People's Committee	Demarcate the responsibilities for their relevant provincial institutions and direct them in implementing RP. Approve RP, the compensation rate, allowances, establish compensation committee at all different administrative levels and approve lands for compensation. Settle complaints and grievances if settlement is not attained at the district level
District People's Committee	Guide the compensation and resettlement activities in the district level; Direct the relevant institutions for carrying out impact survey, public consultation, information dissemination and RP implementation. Establish DCC.



<b>Agency</b>	<b><i>Specific Activities to be Undertaken</i></b>
	Solve complaints if settlement fails at the commune level.
District Resettlement Board	<p>Organize the survey team to carry out the DMS and administer the DMS and entitlement forms to the affected household;</p> <p>Check the unit prices of compensation and suggest adjustment to conform it to the market price and replacement costs if required.</p> <p>In co-ordination with commune people's committee, organize meetings with affected households and disseminate the RIB.</p> <p>Prepare the detailed implementation plan (quarterly, semi-annual, annual plans) based on the RP and the together with commune people's committee pay entitlements to affected households in a timely manner.</p> <p>Settle the complaints and grievances of affected households and any difficulty during implementation.</p>
Commune People's Committee	<p>Assist in the conduct of the census and inventory survey.</p> <p>Coordinate with DIB in conducting public meetings, information dissemination and paying the affected people with compensation and allowances:</p> <p>Feedback the preference and opinions of the affected people to DCC</p> <p>Settle the complaints of the affected people at the commune level.</p> <p>Suggest solutions for any outstanding issues ;</p> <p>Assist local people in overcoming the difficulties during construction phase;</p> <p>Assist the affected people in repairing of affected houses.</p>
Affected People	<p>Prepare and make ready their necessary papers such as their LURC and certificate of ownership of other assets;</p> <p>Confirm the accuracy of lost assets and entitlements;</p> <p>Clear land in a timely manner after receipt of full entitlements.</p>

## **XII. MONITORING AND EVALUATION**

103. Monitoring and evaluation aims to ensure (i) compliance of various groups with the resettlement plan and compensation rates and procedures; (ii) availability of resources and the effectiveness of implementing organizations; and (iii) ensure the well being of the affected persons and the restoration of their standard of living to the pre-project level.

104. The EVN-NPC will set up the internal monitoring and reporting system. As part of the internal monitoring, monthly progress reports on resettlement will be prepared. The report will contain the following: (i) receipt of compensation payment and assistance by the affected persons as defined in the approved RP; (ii) completion of the land acquisition, compensation, resettlement of displaced households and other resettlement activities; (iii) conduct of information dissemination and disclosure and consultations; (iv) complaints filed and their settlement; (v) status of income and living conditions of the affected people particularly the severely affected ones; (vi) suggestions of the affected people; (vii) expenses and budget performance.

105. The monitoring reports will track the performance of resettlement activities against the schedule. It will also facilitate, if there are any delays and mistakes, the identification of the reasons and solutions. The PPMU will review the monthly progress reports and submit its review to PMU. The report will be subsequently submitted to ADB.

106. There is no requirement on external monitoring for implementation of compensation and assistance in subproject design. Therefore, there will not be any external monitoring agency for Extension and rehabilitation of medium and low voltage network for poor and remote communes in Dien Bien province subproject.

## **APPENDICIES**

**Appendix 1: List of Subproject communes and subproject scope**

No.	Name of communes	Q'ty			Note
		MV line (km)	Substation	LV line (km)	
<b>I</b>	<b>Muong Ang district</b>	<b>11.467</b>	<b>8</b>	<b>15.232</b>	
1	Ang Nua	1.021	2	5.409	
2	Ang Cang	1.704	1	1.875	
3	Bung Lao	2.108	1	0.902	
4	Nam Lich	5.365	3	5.777	
<b>II</b>	<b>Dien Bien Dong district</b>	<b>36.286</b>	<b>14</b>	<b>42.365</b>	
1	Dien Bien town	0.035	1	1.819	
2	Phi Nhu	6.74	4	10.1	
3	Phu Nhi	11.157	2	9.3	
4	Noong U	13.926	4	9.009	
5	Pu Hong	4.428	3	12.137	
<b>III</b>	<b>Dien Bien Phu city</b>	<b>0.04</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	
1	Thanh Minh	0.04	1	4	
<b>IV</b>	<b>Dien Bien district</b>	<b>11.955</b>	<b>7</b>	<b>18.699</b>	
1	Muong Phang	2.955	2	5.32	
2	Muong Pon	2.785	1	2.074	
3	Nua Ngam	2.43	1	1.83	
4	Thanh Hung	0.8	1	3.385	
5	Thanh Xuong	2.01	1	3.47	
6	Na Tau	0.975	1	2.62	
<b>V</b>	<b>Tuan Giao district</b>	<b>6.255</b>	<b>9</b>	<b>24.705</b>	
1	Tuan Giao town	0.325	1	1.59	
2	Chieng Sinh	2.42	1	2.875	
3	Quai To	2.85	1	2.9	
4	Quai Cang	0.135	2	4.85	
5	Mun Chung	0.41	2	5.75	
6	Muong Mun	0.115	2	6.74	

No.	Name of communes	Q'ty			Note
		MV line (km)	Substation	LV line (km)	
<b>VI</b>	<b>Muong Cha district</b>	<b>73.535</b>	<b>25</b>	<b>83.116</b>	
1	Hua Ngai	12.765	4	13.46	
2	Sa Long	6.603	2	3.6	
3	Na Sang	11.354	3	9.402	
4	Muong Tung	12.367	2	11.157	
5	Si Pa Phin	4.48	3	13.66	
6	Ma Thi Ho	16.704	5	14.437	
7	Sa Tong	3.048	3	3.2	
8	Pa Ham	6.214	3	14.2	
<b>VII</b>	<b>Tua Chua district</b>	<b>19.3</b>	<b>7</b>	<b>21.21</b>	
1	Muong Bang	8.8	5	11.75	
2	Tua Thang	10.5	2	5.21	
3	Xa Nhe	-	0	4.25	
<b>VIII</b>	<b>Muong Nhe District</b>	<b>157.125</b>	<b>33</b>	<b>97.72</b>	
1	Muong Nhe	7.405	6	12.45	
2	Chung Chai	23	5	5.75	
3	Quang Lam	15	3	8	
4	Cha Cang	15.5	3	6	
5	Nam Ke	0.2	1	7.05	
6	Na Khoa	11.4	2	6.3	
7	Na Hy	12.3	2	8.4	
8	Na Bung	23.4	2	8	
9	Sin Thau	16.7	2	6.6	
10	Pa Tan	8.1	1	8.22	
11	Muong Toong	4.7	1	8.1	
12	Pa My	8.2	2	4.55	
13	Nam Vi	6.52	2	5.5	
14	Sen Thuong	4.7	1	2.8	

## Appendix 2: Scope of impacts on land and crops and trees of each household

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
	<b>TOTAL</b>	<b>5,974.86</b>	<b>1,963</b>	<b>9,271.80</b>	<b>17,209.66</b>	<b>638</b>	<b>1,546.00</b>	<b>2,361.00</b>	<b>1,016,756.98</b>	<b>492,617.04</b>	<b>1,760,490.00</b>	<b>3,269,864.02</b>	<b>150</b>	<b>1,511</b>	<b>471.00</b>
<b>I</b>	<b>DIEN BIEN PHU CITY</b>	<b>39.00</b>	<b>19.01</b>	<b>68.73</b>	<b>126.74</b>	<b>8.00</b>	<b>11.00</b>	<b>6.00</b>	<b>7,434.00</b>	<b>3,656.00</b>	<b>13,283.99</b>	<b>24,373.99</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>1</b>	<b>Thanh Minh commune</b>	<b>39.00</b>	<b>19.01</b>	<b>68.73</b>	<b>126.74</b>	<b>8</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>7,434.00</b>	<b>3,656.00</b>	<b>13,283.99</b>	<b>24,373.99</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lũ Văn Hoan	5.63	0.62	5.66	11.91		1	1	944.00	128.54	419.12	1,491.66			
2	Lũ Văn Định	3.45	1.03	6.40	10.88	1	1		286.00	208.72	1,348.53	1,843.25			
3	Lũ Văn Tin	5.40	2.15	4.66	12.21	1			505.00	375.25	120.12	1,000.37			
4	Lũ Văn Phương	2.64	2.07	1.92	6.63	1	1		569.00	521.62	1,550.23	2,640.85			
5	Quảng Văn Sơn	5.63	0.78	2.37	8.78		2	1	504.00	356.73	277.66	1,138.39			
6	Lũ Văn Lũ	1.79	2.90	6.06	10.75	1	1		96.00	166.30	372.92	635.22			
7	Lũ Văn Xiên	3.82	2.20	4.40	10.42	1		1	953.00	437.09	1,616.39	3,006.48			
8	Lũ Thị Lá	0.74	2.61	0.57	3.92		1	1	532.00	102.36	1,780.07	2,414.43			
9	Lũ Văn Cu	0.34	0.04	7.71	8.09	1	1		1,176.00	453.28	695.85	2,325.13			
10	Quảng Văn Tuấn	2.27	0.35	12.52	15.14			1	654.00	16.11	1,655.65	2,325.76			
11	Cà Văn Xương	1.07	2.19	4.10	7.36		1		1.00	258.14	567.26	826.40			
12	Quảng Văn Oi	4.09	1.15	6.01	11.25	1	2		586.00	406.73	1,983.26	2,975.99			
13	Lũ Văn Đoàn	2.13	0.92	6.35	9.40	1		1	628.00	225.13	896.93	1,750.06			
<b>II</b>	<b>DIEN BIEN DISTRICT</b>	<b>264.02</b>	<b>129.01</b>	<b>469.97</b>	<b>863.00</b>	<b>78.00</b>	<b>105.00</b>	<b>60.00</b>	<b>63,503.97</b>	<b>31,232.01</b>	<b>113,475.98</b>	<b>208,211.96</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>1</b>	<b>Muong Phang commune</b>	<b>72.01</b>	<b>35.01</b>	<b>128.77</b>	<b>235.79</b>	<b>8</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>16,978.99</b>	<b>8,350.00</b>	<b>30,338.97</b>	<b>55,667.96</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>1</b>	Lũ A Nguyễn	4.77	1.01	0.50	6.28				911.59	94.00	2,119.12	3,124.71			
<b>2</b>	Nông Văn Minh	3.94	2.01	1.11	7.06				1,010.08	380.88	1,872.48	3,263.44			
<b>3</b>	Nông Văn Sinh	3.64	1.02	0.97	5.63	1	1		1,338.10	444.10	428.58	2,210.78			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
4	Lũ Văn Nhà	2.82	1.21	9.37	13.40	1	1		291.17	444.01	49.68	784.86			
5	Lũ Văn Huyền	0.14	1.82	3.80	5.76	1	1		1,276.56	760.48	211.02	2,248.06			
6	Lũ Văn Cẩm	2.76	2.03	7.53	12.32	1			128.90	212.58	835.62	1,177.10			
7	Vùi Văn Liêng	3.28	1.70	2.17	7.15		1		218.20	411.87	476.03	1,106.10			
8	Vùi Văn Dịu	1.75	0.99	9.61	12.35	1			1,034.54	445.00	1,469.55	2,949.09			
9	Vùi Văn Dương	3.19	1.42	7.63	12.24		1		267.06	524.90	1,135.20	1,927.16			
10	Vùi Văn Pín	0.84	1.22	2.15	4.21	1	1		472.26	237.28	2,386.74	3,096.28			
11	Lừ Văn Dũng	4.47	1.61	3.53	9.61			1	594.74	703.77	593.75	1,892.26			
12	Hồ Văn Sén	3.21	0.87	2.69	6.77				699.96	234.55	1,228.70	2,163.21			
13	Phan Văn tởnh	5.69	1.19	10.08	16.96				250.52	94.41	1,251.80	1,596.73			
14	Hoàng Kim Dùn	3.61	1.61	6.44	11.66	1		1	382.57	706.39	884.72	1,973.68			
15	Là A sùm	2.73	1.74	4.81	9.28				567.31	18.08	2,105.75	2,691.14			
16	Là A Chai	1.69	1.32	1.03	4.04			1	1,285.57	284.65	2,046.07	3,616.29			
17	Vùi A Sónh	0.20	2.02	9.93	12.15		1		183.17	497.99	1,722.09	2,403.25			
18	Nụng A VẮng	2.95	1.32	0.05	4.32		1		322.73	635.74	1,751.56	2,710.03			
19	Hoàng A Kớn	2.73	1.35	4.40	8.48		1		1,121.62	213.52	1,471.78	2,806.92			
20	Vùi A Quy	3.48	1.64	6.19	11.31			1	930.79	562.92	1,352.88	2,846.59			
21	Trần A Chung	5.84	1.53	3.58	10.95		1		981.21	26.69	1,561.87	2,569.77			
22	Pom A Kỳ	4.66	1.95	9.32	15.93	1		1	524.93	12.90	467.34	1,005.17			
23	Vùi A Lý	1.39	0.96	6.63	8.98		1		1,002.82	86.73	1,367.17	2,456.72			
24	Lê A Hương	2.02	0.62	7.27	9.91			1	389.84	0.56	566.78	957.18			
25	Lụ Pũ Hương	0.21	0.85	7.98	9.04				792.75	316.00	982.69	2,091.44			
<b>2</b>	<b>Muong Pon commune</b>	<b>40.01</b>	<b>18.99</b>	<b>70.61</b>	<b>129.61</b>	<b>10</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>10,606.99</b>	<b>5,217.02</b>	<b>18,954.01</b>	<b>34,778.02</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lự A Mắng	5.20	1.59	3.34	10.13	1	1	1	709.56	396.97	2,140.71	3,247.24			
2	Lự A Chín	4.65	0.80	1.96	7.41	1	2	1	664.37	639.72	1,075.57	2,379.66			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
3	Hoàng A Sùm	3.29	2.10	3.29	8.68	1		1	1,358.32	39.14	2,098.01	3,495.47			
4	Mai A Chón	0.92	1.86	3.72	6.50		1	1	700.43	75.65	1,601.86	2,377.94			
5	Nụng A Liễu	5.62	1.98	7.46	15.06	1	1		280.10	554.55	678.38	1,513.03			
6	Sụng A Lý	0.32	1.81	0.21	2.34				1,144.40	454.65	255.85	1,854.90			
7	Sụng A Cúng	2.28	0.70	11.30	14.28			1	1,013.67	549.99	1,466.10	3,029.76			
8	Thào a Sung	1.82	0.95	10.56	13.33		1		366.24	159.18	2,547.35	3,072.77			
9	Thào A Chia	2.45	0.43	3.12	6.00	1		1	974.33	205.37	1,300.74	2,480.44			
10	Lự A Pàng	1.58	0.83	6.57	8.98	1	1		55.20	145.59	705.99	906.78			
11	Hoàng A Sang	5.29	1.51	2.76	9.56	1	2		438.99	419.11	1,059.29	1,917.39			
12	Hồ A Tín	1.75	0.88	9.01	11.64	1	1	1	721.00	542.58	81.21	1,344.79			
13	Lự A Kim	2.31	1.05	6.52	9.88		1	1	1,050.08	621.88	1,297.84	2,969.80			
14	Lự A Dòm	1.26	1.15	0.64	3.05	1	2		134.95	173.44	2,140.48	2,448.87			
15	hồ A Pôn	1.27	1.35	0.15	2.77	1	1		995.35	239.20	504.63	1,739.18			
<b>3</b>	<b>Nua Ngam commune</b>	<b>34.99</b>	<b>17.01</b>	<b>61.44</b>	<b>113.44</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>7</b>	<b>9,293.99</b>	<b>4,570.99</b>	<b>16,609.01</b>	<b>30,473.99</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lũ A Nguyễn	1.89	0.61	0.32	2.82	1	1	1	574.30	154.94	2,106.72	2,835.96			
2	Nông Văn Minh	5.26	1.93	6.94	14.13	1	1	1	973.59	543.57	1,899.46	3,416.62			
3	Nông Văn Sinh	1.86	0.13	7.06	9.05	1	1		754.50	207.10	1,953.20	2,914.80			
4	Lũ Văn Nhà	2.80	1.56	2.44	6.80		1		1,180.88	347.09	1,707.20	3,235.17			
5	Lũ Văn Huyền	0.03	1.79	6.78	8.60	1	1	1	910.46	582.46	853.92	2,346.84			
6	Lũ Văn Cẩm	2.46	0.84	4.67	7.97		1	1	860.36	416.89	181.44	1,458.69			
7	Vùi Văn Liêng	0.62	0.54	6.79	7.95	1	1	1	580.29	229.92	620.41	1,430.62			
8	Vùi Văn Dịu	3.55	1.32	5.76	10.63		1		529.47	562.03	434.11	1,525.61			
9	Vùi Văn Dương	1.93	0.81	1.05	3.79	1	1	1	109.07	360.42	2,091.48	2,560.97			
10	Vùi Văn Pín	1.09	1.86	0.38	3.33	1	1		886.69	144.16	161.19	1,192.04			
11	Lừ Văn Dũng	4.26	1.39	3.61	9.26		1		935.74	237.66	394.63	1,568.03			
12	Hồ Văn Sén	3.27	1.01	4.01	8.29	1	1	1	215.30	516.04	1,181.22	1,912.56			



No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
13	Nụng vài Lục	4.03	1.60	5.96	11.59	1	1		474.13	7.66	1,397.06	1,878.85			
14	Sơn A Vông	1.94	1.62	5.67	9.23	1			309.21	261.05	1,626.97	2,197.23			
<b>4</b>	<b>Thanh Hưng commune</b>	<b>38.00</b>	<b>19.01</b>	<b>67.40</b>	<b>124.41</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>8,163.00</b>	<b>4,015.01</b>	<b>14,586.00</b>	<b>26,764.01</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lũ Văn Ó	4.88	1.58	0.18	6.64		1	1	938.84	329.30	933.77	2,201.91			
2	Lũ Văn Tiền	2.99	1.80	10.42	15.21	1	1		148.67	383.87	1,423.89	1,956.43			
3	Lũ Văn Păng	2.06	1.21	0.47	3.74		1	1	318.01	397.85	41.63	757.49			
4	Lũ Văn Hịa	1.44	1.88	2.28	5.60	1			153.89	290.01	717.77	1,161.67			
5	Lũ Văn Hùng	3.74	0.78	7.22	11.74				646.30	519.71	1,604.61	2,770.62			
6	Lũ Văn Phong	2.84	0.59	1.80	5.23				1,084.26	388.68	2,284.59	3,757.53			
7	Lũ Văn Tâm	0.48	1.75	6.07	8.30		1		479.33	24.57	1,860.66	2,364.56			
8	Lũ Văn Chiến	2.33	2.45	4.38	9.16		1	1	758.35	255.05	171.63	1,185.03			
9	Tùng Thị Mầu	5.83	1.87	10.08	17.78	1			816.04	187.83	195.60	1,199.47			
10	Lường Văn Phan	6.11	2.04	5.34	13.49			1	249.77	157.16	1,272.30	1,679.23			
11	Lường Văn Lâm	0.01	1.75	4.25	6.01		1		1,136.79	201.89	1,449.88	2,788.56			
12	Lường Thị Bui	4.84	0.74	5.64	11.22	1		1	660.25	403.15	1,264.22	2,327.62			
13	Lũ Văn Vang	0.45	0.57	9.27	10.29	1	1		772.50	475.94	1,365.45	2,613.89			
<b>5</b>	<b>Thanh Xuong commune</b>	<b>47.00</b>	<b>22.99</b>	<b>83.67</b>	<b>153.66</b>	<b>41</b>	<b>54</b>	<b>31</b>	<b>11,270.99</b>	<b>5,543.00</b>	<b>20,140.00</b>	<b>36,953.99</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Tùng Văn Minh	1.05	1.58	5.53	8.16	1	5	1	633.82	103.40	1,245.74	1,982.96			
2	Tùng Văn Nạ	0.49	2.34	0.46	3.29	1	3	3	1,297.46	548.38	774.75	2,620.59			
3	Lường Văn Sáng	3.60	1.71	1.97	7.28	1	2	3	604.27	431.42	1,761.93	2,797.62			
4	Quàng Văn Dương	3.63	1.66	0.71	6.00	3	1	2	1,190.21	583.49	257.18	2,030.88			
5	Quàng Văn Đình	0.40	0.39	2.68	3.47	1	4	2	821.49	447.99	1,450.44	2,719.92			
6	Lũ Văn Thái	2.01	2.72	8.78	13.51	1	3	1	288.94	5.76	781.02	1,075.72			
7	Cà Văn Tường	5.57	1.32	9.13	16.02	1	1	3	570.20	465.36	249.48	1,285.04			
8	Tùng Văn Hùng	3.77	0.56	6.60	10.93	4	1	2	32.95	22.10	1,241.30	1,296.35			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
9	Tùng Văn Pảng	1.38	1.80	1.35	4.53	4	6	1	761.69	457.48	1,295.08	2,514.25			
10	Tùng Văn Minh	4.33	0.02	8.35	12.70	3	3	1	418.92	342.34	1,834.60	2,595.86			
11	Tùng Văn Thân	2.43	2.05	8.20	12.68	3	3	1	785.56	431.10	816.68	2,033.34			
12	Tùng Thị Tiếp	3.01	0.53	0.72	4.26	4	5	2	943.96	378.34	1,193.53	2,515.83			
13	Lường Văn Nguyên	2.86	1.00	1.75	5.61	1	4	-	844.13	221.87	1,876.88	2,942.88			
14	Lũ Văn An	5.01	2.40	7.67	15.08	4	3	1	329.75	499.83	491.68	1,321.26			
15	Lũ Văn Xôm	0.53	0.75	6.52	7.80	3	3	2	287.08	53.51	999.87	1,340.46			
16	Lũ Văn Định	2.49	0.60	5.91	9.00	2	3	3	229.86	52.42	1,945.53	2,227.81			
17	Lũ Văn Tiên	4.44	1.56	7.34	13.34	4	4	3	1,230.70	498.21	1,924.31	3,653.22			
<b>6</b>	<b>Na Tau commune</b>	<b>32.01</b>	<b>16.00</b>	<b>58.08</b>	<b>106.09</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>7,190.01</b>	<b>3,535.99</b>	<b>12,847.99</b>	<b>23,573.99</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Quảng Văn Lả	4.67	1.12	2.45	8.24	-	-	-	619.36	10.68	1,745.14	2,375.18			
2	Quảng Văn Dương	3.76	2.13	8.22	14.11	1	1	-	1,273.45	534.78	1,449.83	3,258.06			
3	Quảng Văn Ngoan	5.01	3.81	0.69	9.51	-	-	1	198.33	203.27	1,836.73	2,238.33			
4	Quảng Văn San	1.98	0.26	2.19	4.43	1	1	-	284.63	493.26	527.53	1,305.42			
5	Quảng Văn Lê	3.08	0.27	7.70	11.05	1	1	-	699.29	492.04	753.87	1,945.20			
6	Lường Văn Phở	0.16	0.61	8.24	9.01	-	-	1	961.87	107.70	2,445.75	3,515.32			
7	Lũ Văn Toàn	4.37	0.98	4.24	9.59	-	1	-	261.46	366.21	2,431.89	3,059.56			
8	Quảng Văn Yên	0.05	0.91	2.91	3.87	-	-	-	1,243.14	328.28	432.88	2,004.30			
9	Quảng Văn Tiệp	3.10	0.67	9.05	12.82	1	1	1	443.41	388.39	326.88	1,158.68			
10	Quảng Văn Chung	3.47	3.31	7.83	14.61	-	1	-	778.44	422.11	90.24	1,290.79			
11	Quảng Văn Xuân	2.36	1.93	4.56	8.85	-	-	-	426.63	189.27	807.25	1,423.15			
<b>III</b>	<b>TUAN GIAO DISTRICT</b>	<b>280.02</b>	<b>138.98</b>	<b>503.02</b>	<b>922.02</b>	<b>49.00</b>	<b>67.00</b>	<b>38.00</b>	<b>60,619.01</b>	<b>29,813.03</b>	<b>108,324.03</b>	<b>198,756.07</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>1</b>	<b>Tuan Giao town</b>	<b>18.01</b>	<b>9.01</b>	<b>32.21</b>	<b>59.23</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>3,719.01</b>	<b>1,829.00</b>	<b>6,646.01</b>	<b>12,194.02</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lũ Văn Tươi	3.30	0.23	5.65	9.18	-	-	1	403.70	447.71	591.12	1,442.53			
2	Lũ Văn Tron	0.38	2.39	5.64	8.41	1	1	-	681.03	312.98	1,383.71	2,377.72			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
3	Lũ A Trón	4.75	1.42	2.41	8.58	-	1	-	364.85	172.00	880.06	1,416.91			
4	Lũ Văn Chiến	3.98	1.80	6.12	11.90	-	-	1	594.97	55.69	541.43	1,192.09			
5	Lũ văn Thêm	2.78	1.85	4.58	9.21	1	1	-	698.29	248.29	787.07	1,733.65			
6	Lũ Văn Sửu	0.24	0.43	0.54	1.21	-	1	-	306.42	395.45	1,391.94	2,093.81			
7	Lũ A Sinh	2.58	0.89	7.27	10.74	1	-	-	669.75	196.88	1,070.68	1,937.31			
<b>2</b>	<b>Chieng Sinh commune</b>	<b>44.00</b>	<b>21.99</b>	<b>78.63</b>	<b>144.62</b>	<b>9</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>11,182.01</b>	<b>5,500.01</b>	<b>19,982.00</b>	<b>36,664.02</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lũ Văn Sáng	4.36	0.41	4.81	9.58	1	-	-	616.89	244.43	1,374.19	2,235.51			
2	Lũ Văn Hà	3.10	0.84	7.69	11.63	1	1	-	717.54	423.91	2,167.08	3,308.53			
3	Lũ Văn Dũng	3.78	1.58	0.44	5.80	1	1	-	614.66	502.34	643.64	1,760.64			
4	Lũ Văn Chuyển	0.65	0.71	3.48	4.84	-	-	1	850.59	87.03	656.33	1,593.95			
5	Tùng Văn Thanh	3.03	1.37	8.36	12.76	1	-	-	887.99	365.97	1,770.66	3,024.62			
6	Tùng Văn Biên	0.62	1.22	5.74	7.58	-	1	1	769.59	529.85	2,202.64	3,502.08			
7	Quảng Văn Chung	4.31	0.10	7.41	11.82	1	1	1	714.74	178.88	744.43	1,638.05			
8	Quảng Văn Tiếng	0.88	0.07	2.61	3.56	1	2	-	797.91	320.66	1,768.60	2,887.17			
9	Quảng Văn Nội	2.48	1.65	1.94	6.07	1	1	-	1,209.78	638.08	1,027.76	2,875.62			
10	Lũ Văn Sơn	4.68	2.80	6.67	14.15	1	1	1	361.35	528.13	1,387.96	2,277.44			
11	Bạc Cầm Chiến	0.45	1.59	0.13	2.17	-	-	-	669.94	588.86	16.21	1,275.01			
12	Bạc Cầm Văn	1.79	2.53	8.58	12.90	1	1	1	524.95	436.37	451.94	1,413.26			
13	Bạc Cầm Dương	3.56	0.98	5.99	10.53	-	1	1	589.89	29.23	1,166.28	1,785.40			
14	Lường Văn Thành	3.11	1.31	3.70	8.12	-	-	-	985.20	52.83	2,151.61	3,189.64			
15	Lường Văn Thắng	2.90	2.12	5.07	10.09	-	1	1	655.04	301.14	1,524.11	2,480.29			
16	Lường Văn Thể	4.30	2.71	6.01	13.02	-	1	-	215.95	272.30	928.56	1,416.81			
<b>3</b>	<b>Quai To commune</b>	<b>48.00</b>	<b>24.00</b>	<b>85.04</b>	<b>157.04</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>8</b>	<b>12,278.01</b>	<b>6,038.01</b>	<b>21,938.00</b>	<b>40,254.02</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Cà Văn Khiên	3.86	2.77	1.40	8.03	1	1	-	4.29	360.82	582.13	947.24			
2	Lũ Văn Khò	4.54	0.42	4.39	9.35	1	-	-	671.53	97.88	1,844.62	2,614.03			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
3	Nguyễn Văn Thương	3.74	1.57	9.69	15.00	1	-	1	19.67	638.57	787.39	1,445.63			
4	Nguyễn Văn Châu	2.02	2.78	5.60	10.40	1	1	-	1,865.53	227.39	829.42	2,922.34			
5	Lũ Văn Khô	4.42	2.40	4.31	11.13	-	1	-	1,554.83	686.40	413.58	2,654.81			
6	Cà Văn Thoan	1.67	1.18	7.96	10.81	1	1	1	1,839.98	130.01	2,379.65	4,349.64			
7	Trần Thị Sinh	2.83	1.70	8.98	13.51	-	1	1	677.65	465.66	584.52	1,727.83			
8	Lường Văn Cường	2.81	0.37	4.16	7.34	-	1	-	910.42	636.83	1,384.50	2,931.75			
9	Lường Văn Hình	4.15	0.24	2.98	7.37	1	1	-	637.97	524.46	720.40	1,882.83			
10	Lường Văn Thanh	2.85	0.73	3.87	7.45	1	1	1	120.04	27.65	1,184.35	1,332.04			
11	Lường Văn Thủy	0.83	1.97	8.75	11.55	-	1	1	310.90	267.30	2,278.12	2,856.32			
12	Lường Văn Thương	0.01	0.93	4.91	5.85	1	1	1	17.14	174.92	1,022.51	1,214.57			
13	Lường Văn Thê	4.00	1.90	9.58	15.48	1	1	-	371.70	522.29	142.47	1,036.46			
14	Lũ Văn Quỳnh	2.57	0.45	0.72	3.74	-	1	1	427.62	230.46	1,213.75	1,871.83			
15	Cà Văn Phụng	2.33	1.46	4.96	8.75	-	-	-	826.60	586.01	1,727.91	3,140.52			
16	Lũ Văn Kim	2.13	2.29	2.43	6.85	1	-	1	1,259.50	304.92	2,451.84	4,016.26			
17	Lũ Văn Thương	3.24	0.84	0.35	4.43	-	1	-	762.64	156.44	2,390.84	3,309.92			
<b>4</b>	<b>Quai Cang commune</b>	<b>47.00</b>	<b>23.00</b>	<b>86.40</b>	<b>156.40</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>9,237.01</b>	<b>4,543.00</b>	<b>16,508.00</b>	<b>30,288.01</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Quàng Văn Tín	4.01	2.12	0.98	7.11	1	1	-	412.87	99.62	1,756.18	2,268.67			
2	Quàng Văn Hình	3.87	0.22	7.74	11.83	-	-	-	505.88	94.46	925.33	1,525.67			
3	Quàng Thị Tồn	2.73	2.12	0.39	5.24	-	1	-	453.25	45.51	214.40	713.16			
4	Lường Văn Thoan	3.24	0.57	5.01	8.82	-	1	-	994.70	473.07	349.59	1,817.36			
5	Quàng Văn Ka	1.83	1.16	6.55	9.54	-	-	1	468.55	486.06	1,170.80	2,125.41			
6	Quàng Văn May	4.19	1.55	3.62	9.36	1	-	1	170.23	435.10	306.49	911.82			
7	Cà Văn Chiêng	0.27	0.57	5.71	6.55	-	1	-	633.28	399.39	841.17	1,873.84			
8	Quàng Thị Thương	2.90	2.11	0.33	5.34	-	-	1	555.67	493.86	1,009.06	2,058.59			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
9	Quảng Văn Thiêm	2.93	0.81	7.22	10.96	1	-	-	184.23	220.15	916.51	1,320.89			
10	Lũ Thị CHom	5.04	1.97	1.96	8.97	1	-	-	293.42	275.27	799.62	1,368.31			
11	Lũ Văn Hợp	2.83	1.84	8.27	12.94	1	1	-	927.09	17.81	1,280.85	2,225.75			
12	Lũ Văn CHoi	0.80	1.97	8.35	11.12	-	-	-	908.62	68.09	1,580.29	2,557.00			
13	Lũ Thị Phong	1.22	1.47	5.25	7.94	1	1	-	603.62	463.89	1,590.35	2,657.86			
14	Quảng Văn Hinh	3.61	0.91	2.23	6.75	-	1	1	181.57	161.96	712.09	1,055.62			
15	Quảng Văn Sọ	2.05	2.02	8.71	12.78	1	1	1	583.11	375.65	1,023.52	1,982.28			
16	Lường Văn Phứt	5.06	1.53	7.84	14.43	-	1	-	795.75	31.36	1,267.80	2,094.91			
17	Lường Văn Biên	0.42	0.06	6.24	6.72	1	1	1	565.17	401.75	763.95	1,730.87			
<b>5</b>	<b>Mun Chung commune</b>	<b>58.01</b>	<b>29.01</b>	<b>103.74</b>	<b>190.76</b>	<b>9</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	<b>11,554.99</b>	<b>5,683.00</b>	<b>20,650.01</b>	<b>37,888.00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lũ Thị Xương	0.86	2.89	3.50	7.25	1	-	-	989.32	162.22	2,171.15	3,322.69			
2	Lường Văn Cói	4.20	1.37	5.60	11.17	-	1	-	801.77	210.90	586.42	1,599.09			
3	Lũ Văn Nhất	5.34	0.84	10.66	16.84	1	1	1	507.57	476.74	31.58	1,015.89			
4	Lũ Văn Khăn	3.04	0.70	5.05	8.79	1	-	-	380.17	249.01	524.20	1,153.38			
5	Lường Văn Pừu	4.95	0.13	4.20	9.28	1	-	-	806.27	494.32	2,043.93	3,344.52			
6	Lũ Văn Sĩ	2.69	1.89	8.86	13.44	1	1	-	291.75	48.05	12.09	351.89			
7	Lường Văn Hịa	1.21	1.68	2.43	5.32	-	1	-	847.47	376.56	688.26	1,912.29			
8	Lường Văn Muôn	3.72	2.41	8.23	14.36	-	-	-	78.70	161.45	321.03	561.18			
9	Lường Văn Liên	0.06	1.07	8.89	10.02	1	1	-	805.03	1.05	1,174.88	1,980.96			
10	Quảng Văn May	2.27	1.88	1.82	5.97	-	1	-	18.87	556.71	1,591.83	2,167.41			
11	Lũ Văn Phanh	0.96	2.35	0.58	3.89	1	1	1	431.43	219.88	1,549.70	2,201.01			
12	Lũ Văn Thương	0.72	1.97	8.32	11.01	-	-	1	95.03	475.59	2,071.73	2,642.35			
13	Lũ Văn Vân	3.49	2.90	1.79	8.18	-	1	1	174.12	48.42	59.03	281.57			
14	Lũ Văn Quyết	3.91	2.80	5.74	12.45	1	1	1	738.71	589.52	582.70	1,910.93			
15	Quảng Văn Ba	4.85	0.87	1.86	7.58	-	1	1	949.59	478.24	1,048.39	2,476.22			
16	Quảng Văn CHơ	4.82	1.68	6.55	13.05	-	-	-	570.60	163.56	1,132.32	1,866.48			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
17	Quảng Văn Lả	3.43	0.08	3.16	6.67	-	1	-	633.27	34.17	453.41	1,120.85			
18	Quảng Văn Minh	1.01	-	0.56	1.57	-	1	-	895.54	143.03	1,175.55	2,214.12			
19	Quảng Văn May	0.16	0.96	7.72	8.84	-	1	-	582.33	205.34	1,288.00	2,075.67			
20	Lũ Văn Sọ	6.32	0.54	8.22	15.08	1	1	1	957.45	588.24	2,143.81	3,689.50			
<b>6</b>	<b>Muong Phun commune</b>	<b>65.00</b>	<b>31.97</b>	<b>117.00</b>	<b>213.97</b>	<b>10</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>12,647.98</b>	<b>6,220.01</b>	<b>22,600.01</b>	<b>41,468.00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lũ Văn Một	1.39	2.01	4.15	7.55	1	-	-	207.51	363.69	2,196.87	2,768.07			
2	Lũ Văn Quy	1.90	1.33	7.96	11.19	1	1	1	1,023.60	274.88	1,135.10	2,433.58			
3	Lường Văn Long	0.68	0.95	7.60	9.23	-	1	1	273.95	84.62	1,497.77	1,856.34			
4	Lũ Văn Kẹo	2.45	1.11	4.90	8.46	-	-	1	312.13	90.25	408.49	810.87			
5	Lũ Văn Quảng	3.60	1.67	7.56	12.83	-	1	1	120.67	159.24	845.39	1,125.30			
6	Lũ Văn Chiến	5.17	1.96	2.26	9.39	1	1	-	1,035.82	87.16	1,473.49	2,596.47			
7	Lũ Văn Thanh	2.14	1.06	0.23	3.43	1	1	-	1,017.33	306.37	928.29	2,251.99			
8	Lũ Văn Siêng	5.47	0.98	3.63	10.08	-	1	-	387.23	58.99	729.53	1,175.75			
9	Lũ Văn Tư	0.57	1.17	8.13	9.87	-	1	-	859.94	514.47	517.97	1,892.38			
10	Lũ Văn Phương	0.13	2.05	5.88	8.06	-	1	1	694.38	54.46	809.74	1,558.58			
11	Lũ Văn Bao	0.93	0.64	5.65	7.22	1	-	1	871.43	399.42	1,266.91	2,537.76			
12	Lũ Văn Mảng	1.48	2.11	7.82	11.41	1	1	-	691.97	345.41	1,489.52	2,526.90			
13	Lũ Văn Khó	3.68	2.44	8.07	14.19	-	1	-	917.22	454.13	1,943.87	3,315.22			
14	Lũ Văn Bun	5.76	0.49	6.11	12.36	1	-	-	199.94	501.44	279.01	980.39			
15	Lũ Văn Vừ	3.08	0.89	5.51	9.48	-	1	1	793.84	308.11	1,264.09	2,366.04			
16	Lũ Thị Xệt	1.96	0.20	0.84	3.00	-	1	-	945.96	313.27	50.96	1,310.19			
17	Quảng Thị Núi	1.63	2.28	4.23	8.14	-	1	-	536.20	395.52	657.42	1,589.14			
18	Lũ Văn Hoan	3.00	1.99	6.05	11.04	-	-	-	387.48	41.98	343.40	772.86			
19	Lũ Văn Thịnh	5.21	2.16	6.00	13.37	1	1	-	503.89	286.67	516.14	1,306.70			
20	Lũ Văn Đông	4.76	0.18	0.62	5.56	1	-	-	131.99	71.63	521.48	725.10			
21	Cà Văn Lenh	4.55	2.03	8.12	14.70	-	-	1	372.77	493.00	2,024.10	2,889.87			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
22	Quàng Thị Văn	3.34	2.14	0.11	5.59	-	-	-	239.04	167.43	1,080.58	1,487.05			
23	Lữ Thị Xương	2.12	0.13	5.57	7.82	1	-	-	123.69	447.87	619.89	1,191.45			
<b>IV</b>	<b>MUONG ANG DISTRICT</b>	<b>370.82</b>	<b>-</b>	<b>147.08</b>	<b>517.90</b>	<b>320</b>	<b>991</b>	<b>-</b>	<b>25,820</b>	<b>-</b>	<b>6,404</b>	<b>32,224</b>	<b>150</b>	<b>290</b>	<b>-</b>
<b>1</b>	<b>Ang Cang commune</b>	<b>60.54</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>60.54</b>	<b>200</b>	<b>420</b>	<b>-</b>	<b>10,224.00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10,224.00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lữ Văn Giá	30.27			30.27	200	150	-	5,112.00			5,112			
2	Lữ Văn Cong	10.09			10.09	-	100	-	1,704.00			1,704			
3	Lữ Văn Quế	20.18			20.18	-	170	-	3,408.00			3,408			
<b>2</b>	<b>Ang Nưa commune</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>34.08</b>	<b>34.08</b>	<b>-</b>	<b>376</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>6,126.00</b>	<b>6,126</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Lữ Văn Ấn			5.68	5.68	-	50	-			1,021.00	1,021			
2	Lữ Văn Kim			11.36	11.36	-	126	-			2,042.00	2,042			
3	Lữ Văn Chân			17.04	17.04	-	200	-			3,063.00	3,063			
<b>3</b>	<b>Nam Lịch commune</b>	<b>245</b>	<b>-</b>	<b>113</b>	<b>358</b>	<b>-</b>	<b>165</b>	<b>-</b>	<b>2,948</b>	<b>-</b>	<b>278</b>	<b>3,226</b>	<b>-</b>	<b>235</b>	<b>-</b>
1	Lữ Văn Tuấn	148			148.00	-	38	-	1,746			1,746		55	
2	Lữ Văn Hùng			113	113.00	-	69	-			278	278		106	
3	Lữ Văn Thái	97			97.00	-	58	-	1,202			1,202		74	
<b>4</b>	<b>Bung Lao commune</b>	<b>65.28</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>65.28</b>	<b>120</b>	<b>30</b>	<b>-</b>	<b>12,648.00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>12,648.00</b>	<b>150.00</b>	<b>55.00</b>	<b>-</b>
1	Lữ Văn Minh	19.58			19.58	26	9	-	3,794.40			3,794.40	43.00	14.00	
2	Lữ Văn Đông	26.12			26.12	57	12	-	5,059.20			5,059.20	59.00	22.00	
3	Lữ Văn Giáp	19.58			19.58	37	9	-	3,794.40			3,794.40	48.00	19.00	
<b>V</b>	<b>MUONG NHE DISTRICT</b>	<b>2,390</b>	<b>629</b>	<b>3,678</b>	<b>6,697</b>	<b>183</b>	<b>-</b>	<b>1,912</b>	<b>233,910</b>	<b>120,303</b>	<b>401,383</b>	<b>755,596</b>	<b>-</b>	<b>553</b>	<b>252</b>
<b>1</b>	<b>Pa Tan commune</b>	<b>-</b>	<b>65</b>	<b>236</b>	<b>301</b>	<b>26</b>	<b>-</b>	<b>146</b>	<b>80</b>	<b>260</b>	<b>140</b>	<b>480</b>	<b>-</b>	<b>43</b>	<b>89</b>
1	Thùng Văn Thủy		65		65	3		46	30	50	50	130		6	36

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
2	Vàng A Sầu			96	96	6		43	15	60	40	115		9	18
3	L? Văn Dăm			80	80	9		32	15	50		65		13	15
4	Thùng Văn Bảy			60	60	8		25	20	100	50	170		15	20
<b>2</b>	<b>Sin Thau commune</b>	<b>177</b>	<b>87</b>	<b>317</b>	<b>581</b>	<b>53</b>	<b>-</b>	<b>184</b>	<b>-</b>	<b>585</b>	<b>140</b>	<b>725</b>	<b>-</b>	<b>55</b>	<b>28</b>
1	Pờ Dân Thía		57	52	109	24		7		120	50	170			12
2	Sừn Pá Lụ		30	96	126	12		-		140	40	180		14	6
3	Pờ Trinh Pa	55		80	135	9		55		60		60		15	-
4	Lù Mỹ Thảo	72			72			72		75		75		13	-
5	Sừn Pá Lợm	25		45	70			25		80		80			2
6	Pờ Dân Xuân	25		44	69	8		25		110	50	160		13	8
<b>3</b>	<b>Sen Thuong commune</b>	<b>59</b>	<b>29</b>	<b>106</b>	<b>194</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>59</b>	<b>-</b>	<b>395</b>	<b>90</b>	<b>485</b>	<b>-</b>	<b>42</b>	<b>18</b>
1	Lý Phí Cửa	24	12		36	3		24		120	50	170			12
2	Pờ Dân Sinh		17		17	4		-		140	40	180		14	6
3	Pờ Y Phục	35		52	87			35		60		60		15	-
4	Lý Phí Nghĩa			54	54			-		75		75		13	-
<b>4</b>	<b>Muong Toong commune</b>	<b>108</b>	<b>53</b>	<b>192</b>	<b>353</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>116</b>	<b>-</b>	<b>570</b>	<b>-</b>	<b>570</b>	<b>-</b>	<b>52</b>	<b>9</b>
1	Khoàng Văn Thắng	26	23	42	91			30		240		240		18	4
2	Lù Văn Vạn	24		56	80			24		120		120		9	3
3	Lù Văn Quyết	34	30	48	112			38		85		85		13	2
4	Mào Văn Hồ	24		46	70			24		125		125		12	-
<b>5</b>	<b>Nam Ke commune</b>	<b>168</b>	<b>82</b>	<b>300</b>	<b>550</b>	<b>19</b>	<b>-</b>	<b>175</b>	<b>-</b>	<b>355</b>	<b>-</b>	<b>355</b>	<b>-</b>	<b>64</b>	<b>20</b>
1	Lý Văn Tín	86	40	175	301	11		89		165		165		34	9
2	Chào A Dừn	82	42	125	249	8		86		190		190		30	11



No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
<b>6</b>	<b>Pa My commune</b>	<b>100</b>	<b>49</b>	<b>180</b>	<b>329</b>	<b>7</b>	<b>-</b>	<b>106</b>	<b>-</b>	<b>610</b>	<b>-</b>	<b>610</b>	<b>-</b>	<b>50</b>	<b>13</b>
1	Sùng A Mùa	32	24	50	106	3		35		155		155		15	5
2	Giàng A Lũng	18		40	58			18		205		205		18	8
3	Phản Trần Vỹ	25		45	70			25		115		115		12	-
4	Phản Trần Khang	25	25	45	95	4		28		135		135		5	-
<b>7</b>	<b>Na Hy commune</b>	<b>164</b>	<b>80</b>	<b>192</b>	<b>436</b>	<b>17</b>	<b>-</b>	<b>170</b>	<b>-</b>	<b>545</b>	<b>-</b>	<b>545</b>	<b>-</b>	<b>75</b>	<b>24</b>
1	Lò Văn Dong	44	20	45	109	2		47		120		120		18	3
2	Lành Văn Cung	38	16	52	106	4		38		95		95		14	4
3	Quảng Văn Thiện	40	24	54	118	5		42		145		145		19	6
4	Lù Văn Thía	42	20	41	103	6		43		185		185		24	11
<b>8</b>	<b>Na Khoa commune</b>	<b>139</b>	<b>68</b>	<b>247</b>	<b>454</b>	<b>18</b>	<b>-</b>	<b>146</b>	<b>-</b>	<b>820</b>	<b>-</b>	<b>820</b>	<b>-</b>	<b>62</b>	<b>19</b>
1	Giàng A Quynh	32	10	65	107	3		32		240		240		15	-
2	Vàng A Chữ	34	14	68	116	3		34		210		210		11	6
3	Khoảng Văn Chính	35	18	56	109	5		37		180		180		17	4
4	Khoảng Văn Nghĩa	38	26	58	122	7		43		190		190		19	9
<b>9</b>	<b>Na Bung commune</b>	<b>236</b>	<b>116</b>	<b>421</b>	<b>773</b>	<b>36</b>	<b>-</b>	<b>251</b>	<b>-</b>	<b>1,165</b>	<b>-</b>	<b>1,165</b>	<b>-</b>	<b>110</b>	<b>32</b>
1	Lù Văn Thảo	64	24	110	198	12		67		320		320		24	6
2	Cháo A pao	56	34	108	198	6		61		260		260		32	8
3	Lỗ A Sáng	64	26	105	195	4		68		310		310		26	8
4	Lù Thị Búng	52	32	98	182	14		55		275		275		28	10
<b>10</b>	<b>Muong Nhe commune</b>	<b>257</b>	<b>-</b>	<b>309</b>	<b>566</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>104</b>	<b>40,950</b>	<b>20,142</b>	<b>73,174</b>	<b>134,266</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Trần Văn Dựng	4		4	8			5	2,237	598	1,091	3,926			
2	Nguyễn Đồng	6		5	11				1,646	480	1,157	3,283			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
	Chiêu														
3	Nguyễn Chung Dũng	6		4	10				750	200	486	1,436			
4	Hoàng Văn Trụ	5		7	12			5	658	176	406	1,240			
5	Hoàng Văn Đức	4		5	9				671	310	721	1,702			
6	Thào A Bỏ	4		5	9				682	315	734	1,731			
7	Lự Tơ Dựng	3		5	8			5	690	319	742	1,751			
8	Lự Văn Thanh	6		6	12				540	250	581	1,371			
9	Lự Dì Cỏ	4		7	11			7	600	277	645	1,522			
10	Hoàng Văn Quang	2		6	8				654	303	1,105	2,062			
11	Hoàng Tơ Dựng	4		5	9			8	481	222	599	1,302			
12	Vương Văn Sơn	4		7	11				791	366	984	2,141			
13	Lự Hữu Đức	4		5	9				572	264	712	1,548			
14	Hoàng Đức Toàn	3		5	8			6	883	408	1,099	2,390			
15	Hoàng Văn Bảy	7		4	11				791	366	984	2,141			
16	Hoàng Xuân Xanh	5		4	9				733	339	912	1,984			
17	Hoàng Văn Loón	7		5	12				651	301	1,100	2,052			
18	Hoàng Văn Đạt	6		5	11			7	823	381	1,390	2,594			
19	Hoàng Văn Diễm	3		7	10				728	337	1,229	2,294			
20	Hoàng Văn Dựng	2		8	10			9	1,824	488	1,781	4,093			
21	Hoàng Thị Việt	6		6	12				1,837	491	1,793	4,121			
22	Hoàng Ngọc Thóc	6		5	11			3	1,646	440	1,607	3,693			
23	Hoàng Văn Tuấn	4		7	11				650	174	635	1,459			
24	Hoàng Văn Tiến	5		7	12			8	658	176	643	1,477			
25	Mạc Văn Đại	5		6	11				671	179	655	1,505			
26	Hoàng Văn Inh	7		5	12				682	182	666	1,530			
27	Hoàng Ngọc Sơn	4		7	11				572	293	1,254	2,119			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
28	Hoàng Văn Thọ	7		6	13			5	540	277	1,185	2,002			
29	Đinh Văn Vịnh	7		5	12				591	303	1,296	2,190			
30	Hoàng Văn Tiến	4		7	11				654	335	1,436	2,425			
31	Nguyễn Đĩnh Thi	4		5	9			7	658	421	1,805	2,884			
32	Hồ Văn Hải	3		5	8				594	380	1,629	2,603			
33	Bùi Viết Tịch	7		4	11				783	501	2,146	3,430			
34	Vũ Mạnh Cường	5		4	9			6	555	355	1,521	2,431			
35	Lũ Văn Khiêm	4		5	9				627	401	1,718	2,746			
36	Lũ Văn Mỹ	6		5	11				839	537	2,300	3,676			
37	Lũ Văn Tây	5		7	12				556	356	1,524	2,436			
38	Lũ Văn Đua	5		6	11			7	779	499	2,136	3,414			
39	Lũ Văn Xung	4		5	9				625	500	2,141	3,266			
40	Lũ Văn Bõnh	4		7	11				541	433	1,853	2,827			
41	Lũ Văn Quỳnh	7		6	13				485	388	1,662	2,535			
42	Bùi Văn Thiện	7		5	12			7	540	432	1,851	2,823			
43	Lương Văn Thiệp	4		7	11				375	300	1,285	1,960			
44	Bùi Văn Dị	4		5	9				468	374	1,603	2,445			
45	Hà Cụng Nhường	3		5	8			4	443	354	1,518	2,315			
46	Bùi Văn Thâm	4		5	9				523	419	1,794	2,736			
47	Đinh Văn ýt	3		5	8				481	385	1,648	2,514			
48	Đinh Văn Thường	7		4	11				501	401	1,719	2,621			
49	Đinh Xuân Chiêu	5		4	9			5	444	355	1,520	2,319			
50	Đinh Văn Hành	5		5	10				593	475	2,034	3,102			
51	Bùi Văn Đình	4		5	9				567	363	1,554	2,484			
52	Bùi Văn Yòn	2		7	9				536	343	1,469	2,348			
53	Bùi Văn Xung	-		6	6				539	345	1,090	1,974			
54	Bùi Văn Tính	-		5	5				307	196	620	1,123			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
55	Quốc Văn Đụng	6		5	11				829	531	1,676	3,036			
56	Quốc Văn Khanh	5		7	12				856	548	1,730	3,134			
11	<b>Chung Trai commune</b>	<b>323</b>	<b>-</b>	<b>387</b>	<b>710</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>180</b>	<b>66,726</b>	<b>32,817</b>	<b>119,230</b>	<b>218,773</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Bùi Văn Linh	4		11	15			5	4,263	2,104	7,466	13,833			
2	Bùi Văn Quyền	7		8	15				3,013	1,609	5,622	10,244			
3	Hà Văn Thôn	8		9	17			9	1,396	724	2,546	4,666			
4	Đỗ Thị Thanh	8		8	16				1,221	680	2,390	4,291			
5	Đào Văn Tập	6		10	16				1,249	679	2,387	4,315			
6	Hà Văn Bõnh	10		7	17			11	1,269	686	2,411	4,366			
7	Quản Trọng Hưng	10		6	16				1,282	693	2,436	4,411			
8	Bự Văn Lai	9		8	17			11	1,205	751	2,641	4,597			
9	Đinh Văn Thủ	7		9	16				1,918	1,037	3,645	6,600			
10	Lương Thị Khung	8		10	18			7	1,218	658	2,314	4,190			
11	Quốc Văn Bằng	9		8	17				892	582	2,046	3,520			
12	Đinh Văn Bằng	7		7	14				1,471	795	2,796	5,062			
13	Đinh Văn Hựu	6		8	14			8	1,064	493	2,868	4,425			
14	Bự Văn Mạnh	7		9	16				1,643	699	2,649	4,991			
15	Đinh Văn Nhân	7		8	15				1,471	626	2,373	4,470			
16	Bự Văn Lân	6		10	16			13	1,364	580	2,199	4,143			
17	Bự Văn Thôi	6		9	15				1,212	516	1,955	3,683			
18	Bự Văn Lan	8		7	15				1,532	652	2,470	4,654			
19	Bự Thị Nhiều	3		9	12			9	1,354	576	2,026	3,956			
20	Bự Văn Hạ	11		7	18				3,395	1,044	3,672	8,111			
21	Bự Văn Cui	8		9	17			11	3,418	1,055	3,708	8,181			
22	Bự Văn Biền	11		7	18				3,063	1,082	3,803	7,948			
23	Tran Thi Xuan	7		8	15				1,210	664	2,334	4,208			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
24	Nguyen Van Thuy	4		10	14			6	1,225	672	2,364	4,261			
25	Ho Van Minh	8		9	17				1,249	685	2,410	4,344			
26	Le Van Long	7		8	15			8	1,269	696	2,449	4,414			
27	Quốc Văn Thụ	7		9	16				1,064	584	2,054	3,702			
28	Bùi Văn Lỗi	6		9	15				1,005	552	1,940	3,497			
29	Bùi Văn Khung	4		8	12			9	1,100	604	2,122	3,826			
30	Bùi Văn Chung	(1)		12	11				1,218	669	2,350	4,237			
31	Bùi Văn Cộc	9		8	17			7	1,225	672	2,364	4,261			
32	Bùi Văn Thắng	7		11	18			5	1,106	607	2,134	3,847			
33	Trần Văn Chónh	8		7	15				1,457	800	2,811	5,068			
34	Bùi Văn Thắng	6		8	14			9	1,032	567	1,992	3,591			
35	Bùi Văn Xò	4		10	14				1,166	640	2,426	4,232			
36	Bùi Văn Đên	9		8	17				1,561	857	3,247	5,665			
37	Bùi Văn Nháy	6		9	15			11	1,035	568	2,153	3,756			
38	Cao Viết Tươn	8		8	16				1,450	796	3,016	5,262			
39	Bùi Văn Dũng	7		8	15			8	1,162	638	2,418	4,218			
40	Bùi Văn Kiêm	8		7	15				1,006	552	2,093	3,651			
41	Bùi Văn Luân	3		9	12			11	902	495	1,877	3,274			
42	Trần Xuân Lộc	4		7	11				1,005	552	2,091	3,648			
43	Phạm Văn Hữu	9		8	17			13	698	383	1,451	2,532			
44	Đinh Văn Khuyến	11		7	18				870	478	1,811	3,159			
45	Trần Xuân Truyền	8		8	16			9	824	351	1,329	2,504			
46	Phạm Văn Quang	8		7	15				974	414	1,571	2,959			
12	<b>Quang Lam commune</b>	<b>268</b>	<b>-</b>	<b>321</b>	<b>589</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>138</b>	<b>51,295</b>	<b>25,224</b>	<b>91,651</b>	<b>168,170</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Trần Xuân Lộc	5		6	11			5	684	361	1,167	2,212			
2	Nguyễn Thị Minh	5		5	10				544	281	910	1,735			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
3	Trần Thị Liễn	5		5	10			7	537	276	893	1,706			
4	Trần Văn Tùng	5		5	10				596	306	991	1,893			
5	Phạm Văn Hữu	5		6	11			6	594	304	987	1,885			
6	Nguyễn Thị Loan	5		4	9				481	246	799	1,526			
7	Phạm Văn Hoàng	5		6	11			7	792	406	1,316	2,514			
8	Đinh Văn Khuyến	5		5	10				422	216	811	1,449			
9	Nguyễn Thị Nhôm	5		4	9			9	1,065	506	1,898	3,469			
10	Đinh Văn Hiếu	5		5	10				961	493	1,849	3,303			
11	Đinh Thị Chung	5		5	10			7	1,267	550	2,061	3,878			
12	Trần Xuân Truyền	5		4	9				898	460	1,489	2,847			
13	Bùi Thị Thoan	5		4	9			8	914	469	1,516	2,899			
14	Trần Thị Hiền	5		5	10				1,057	442	1,431	2,930			
15	Trần Thị Yên	4		5	9			5	900	461	1,493	2,854			
16	Phạm Văn Quang	4		6	10				1,061	444	1,436	2,941			
17	Đinh Thị Liễu	4		5	9			7	911	467	1,511	2,889			
18	Phạm Thị Quỳnh	4		6	10				875	449	1,452	2,776			
19	Phạm Thị Mai	4		5	9			5	785	402	1,302	2,489			
20	Phạm Văn Đỉnh	4		5	9				874	448	1,450	2,772			
21	Vũ Thị Huyền	4		7	11				607	311	1,007	1,925			
22	Phạm Cộng Hội	4		5	9			6	757	388	1,256	2,401			
23	Phạm Thị Hoa	4		5	9				717	368	1,378	2,463			
24	Nguyễn Văn Hoàng	5		5	10				847	434	1,629	2,910			
25	Trần Thị Lan	5		5	10			5	483	248	930	1,661			
26	Nguyễn Thị Luyến	5		4	9			4	677	347	1,303	2,327			
27	Nguyễn Thị Loan	5		4	9				543	279	1,045	1,867			
28	Phan Trọng Hà	5		5	10				470	241	904	1,615			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
29	Trần Thị Tuyền	5		5	10			7	422	216	1,011	1,649			
30	Phan Trọng Hoàng	4		7	11				470	241	903	1,614			
31	Nguyễn Văn Tính	4		6	10			9	326	167	830	1,323			
32	Lờ Thị Tam	4		5	9				407	209	987	1,603			
33	Nguyễn Văn Sáng	4		7	11			5	385	197	741	1,323			
34	Phạm Văn Bắc	4		8	12				914	469	1,757	3,140			
35	Trần Thị Duyệt	4		7	11				1,062	444	1,667	3,173			
36	Phạm Thị Lý	4		5	9				1,086	557	2,088	3,731			
37	Nguyễn Văn Thép	5		5	10			5	1,103	566	2,122	3,791			
38	Nguyễn Thị Quyết	5		5	10				1,115	502	1,881	3,498			
39	Nguyễn Thị Mai	5		7	12				1,048	507	1,903	3,458			
40	Nguyễn Văn Thêm	5		5	10			3	1,668	855	3,208	5,731			
41	Nguyễn Thế Gia	4		5	9				1,059	543	2,037	3,639			
42	Nguyễn Thị Hời	4		5	9				776	398	1,492	2,666			
43	Nguyễn Văn Giang	4		6	10			6	1,280	656	2,461	4,397			
44	Nguyễn Thị Tỳ	4		7	11				925	475	1,780	3,180			
45	Nguyễn Văn Dạy	4		6	10				1,428	703	2,634	4,765			
46	Trần Thị Trương	4		5	9			4	1,280	606	2,273	4,159			
47	Nguyễn Văn Trai	4		5	9				1,186	608	2,280	4,074			
48	Nguyễn Thị Liền	4		5	9				1,054	541	2,027	3,622			
49	Lưu Văn Hạnh	4		5	9			6	1,933	701	2,629	5,263			
50	Trần Thị Chiêm	4		4	8				1,732	708	2,656	5,096			
51	Lưu Thị Chinh	4		4	8				684	351	1,315	2,350			
52	Lưu Văn Thịnh	4		5	9				693	355	1,332	2,380			
53	Bùi Văn Thịnh	4		5	9			4	706	362	1,358	2,426			
54	Nguyễn Thị Huế	4		7	11				717	368	1,380	2,465			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
55	Bùi Văn Xây	4		5	9				602	309	1,157	2,068			
56	Bùi Văn Thương	4		4	8				568	291	1,093	1,952			
57	Trần Văn Trung	4		5	9			5	622	319	1,196	2,137			
58	Nguyễn Thị Nguyệt	4		5	9				689	353	1,324	2,366			
59	Trần Văn Liên	4		4	8				693	355	1,332	2,380			
60	Trần Thu Thủy	4		5	9			3	625	321	1,202	2,148			
61	Nguyễn Thanh Dậu	4		6	10				718	368	1,381	2,467			
13	<b>Cha Cang commune</b>	<b>246</b>	<b>-</b>	<b>295</b>	<b>541</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>92</b>	<b>48,853</b>	<b>24,026</b>	<b>87,289</b>	<b>160,168</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Đỗ Thanh Hải	4		5	9				1,856	531	2,962	5,349			
2	Nguyễn Thị Xuân	4		5	9			3	953	292	1,493	2,738			
3	Đỗ Văn Minh	4		5	9				1,254	539	2,750	4,543			
4	Đỗ Văn Sơn	4		7	11				1,263	561	2,865	4,689			
5	Nguyễn Việt Hợp	4		5	9			6	1,132	504	2,572	4,208			
6	Lờ Thị Thu	4		5	9				647	185	1,045	1,877			
7	Nguyễn Thị Hải	4		5	9				653	187	1,053	1,893			
8	Nguyễn Thị Mai	4		6	10			4	701	375	1,906	2,982			
9	Phan Văn Huy	6		5	11				469	251	1,280	2,000			
10	Nguyễn Thị Quế	6		6	12				456	244	1,246	1,946			
11	Phan Thị Hoà	6		5	11			6	427	228	1,166	1,821			
12	Nguyễn Văn Hoàn	5		5	10				467	134	995	1,596			
13	Lờ Thị Tuyết	5		4	9				518	148	1,102	1,768			
14	Nguyễn Văn Hùng	5		5	10				521	149	1,109	1,779			
15	Nguyễn Thị Lan	5		4	9			4	376	107	347	830			
16	Phạm Văn Cường	4		4	8				495	142	458	1,095			
17	Nguyễn Thị Lanh	4		5	9				351	100	324	775			



No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
18	Phạm Thị Lan	5		5	10				396	212	685	1,293			
19	Lờ Trọng Hải	5		7	12			5	531	284	917	1,732			
20	Đặng Thị Phụng	5		5	10				352	188	608	1,148			
21	Lê Văn Hoàng	5		4	9				754	403	1,303	2,460			
22	Phan Trọng Thanh	5		5	10				605	323	1,045	1,973			
23	Nguyễn Thị Hạnh	5		5	10			6	654	350	1,130	2,134			
24	Phan Văn Thông	4		4	8				587	314	1,014	1,915			
25	Nguyễn Văn Định	4		5	9				531	284	917	1,732			
26	Nguyễn Thị Liền	4		6	10				1,156	618	1,998	3,772			
27	Nguyễn Văn Lân	4		5	9				1,522	814	2,630	4,966			
28	Nguyễn ăn Trường	4		5	9			7	1,533	820	2,648	5,001			
29	Nguyễn Ngọc Minh	6		6	12				1,374	735	2,373	4,482			
30	Nguyễn Thị Nga	4		6	10				787	421	1,359	2,567			
31	Nguyễn Ngọc Lợi	4		6	10			7	648	346	1,119	2,113			
32	Nguyễn Ngọc Toàn	4		5	9				660	353	1,037	2,050			
33	Nguyễn Văn Sơn	3		5	8			5	671	359	1,053	2,083			
34	Hồ Thị Bõnh	3		5	8				563	301	884	1,748			
35	Nguyễn Thị Duyên	3		5	8				532	284	835	1,651			
36	Nguyễn Văn Hải	3		4	7			7	477	255	749	1,481			
37	Nguyễn Văn Quyết	3		4	7				431	231	677	1,339			
38	Nguyễn Thị Hiền	5		5	10				1,363	729	2,141	4,233			
39	Nguyễn Văn Quý	5		5	10			6	1,795	950	2,789	5,534			
40	Nguyễn Văn Tiến	5		7	12				1,807	966	2,838	5,611			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
41	Trần Văn Liên	5		5	10			9	1,619	806	2,733	5,158			
42	Bạch Thị Thuý	5		4	9				1,795	960	3,254	6,009			
43	Trần Văn Phong	3		5	8				1,807	966	3,277	6,050			
44	Trần Văn Sáng	3		6	9				1,619	866	2,937	5,422			
45	Phạm Văn Huy	3		5	8			8	787	421	1,426	2,634			
46	Nguyễn Thị Huờ	3		5	8				797	426	1,444	2,667			
47	Phạm Thị Hoa	3		6	9				812	434	1,472	2,718			
48	Phạm Thị Hoài	3		7	10				825	441	1,496	2,762			
49	Nguyễn Thế Long	3		6	9			5	692	370	1,255	2,317			
50	Nguyễn Thị Thơm	3		5	8				654	350	1,186	2,190			
51	Nguyễn Thị Hoa	3		5	8				587	314	1,064	1,965			
52	Nguyễn Thị Liền	3		5	8			4	531	284	962	1,777			
53	Nguyễn Thị Dung	6		4	10				671	359	1,217	2,247			
54	Hồ Anh Dũng	6		5	11				758	405	1,375	2,538			
55	Hồ Thị Mai	6		5	11				1,015	543	1,840	3,398			
56	Hồ Anh Tôm	6		7	13				673	360	1,220	2,253			
57	Nguyễn Văn Bõnh	6		5	11				943	504	1,709	3,156			
14	Nam Vi commune	145	-	175	320	-	-	45	26,006	12,789	29,669	68,464	-	-	-
1	Phan Duy Chõu	4		6	10			4	1,108	585	1,709	3,402			
2	Đoàn Thị Hà	4		5	9				1,102	513	1,264	2,879			
3	Phan Thị Trang Nhi	4		4	8				835	358	862	2,055			
4	Phan Hà Vũ	4		7	11			6	743	350	842	1,935			
5	Phan Duy Hiếu	4		5	9				751	349	841	1,941			
6	Phạm Thế Anh	5		5	10			3	765	356	857	1,978			
7	Nguyễn Thị Lờ	4		7	11				778	362	871	2,011			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
8	Nguyễn Văn Đợi	4		5	9			4	652	393	947	1,992			
9	Phan Thị Tuất	4		7	11				616	287	690	1,593			
10	Nguyễn Thị Hạnh	4		5	9				674	313	853	1,840			
11	Ninh Văn Duê	6		5	11				746	397	1,080	2,223			
12	Nguyễn Thị Duyệt	6		6	12			5	751	349	950	2,050			
13	Ninh Thị Hoa	6		7	13				678	395	1,075	2,148			
14	Ninh Thị Lien	4		4	8				920	428	1,163	2,511			
15	Bùi Văn Xuyên	5		5	10				652	393	837	1,882			
16	Nguyễn Thị Thóch	4		7	11			4	736	392	836	1,964			
17	Bùi Thị Trang	4		7	11				985	498	1,061	2,544			
18	Bùi Thị Giang	4		5	9				653	394	839	1,886			
19	Mai Văn Tồnh	5		6	11				915	426	907	2,248			
20	Nguyễn Thị Nụ	5		7	12				734	341	727	1,802			
21	Mai Thị Tỳ	5		6	11			7	635	295	629	1,559			
22	Mai Thị Phương	5		7	12				553	297	633	1,483			
23	Hoàng Văn Khoa	5		6	11				1,203	600	1,277	3,080			
24	Nguyễn Thị Khònh	5		5	10			3	1,527	790	1,683	4,000			
25	Hoàng Văn Việt	5		4	9				749	348	742	1,839			
26	Hoàng Văn Đức	5		5	10			5	1,703	792	1,687	4,182			
27	Hoàng Văn Học	5		4	9				784	365	777	1,926			
28	Nguyễn Thị Linh	5		7	12				741	345	734	1,820			
29	Hoàng Văn Lai	5		5	10				751	349	744	1,844			
30	Hoàng Văn Đại	5		6	11			4	765	356	758	1,879			
31	Ngô Bảo Tường	5		5	10				801	373	794	1,968			
<b>VI</b>	<b>TUA CHUA DISTRICT</b>	501	-	600	1,101	-	-	226	86,036	42,318	153,714	282,068	-	-	-

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
1	Muong Bang commune	261	-	311	572	-	-	113	43,062	21,177	76,940	141,179	-	-	-
1	Hoàng Văn Thắng	4		6	10			11	2,033	917	2,048	4,998			
2	Hoàng Phong Nha	7		5	12			7	1,677	838	2,096	4,611			
3	Đỗ Trung Hữu	-		7	7			9	2,207	904	2,006	5,117			
4	Đỗ Ngọc Hào	4		4	8			7	2,223	911	2,030	5,164			
5	Hoàng Văn Đụng	-		5	5			11	1,992	996	3,293	6,281			
6	Vũ Thị Huệ	-		4	4			3	787	393	1,265	2,445			
7	Vũ Thị Diên	4		4	8			3	797	398	1,281	2,476			
8	Hoàng Văn Trung	-		6	6				812	606	1,999	3,417			
9	Lý Thị Phương	11		4	15				825	592	1,905	3,322			
10	Ma Văn Đại	-		5	5			4	692	346	1,299	2,337			
11	Hoàng Văn Lờ	-		6	6				654	397	1,497	2,548			
12	Hoàng Văn Thắng	3		4	7			5	715	358	1,392	2,465			
13	Hoàng Văn Hồi	5		4	9				792	475	1,775	3,042			
14	Bàn Minh Tiến	2		5	7			7	797	474	1,795	3,066			
15	Linh Thị Nguyệt	4		7	11				719	428	1,583	2,730			
16	Hoàng Văn Tuế	4		5	9			11	947	564	2,086	3,597			
17	Hoàng Kim Ngoan	3		7	10			2	671	400	1,498	2,569			
18	Hoàng Văn Xuân	6		6	12			5	758	452	2,073	3,283			
19	Hoàng Ngọc Chi	2		6	8				1,015	605	2,795	4,415			
20	Hoàng Ngọc Thảo	9		4	13				673	401	1,849	2,923			
21	Lương Xuân Đụng	8		6	14			6	943	561	2,579	4,083			
22	Đỗ Văn Tài	6		6	12				756	450	2,066	3,272			
23	Hoàng Ngọc Chặng	4		7	11			5	654	390	1,789	2,833			
24	Hoàng Thị Tờ	3		6	9				587	349	1,604	2,540			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
25	Bùi Quang Minh	4		4	8				531	231	1,059	1,821			
26	Bùi Văn Thuận	6		7	13			7	556	242	1,109	1,907			
27	Hoàng Quang Đạo	9		4	13				485	211	968	1,664			
28	Hoàng Văn Hủy	5		7	12			6	591	257	1,180	2,028			
29	Hoàng Thị Cừ	5		5	10				639	278	1,275	2,192			
30	Hoàng Thị Lừm	4		5	9			4	557	242	1,111	1,910			
31	Bùi Việt Thi	3		5	8				538	234	1,074	1,846			
32	Hoàng Văn Duy	5		6	11				684	298	1,366	2,348			
33	Hoàng Văn Long	4		7	11				654	284	1,304	2,242			
34	Nguyễn Cao Cương	7		6	13				277	120	552	949			
35	Hoàng Thị Phẩm	7		5	12				438	191	875	1,504			
36	Phạm Đức Tồn	4		7	11				646	281	1,289	2,216			
37	Nguyễn Thị Hạnh	4		5	9				531	231	1,059	1,821			
38	Hoàng Thị Nhượng	3		5	8				654	284	1,304	2,242			
39	Bùi Văn Thành	7		4	11				686	298	1,369	2,353			
40	Lục Thị Hợp	5		4	9				438	191	875	1,504			
41	Đặng Ngọc Huân	7		5	12				646	281	1,289	2,216			
42	Nguyễn Thị Hồng	6		5	11				531	231	742	1,504			
43	Chu Ngọc Diệp	5		7	12				654	284	914	1,852			
44	Mạc Thị Dung	2		8	10				454	197	634	1,285			
45	Nụng Thị Vốn	6		6	12				566	246	791	1,603			
46	Hoàng Văn Đức	6		5	11				536	233	749	1,518			
47	Hoàng Thị Ngọc	6		7	13				633	275	885	1,793			
48	Phạm Ngọc Cụn	5		7	12				582	253	814	1,649			
49	Nguyễn Hưng Tôm	5		6	11				607	264	848	1,719			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
50	Nguyễn Thị Tường	8		5	13				537	233	750	1,520			
51	Nguyễn Thanh Phỷ	7		4	11				718	312	1,004	2,034			
52	Nguyễn Văn Phôt	5		7	12				686	298	959	1,943			
53	Nguyễn Ngọc Ngừn	6		5	11				648	282	906	1,836			
54	Nguyễn Ngọc Hung	6		6	12				653	284	913	1,850			
55	Nguyễn Minh Tuấn	5		6	11				371	161	519	1,051			
56	Nguyễn Văn Cư	5		7	12				609	265	851	1,725			
2	<b>Tua Thang commune</b>	<b>182</b>	<b>-</b>	<b>218</b>	<b>400</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>94</b>	<b>35,194</b>	<b>17,304</b>	<b>62,876</b>	<b>115,374</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Hoàng Văn Ngón	6		6	12			5	781	329	1,876	2,986			
2	Hoàng Văn Điệp	5		5	10			3	904	482	2,047	3,433			
3	Hoàng Văn Túy	3		5	8				836	428	2,436	3,700			
4	Hoàng Văn ý	4		4	8			4	788	343	1,976	3,107			
5	Hoàng Văn Đại	1		5	6				836	408	2,522	3,766			
6	Hoàng Văn Nguyễn	1		7	8			4	531	291	1,680	2,502			
7	Hoàng Đĩnh Sử	3		5	8				674	395	2,248	3,317			
8	Nguyễn Việt Hưng	1		6	7				554	283	1,620	2,457			
9	Nguyễn Hữu Đài	9		4	13			2	816	317	1,808	2,941			
10	Tụ Thị Hồng Hiệu	-		5	5				786	400	2,279	3,465			
11	Phạm Văn Chiến	-		6	6			3	883	432	2,465	3,780			
12	Hoàng Thị Xuân	3		5	8			4	832	326	777	1,935			
13	Nguyễn Văn Nam	5		4	9				857	428	1,022	2,307			
14	Hoàng Văn Sen	2		5	7			6	787	400	956	2,143			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
15	Cư Seo Pao	3		6	9			5	968	495	1,182	2,645			
16	Hoàng Văn Thuần	4		5	9				857	438	2,497	3,792			
17	Vũ Thị Băng	5		5	10			6	787	402	2,293	3,482			
18	Cao Thị Nhung	5		6	11			4	968	495	2,822	4,285			
19	Trần Thị Chính	2		6	8				686	351	1,999	3,036			
20	Nụng Thị Lan	7		4	11			6	648	332	1,889	2,869			
21	Hồ Đức Thành	8		6	14			5	653	334	1,903	2,890			
22	Lương Thị Kiệm	6		6	12			5	371	190	1,082	1,643			
23	Lờ Thanh Tuấn	4		7	11				536	274	654	1,464			
24	Nguyễn Văn Huân	4		6	10				633	324	773	1,730			
25	Hoàng Thanh Hà	4		4	8				582	298	711	1,591			
26	Trương Thị Diễm	6		7	13			4	957	489	1,168	2,614			
27	Hoàng Thị Quế	5		4	9			5	887	454	1,083	2,424			
28	Vũ Thị Tuyền	4		7	11			4	1,068	446	1,066	2,580			
29	Mai Thị Huyền Trang	5		5	10			3	957	489	1,168	2,614			
30	Hoàng Văn Vai	4		5	9				887	454	1,083	2,424			
31	Hoàng Văn Luyện	3		5	8				788	403	962	2,153			
32	Thôn Đức Minh	5		6	11				996	409	977	2,382			
33	Thôn Đàng Bõnh	7		5	12				881	450	1,075	2,406			
34	Lự Mạnh Quý	4		6	10			3	1,004	513	1,225	2,742			
35	Lự Phôt Hữu	8		5	13			4	1,036	530	1,265	2,831			
36	Vương Quốc Dũng	7		4	11				1,278	454	1,083	2,815			
37	Hoàng Kim Đồng	4		5	9				1,163	595	1,419	3,177			
38	Hoàng Văn Quang	6		6	12			5	1,286	658	1,570	3,514			
39	Phạm Văn Quang	6		5	11			4	1,086	555	1,326	2,967			
40	Hoàng Ngọc ý	6		4	10				1,198	613	1,463	3,274			

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
41	Hoàng Thị Tánh	7		6	13				1,168	597	1,426	3,191			
3	<b>Xa Nhe commune</b>	<b>58</b>	<b>-</b>	<b>71</b>	<b>129</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>19</b>	<b>7,780</b>	<b>3,837</b>	<b>13,898</b>	<b>25,515</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
1	Hoàng Văn Tuấn	6		7	13			4	557	268	1,066	1,891			
2	Hoàng Văn Liền	3		6	9				637	374	1,082	2,093			
3	Lý Đức Kim	4		7	11			2	618	263	1,042	1,923			
4	Mai Đông Phụng	5		5	10				686	384	1,021	2,091			
5	Vàng Sèo Vừn	2		7	9			3	648	359	1,022	2,029			
6	Trần Phương Long	2		6	8				553	262	1,037	1,852			
7	Bùi Kim Ngừn	6		5	11			4	830	338	1,336	2,504			
8	Hoàng Thu Hương	6		6	12				493	299	1,185	1,977			
9	Lương Thị Quyết	5		5	10			3	654	282	1,115	2,051			
10	Đỗ Bằng Giang	7		6	13				515	324	1,282	2,121			
11	Thào A Hào	6		5	11			3	792	341	1,351	2,484			
12	Lũ Văn Bõnh	6		6	12				797	343	1,359	2,499			
<b>VII</b>	<b>DIEN BIEN DONG DISTRICT</b>	<b>655</b>	<b>322</b>	<b>1,170</b>	<b>2,147</b>	<b>-</b>	<b>114</b>	<b>38</b>	<b>166,298</b>	<b>81,785</b>	<b>297,151</b>	<b>545,234</b>	<b>-</b>	<b>185</b>	<b>59</b>
<b>1</b>	<b>Diên Biên Đông town</b>	<b>18</b>	<b>9</b>	<b>34</b>	<b>61</b>	<b>-</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>3,431</b>	<b>1,687</b>	<b>6,130</b>	<b>11,248</b>	<b>-</b>	<b>23</b>	<b>6</b>
1	Đặng Đình Đô	3		5	8		1	1	411	329	687	1,427		2	
2	Vàng A Dính	5		3	8		1		521	170	682	1,373		2	2
3	Nguyễn Huy Hoàng		3	4	7		1	1	320	246	814	1,380		3	
4	Lục Văn Quế		4	3	7		2		483	168	824	1,475		2	1
5	Đàm Quang Minh	3		4	7		2	1	580	142	704	1,426		2	
6	Nguyễn Quang Biên	4		5	9		2		463	146	805	1,414		4	2
7	Giàng A Tổng	3		6	9		1	1	421	175	816	1,412		5	



No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
8	Lò Tiến Dũng		2	4	6		2	1	232	311	798	1,341		3	1
<b>2</b>	<b>Phi Nhu commune</b>	<b>144</b>	<b>71</b>	<b>257</b>	<b>472</b>	<b>-</b>	<b>27</b>	<b>9</b>	<b>34,995</b>	<b>17,210</b>	<b>62,531</b>	<b>114,736</b>	<b>-</b>	<b>35</b>	<b>11</b>
1	Vừ A Khoa	3	2	4	9		1		650	331	1,203	2,184		1	
2	Cứ Xía Dung	2	3	4	9		1	1	675	320	1,185	2,180		-	
3	Sùng Vàng Cầu	2	2	5	9		1		702	314	1,174	2,190		-	1
4	Long Huôi Mí	4		5	9		1		805	285	1,213	2,303		1	
5	Lầu Dũng Chìa	2	3	5	10		-	1	620	389	1,165	2,174		1	
6	Hà Giồng Trung	3	2	4	9		1		681	345	1,231	2,257		1	
7	Vàng A Pò	2	2	5	9		1		788	324	1,146	2,258		-	1
8	Lò Thị Phiến	4	1	6	11		2		685	362	1,247	2,294		2	
9	Hà Sổng Lữ	3		5	8		-	1	640	357	1,215	2,212		-	
10	Giàng Lía Ma	4		7	11		1		706	306	1,179	2,191		-	
11	Ly Sẻ Páo	2	2	5	9		-	1	732	278	1,186	2,196		1	
12	Sùng Giồng Dưa	4		5	9		-		678	321	1,212	2,211		1	
13	Thào Chúng Phòng		3	6	9		1		664	347	1,256	2,267		-	
14	Mùa A Phóng	4		5	9		-		687	329	1,225	2,241		2	
15	Lục A Sinh	3	2	3	8		-	1	702	305	1,171	2,178		1	
16	Giàng Chờ Páo	3		6	9		1		764	284	1,205	2,253		-	
17	Thào Sứa Trầu	2		5	7		-		654	341	1,184	2,179		1	
18	Thào Trùng Lữ	2	2	5	9		-		761	277	1,176	2,214		-	
19	Long A Vàng	3		7	10		2		652	365	1,267	2,284		-	1
20	Mùa A Chu	4		4	8		-		601	421	1,211	2,233		1	
21	Giàng Chử Dứa	4		5	9		1	1	734	265	1,244	2,243		-	
22	Sùng Chử Thề	3	1	4	8		1		641	327	1,181	2,149		-	
23	Khoảng Văn Chưa	2		6	8		-	1	698	308	1,163	2,169		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
24	Vàng Chia Tính		4	6	10		1		634	344	1,232	2,210		-	1
25	Lò Văn Hạc	2		7	9		1		655	352	1,247	2,254		-	
26	Thào Văn Khọ	2	3	6	11		-		591	418	1,126	2,135		1	1
27	Thào Tăng Mú	3		5	8		1		685	325	1,145	2,155		-	
28	Vừ Trùng Tăng	3		6	9		-		707	295	1,195	2,197		1	
29	Vừ Vàng Nhía	2	2	4	8		-		633	346	1,277	2,256		1	
30	Giàng Trùng Phía	4		4	8		1		589	441	1,182	2,212		-	
31	Lâm Lìa Mừ	5		3	8		-	1	643	341	1,239	2,223		-	
32	Hà Phái Cho	3	2	5	10		-		627	352	1,215	2,194		1	1
33	Giàng A Cầu	5		4	9		1		711	310	1,166	2,187		-	
34	Sùng Sáy Cộn	2	2	6	10		-		671	362	1,174	2,207		1	
35	Thào Nọ Nhè	3	2	3	8		-		627	376	1,226	2,229		2	
36	Giàng Giồng Sính	3	2	6	11		2		639	355	1,205	2,199		-	
37	Giàng Thị Chía	2	2	4	8		-		725	317	1,242	2,284		1	
38	Mùa Thú Chua	4	1	5	10		-		581	423	1,188	2,192		1	1
39	Lý Nạ Dưng	4		5	9		-		652	383	1,184	2,219		1	
40	Thào Trùng Sùng	2	2	4	8		1		718	288	1,172	2,178		-	
41	Hờ Chính Phừ	2	2	6	10		-		706	247	1,237	2,190		1	
42	Lý Trùng Chó	3	3	3	9		-	1	684	303	1,224	2,211		2	
43	Vàng Vạn Sáng	3	3	6	12		-		692	273	1,181	2,146		2	1
44	Mùa Chử Tủa	4	2	4	10		2		731	251	1,152	2,134		-	
45	Mùa Giàng Cơ	2	2	5	9		-		579	462	1,231	2,272		1	
46	Mùa Súng Tùng	3	2	4	9		-		628	335	1,183	2,146		1	1
47	Cứ A Công		3	6	9		-		704	263	1,194	2,161		1	
48	Vàng A Sừ	4		5	9		1		641	326	1,245	2,212		-	
49	Thào A Phủ		3	5	8		-		637	311	1,253	2,201		1	
50	Long Văn Cúa	4		5	9		-		695	283	1,246	2,224		1	1

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
51	Lò Thị Dừa	2	2	6	10		-		633	306	1,195	2,134		1	
52	Cao Văn Thành	3	2	3	8		1		657	321	1,136	2,114		1	1
<b>3</b>	<b>Phu Nhi commune</b>	<b>165</b>	<b>81</b>	<b>293</b>	<b>539</b>	<b>-</b>	<b>37</b>	<b>10</b>	<b>44,275</b>	<b>21,775</b>	<b>79,114</b>	<b>145,164</b>	<b>-</b>	<b>55</b>	<b>20</b>
1	Vàng Chờ Nhè	3	2	5	10		2		787	381	1,402	2,570		1	1
2	Giàng Thị Sênh	2	2	5	9		1	1	795	402	1,521	2,718		-	
3	Giàng A Thành	2	2	5	9		1		808	421	1,347	2,576		1	1
4	Giàng A Vàng	4	2	4	10		1	1	741	384	1,416	2,541		-	
5	Giàng A Nguyễn	3		6	9		1		841	365	1,324	2,530		1	1
6	Vừ Phái	4		7	11		1		755	348	1,298	2,401		2	
7	Giàng Giàng Cơ		3	6	9		2	1	755	327	1,378	2,460		-	
8	Lò Thị Vê	2	2	5	9		-		803	394	1,398	2,595		5	1
9	Cầm A Long	3		6	9		1		781	411	1,421	2,613		1	
10	Vừ Khoa Dính	2	2	5	9		1		743	425	1,485	2,653		1	1
11	Long Xáy Thành	4		6	10		1	1	751	347	1,436	2,534		-	
12	Vừ Văn Nụ	2	3	4	9		-		764	355	1,287	2,406		1	
13	Giàng A Tuynh	5		4	9		1		795	413	1,358	2,566		-	
14	Khoảng Văn Câu	3	2	5	10		1		811	433	1,369	2,613		3	
15	Lâm Tiến An	4		5	9		1		825	389	1,578	2,792		-	1
16	Thào Thị May	2	3	6	11		-	1	786	378	1,454	2,618		2	
17	Giàng Văn Nậu	2		6	8		2		764	364	1,335	2,463		-	1
18	Cháng A Thon		3	7	10		2		806	345	1,288	2,439		2	
19	Giàng Văn Hơng	4		5	9		1		748	339	1,521	2,608		-	1
20	Lý Thị Nga	3	2	4	9		1		765	395	1,496	2,656		2	
21	Lầu A Khua	4		6	10		-	1	805	388	1,340	2,533		1	
22	Ly Tùng Lữ	2	3	4	9		1		851	416	1,375	2,642		-	1
23	Vừ A Vứng	3		6	9		-	1	755	349	1,436	2,540		1	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
24	Hà Xè Púa	2	3	5	10		1		761	363	1,286	2,410		-	1
25	Cầm D Sùng	5		5	10		-	1	784	371	1,531	2,686		-	1
26	Long Chừ Ký	3	2	4	9		1		762	416	1,246	2,424		1	
27	Long A Chừ	2	3	4	9		1		791	377	1,287	2,455		-	
28	Lý Phái Nhè	4		6	10		1		745	345	1,345	2,435		1	
29	Khoàng A Dính	2	3	5	10		-	1	736	392	1,369	2,497		1	
30	Thào Nhè Gấu	5		4	9		1		821	403	1,284	2,508		-	1
31	Vừ Sấu Dàng	3	2	5	10		-		806	457	1,276	2,539		-	
32	Lý Súa Lừ	3	2	5	10		1		748	318	1,561	2,627		1	1
33	Lầu Sáy Tùng	4		6	10		-		757	369	1,255	2,381		-	
34	Giàng Chờ Sính	2	2	5	9		-	1	776	348	1,365	2,489		1	
35	Vừ A Ôn	3		7	10		1		731	437	1,470	2,638		-	1
36	Thào Chừ Dang	4		5	9		1		685	429	1,404	2,518		1	
37	Lý A Mẩn	2	3	6	11		-		816	338	1,383	2,537		1	
38	Hờ Tà Nhai	3		6	9		-		788	376	1,268	2,432		1	1
39	Sùng Phì Trắng	2	3	5	10		-		792	431	1,256	2,479		1	
40	Lầu A Cây	2	2	5	9		-		738	381	1,353	2,472		1	
41	Giàng Sin Vông	4		5	9		1		758	357	1,387	2,502		-	1
42	Lý Xè Trảng	3	2	6	11		1		717	391	1,425	2,533		-	
43	Lầu Sáu Mẩn	5		4	9		-		821	355	1,362	2,538		1	
44	Giàng Sáy Tùng	2	3	4	9		-		734	414	1,352	2,500		1	1
45	Hà A Cơ		4	5	9		-		729	427	1,477	2,633		1	
46	Sinh Mi Lá	4		5	9		-		754	385	1,426	2,565		2	
47	Vừ A Đình	5		4	9		-		807	373	1,261	2,441		1	1
48	Văn A Chia	2	3	4	9		-		818	348	1,425	2,591		1	
49	Sùng Văn Hoi	3		6	9		-		835	368	1,526	2,729		1	
50	Sùng Khoa Páo	3	2	5	10		1		758	352	1,328	2,438		2	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
51	Sùng Thị Say	2	3	4	9		-		798	382	1,242	2,422		1	
52	Lý Chiêu Sàng	4		6	10		-		752	407	1,358	2,517		2	
53	Lý Đa Khoa	3	2	5	10		2		767	354	1,371	2,492		1	1
54	Mùa A Long	4		6	10		-		781	388	1,504	2,673		2	
55	Hồ Chính Phư	2	2	5	9		1		739	367	1,437	2,543		2	
56	Sùng Thị Chía	2	2	5	9		-		822	403	1,426	2,651		1	
57	Hạng A Chờ	3	2	4	9		1		813	384	1,605	2,802		2	1
<b>4</b>	<b>Noong U commune</b>	<b>183</b>	<b>90</b>	<b>326</b>	<b>599</b>	<b>-</b>	<b>26</b>	<b>10</b>	<b>50,532</b>	<b>24,852</b>	<b>90,294</b>	<b>165,678</b>	<b>-</b>	<b>50</b>	<b>15</b>
1	Cầm San Plung	3	2	4	9		1		778	385	1,414	2,577		1	
2	Hồ A Di	2	2	6	10		2		838	450	1,521	2,809		-	1
3	Sùng Chia Tềng	3		6	9		1		805	374	1,245	2,424		1	
4	Sùng Giồng Xi	2	3	3	8		2		734	386	1,357	2,477		-	1
5	Sùng Phái Xĩa	2		5	7		1		687	345	1,467	2,499		1	
6	Giàng Sáy Trá	3	2	4	9		1		735	296	1,287	2,318		1	
7	Vàng Chấn Dê	2	3	5	10		1		824	287	1,155	2,266		-	
8	Vàng Chia Sinh	2		7	9		1		788	451	1,512	2,751		1	
9	Lầu Sáy Cho	5	2	4	11		-		814	467	1,421	2,702		-	1
10	Giàng Chồng Lữ	3	2	5	10		-		826	503	1,352	2,681		-	1
11	Vừ Giồng Sinh	3		6	9		1		735	379	1,348	2,462		1	
12	Vừ A Lữ	2	2	4	8		1		726	367	1,225	2,318		-	
13	Sùng A Clang	4		5	9		-	1	741	346	1,278	2,365		1	
14	Long Vá Sừ	5	4	5	14		-		813	434	1,347	2,594		-	1
15	Lục Sà Ché	2		5	7		1		879	285	1,468	2,632		1	1
16	Vàng Dụ Chính	2	3	2	7		1		728	373	1,477	2,578		1	
17	Sùng Gà Tù	2	2	6	10		1		834	346	1,509	2,689		1	
18	Văn A Té	3		6	9		1		806	524	1,458	2,788		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
19	Sùng Dụ Chính	3	3	5	11		-	1	726	348	1,297	2,371		1	
20	Văn Nha Do	4	3	8	15		1		733	357	1,388	2,478		-	
21	Lâm Dũng Chua	3		3	6		1		774	264	1,376	2,414		-	
22	Giàng A Câu	2		5	7		1		769	377	1,511	2,657		-	
23	Hà Quán Xã	3	4	4	11		1		816	435	1,456	2,707		1	
24	Văn A Dền	5		7	12		-	1	675	389	1,376	2,440		-	
25	Cầm Văn Pé	2	2	6	10		1		780	348	1,407	2,535		-	
26	Cầm Thị Nậm	2		6	8		1		743	287	1,454	2,484		1	
27	Lầu Cán Xè	2		7	9		-		783	513	1,364	2,660		-	1
28	Thào A Măng	2	2	5	9		-	1	818	445	1,378	2,641		1	
29	Cầm A Plung	2		5	7		-		687	371	1,535	2,593		1	
30	Giàng Tang Pẹ	2	2	4	8		1		755	421	1,298	2,474		1	
31	Mùa Thán Mì	3		3	6		-		763	359	1,462	2,584		-	
32	Sùng A Lò	2	2	4	8		1		728	375	1,375	2,478		1	1
33	Giàng Chá Khai	3		8	11		-		857	427	1,448	2,732		-	
34	Vàng Vằng Dính	5	3	6	14		1		715	419	1,436	2,570		1	
35	Giàng Đức Tính	2		5	7		-		676	282	1,364	2,322		-	
36	Hoàng Tả Phè	3		4	7		1		824	315	1,475	2,614		-	1
37	Giàng Chử Sang	4	2	5	11		-		768	368	1,403	2,539		1	
38	Lý Chính A	4	3	3	10		-	1	795	376	1,354	2,525		1	
39	Lầu A Ch	3	3	4	10		-		714	422	1,368	2,504		1	
40	Hờ Song Chĩa	3		6	9		-		833	414	1,478	2,725		2	1
41	Thào Chồng Ma	2	2	3	7		-		731	327	1,536	2,594		1	
42	Hoàng Phán Xĩa	2		5	7		-		954	437	1,147	2,538		1	
43	Cứ A Linh	4		2	6		-		794	516	1,287	2,597		2	
44	Cầm Ma Dính	2	2	4	8		-	1	765	363	1,468	2,596		1	
45	Tào Y Linh	3		7	10		-		713	348	1,546	2,607		1	1

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
46	Trống S A	2	3	4	9		-		836	298	1,357	2,491		1	
47	Hồ Tà Leng	2		4	6		-		912	355	1,424	2,691		-	1
48	Sùng Phi Nhừ	4		7	11		-	1	759	421	1,436	2,616		1	
49	Lầu Sàng Páo	5	2	5	12		-		826	374	1,605	2,805		1	
50	Giàng Khô Páng	2		7	9		-		627	436	1,428	2,491		2	
51	Thào Sán Pừ	3	5	2	10		-		744	381	1,462	2,587		1	
52	Thò Mi Cáy	2	3	3	8		-		877	372	1,254	2,503		1	
53	Thò Thán Páng	2		6	8		-	1	678	268	1,325	2,271		1	
54	Chá Vàng Sừ	3	3	5	11		-		735	475	1,387	2,597		-	1
55	Lý A Chua	4		8	12		-		875	384	1,624	2,883		1	
56	Vừ A Cầu	3		5	8		-		827	418	1,523	2,768		2	
57	Vừ Dừa Trầu	3	2	5	10		-		911	338	1,255	2,504		2	
58	Lò Văn Kinh	2		4	6		-		714	362	1,348	2,424		1	
59	Siêng Sáu Vàng	2	2	5	9		-		693	443	1,228	2,364		-	1
60	Hạng A Vừ	5		6	11		-		808	361	1,266	2,435		1	
61	Hạng A Tênh	2	4	6	12		-	1	773	416	1,657	2,846		2	
62	Lầu Cản Sang	2		4	6		-		761	414	1,102	2,277		1	
63	Hạng A Ớp	3	4	5	12		-		796	367	1,272	2,435		1	
64	Thào Dụ Cơ	3	2	5	10		-		685	353	1,368	2,406		-	1
65	Mùa Lòng Thàng	2		8	10		-	1	915	315	1,145	2,375		2	
<b>5</b>	<b>Phu Hong commune</b>	<b>145</b>	<b>71</b>	<b>260</b>	<b>476</b>	<b>-</b>	<b>12</b>	<b>4</b>	<b>33,065</b>	<b>16,261</b>	<b>59,082</b>	<b>108,408</b>	<b>-</b>	<b>22</b>	<b>7</b>
1	Mùa A Mị	3	2	5	10		1		688	341	1,230	2,259		-	
2	Vừ Sái Tụng	4		6	10		1		705	278	1,056	2,039		-	
3	Vàng A Phủ	2	2	7	11		1		751	321	1,327	2,399		1	
4	Hà Tả Sinh	3		6	9		-	1	642	325	1,049	2,016		1	
5	Sùng Nan Tà	3	2	6	11		1		723	378	1,215	2,316		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
6	Thào Giồng Hạn	4	3	3	10		-		825	386	1,168	2,379		1	
7	Thào A Chu		4	6	10		1		727	285	1,178	2,190		-	
8	Vàng A Chờ	4	2	7	13		-	1	495	294	1,025	1,814		1	
9	Thào Sinh Lẻnh	3		8	11		1		778	512	1,089	2,379		1	
10	Lý Chữ Dứa	3	4	3	10		-	1	524	368	1,507	2,399		-	
11	Giàng Nhè Thu	4		6	10		1		809	264	1,168	2,241		-	
12	Thào Trùng Sùng	4	3	4	11		-		718	377	1,045	2,140		1	
13	Thào Phà Chu	5	2	8	15		2		787	485	1,624	2,896		-	
14	Lý Cháy Thào	3		7	10		-		506	351	1,245	2,102		1	
15	Giàng Và Chu	5		8	13		-		814	297	1,067	2,178		-	
16	Lý Giồng Vừ	3	3	5	11		1		921	347	1,078	2,346		-	
17	Vàng Nợ Sừ	3		4	7		1		467	263	1,036	1,766		-	
18	Sùng Thị Lừa	2	4	3	9		-		645	248	1,547	2,440		1	
19	Hoàng A Hlinh	4	2	5	11		-		676	316	1,287	2,279		1	
20	Tào Sái Làn	3		7	10		-		478	406	1,125	2,009		-	1
21	Hờ A Bính	4		4	8		-		961	514	1,178	2,653		-	
22	Tào Phán Sừ	5		3	8		1		482	352	1,268	2,102		-	
23	Cầm Xĩa Đồng	3		9	12		-		641	265	1,245	2,151		2	
24	Hoàng Tà Pêng	3		3	6		-	1	525	375	1,074	1,974		1	
25	Sùng Lý Pà	4	4	5	13		-		778	368	1,524	2,670		-	
26	Lầu Cấn Xúa	3		7	10		-		495	277	1,290	2,062		-	
27	Giàng Phi Nhừ	2		4	6		-		416	267	1,624	2,307		1	
28	Lý A Mả	2	3	7	12		-		574	412	1,058	2,044		-	1
29	Lục Kho Lồng	3		6	9		-		463	317	1,046	1,826		-	
30	Lục Pằng Loong	6	3	4	13		-		515	295	1,156	1,966		1	
31	Chá Vàng Nhừ	4		4	8		-		535	327	1,047	1,909		-	
32	Thò Sáu Thần	4	2	4	10		-		941	358	1,362	2,661		1	



No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
33	Sùng A Du	2		7	9		-		867	343	1,523	2,733		-	1
34	Vừ Chừ Lý		4	3	7		-		962	286	1,287	2,535		1	
35	Tòng Văn Tâm	3		8	11		-		524	573	1,052	2,149		-	
36	Lý Dữ Sáng	5	3	4	12		-		713	421	1,385	2,519		-	
37	Siêng Đăng Sơn	4	2	3	9		-		492	255	1,268	2,015		1	
38	Hạng A Kinh	4		7	11		-		836	378	1,128	2,342		1	1
39	Tào Thị Hai		4	6	10		-		871	265	1,506	2,642		-	
40	Cầm Thị Vui	2		7	9		-		677	306	1,242	2,225		1	
41	Vàng A Mệnh	2		5	7		-		1,045	407	1,277	2,729		-	
42	Chu Vàng Mị		3	8	11		-		913	294	1,303	2,510		-	
43	Chá Thị Nhung	3		3	6		-		977	265	1,085	2,327		1	
44	Vàng Lý Hoàn	2	2	7	11		-		564	423	1,148	2,135		-	1
45	Giàng A Mến	3		3	6		-		551	261	1,108	1,920		1	
46	Vừ Tiến Dũng	4	2	7	13		-		438	275	1,261	1,974		-	1
47	Lầu Quang Lập		4	4	8		-		856	315	1,525	2,696		1	
48	Thào Chử Phở	3	2	4	9		-		774	225	1,046	2,045		-	1
<b>VIII</b>	<b>MUONG CHA DISTRICT</b>	<b>1,475</b>	<b>725</b>	<b>2,635</b>	<b>4,835</b>	<b>-</b>	<b>258</b>	<b>81</b>	<b>373,136</b>	<b>183,510</b>	<b>666,754</b>	<b>1,223,400</b>	<b>-</b>	<b>483</b>	<b>160</b>
<b>1</b>	<b>Hua Ngai commune</b>	<b>216</b>	<b>106</b>	<b>387</b>	<b>709</b>	<b>-</b>	<b>41</b>	<b>14</b>	<b>55,844</b>	<b>27,464</b>	<b>99,788</b>	<b>183,096</b>	<b>-</b>	<b>70</b>	<b>22</b>
1	Cháng A Hiền	3	2	5	10		2	1	725	331	1,305	2,361		2	
2	Mùa Thị May	2		7	9		-	1	805	382	1,451	2,638		-	
3	Lý Huồi Quang	2	3	4	9		3		746	332	1,445	2,523		2	1
4	Thào A Kỳ	4	2	3	9		1		642	314	1,025	1,981		2	
5	Cầm A Sinh		2	8	10		1	1	631	410	1,238	2,279		1	1
6	Sùng A Páo	2		7	9		-		904	375	1,459	2,738		-	
7	Lý Pú Dao	3	3	3	9		1		734	294	1,547	2,575		3	1

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
8	Mùa Chú Mã		4	6	10		-		624	321	1,562	2,507		-	
9	Khoảng Ván é	5	2	5	12		1		735	416	1,178	2,329		3	
10	Thào Bá Xôm	4		8	12		-		645	313	1,068	2,026		-	
11	Lý Song Phòng	3	2	3	8		1	1	587	284	1,435	2,306		4	
12	Giàng á Chải	2		7	9		-		824	356	975	2,155		-	2
13	Tằng Thị Song	2		6	8		-		746	423	1,354	2,523		-	
14	Vàng Ván Muôn	3	2	5	10		1		815	514	1,502	2,831		1	1
15	Hờ A Sùng	6	3	3	12		-		628	322	1,375	2,325		4	
16	Lò Văn Páng	2		7	9		-		675	387	1,468	2,530		-	
17	Khoảng Phái Sinh	3	2	3	8		1	1	941	364	1,452	2,757		-	
18	Vàng Sà Cháng	3		5	8		-		746	285	1,022	2,053		-	
19	Sùng A Dia	4		3	7		-		768	359	1,357	2,484		-	1
20	Thào Trung Sáng	2	2	2	6		1		634	478	1,463	2,575		1	
21	Vàng Thị Phiến	2		5	7		-		547	231	1,365	2,143		-	
22	Lầu A Sính	5	2	2	9		-	1	657	365	1,378	2,400		2	
23	Thào Páng Mú	4		4	8		-		766	348	1,079	2,193		-	
24	Thào Xía Câu	4		5	9		-		678	446	1,464	2,588		-	
25	Sùng Nhè Vừ		3	6	9		1		734	257	1,387	2,378		1	2
26	Sùng Chờ Chua	3		4	7		-		855	375	1,175	2,405		-	
27	Giàng Sáy Dia	2	5	3	10		1		783	395	1,035	2,213		2	1
28	Giàng Dưng Hờ			7	7		-		579	232	1,368	2,179		-	
29	Giàng A Sú	2		8	10		-		736	373	1,456	2,565		-	
30	Sùng Nụ Sú	4	2	3	9		1	1	877	341	1,052	2,270		1	
31	Giàng Nhè Thùng	3	2	5	10		2		686	348	1,142	2,176		1	1
32	Lý Xuân Chia	5		4	9		1		742	287	1,341	2,370		-	
33	Sùng Dân Khu	5	4	3	12		-		647	375	1,055	2,077		1	1
34	Lâm Sáu Chu	3		5	8		1		795	411	1,257	2,463		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
35	Sùng Văn Phòng	2	2	7	11		-		723	321	1,187	2,231		2	
36	Vàng Phái Súa	2		8	10		-		683	396	1,385	2,464		-	
37	Vàng Thị Páo	4	2	5	11		-	1	586	303	1,462	2,351		2	
38	Cháng Thị Máy			7	7		-		927	377	1,345	2,649		-	2
39	Sùng Vàng Di	3		6	9		-		741	269	1,234	2,244		-	
40	Lâm A Chia	4	4	6	14		1		628	356	1,312	2,296		3	
41	Vàng Chủ Sứ	2	3	7	12		1	1	734	426	1,347	2,507		1	
42	Hồ A Sùng	3		7	10		1		765	478	1,424	2,667		-	
43	Lý Pênh Lòng	4	3	5	12		2		567	271	1,034	1,872		1	
44	Kháng Nhè Máy		4	5	9		-		682	393	1,256	2,331		2	
45	Mùa Chúng Ly	2	2	4	8		-		678	457	1,522	2,657		1	
46	Giàng Chờ Sếnh	3	2	4	9		1		782	385	1,147	2,314		1	
47	Vàng Chái Phổng			7	7		-		746	422	1,236	2,404		-	
48	Lù A Tổng	3		4	7		-		734	269	1,275	2,278		-	1
49	Lù A Là	5		3	8		-		694	383	1,043	2,120		-	
50	Sùng A Lò	4	2	7	13		1	1	875	523	1,205	2,603		2	
51	Kháng A Vĩnh	4		4	8		-		825	368	1,194	2,387		-	
52	Hà A Hồng	2		3	5		-		581	336	1,274	2,191		-	
53	Vàng Sáy Thiên	3	2	8	13		2		672	245	1,321	2,238		1	
54	Hoàng Thị Kía	3		4	7		-		793	367	1,268	2,428		-	1
55	Giàng Y Lâm	2	2	6	10		-	1	886	456	1,487	2,829		2	
56	Vàng Sinh Tú	2		7	9		-		845	351	1,386	2,582		-	
57	Vừ A Ký	4	3	7	14		2		641	462	852	1,955		3	
58	Giàng Thái Lòng	4		6	10		-		766	313	1,504	2,583		-	
59	Kháng Văn Đạo	3	2	5	10		1		735	388	1,433	2,556		2	
60	Vàng Nụ Dơ			8	8		-		824	414	1,152	2,390		-	2
61	Lâm Văn Tòng	5		3	8		-		646	372	1,462	2,480		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
62	Lò Thành Thái	3		4	7		-		673	432	1,321	2,426		-	
63	Thào Sáu Vừ	5	4	4	13		1	1	782	531	1,138	2,451		2	
64	Sùng Súa Mú	2	2	6	10		2		821	293	1,505	2,619		1	
65	Lâm Phái Lầu	2		8	10		-		642	358	1,037	2,037		-	
66	Cầm Thị Xuôi	3	2	7	12		-		936	364	1,244	2,544		2	
67	Vàng Văn Dền	2	3	4	9		1		865	322	1,236	2,423		2	
68	Khoàng Thị Xuyên	3		7	10		-		675	287	1,427	2,389		-	1
69	Vàng Thị Thơm		2	3	5		-	1	768	263	1,253	2,284		1	
70	Hồ Trùng Súa	4		5	9		-		724	351	1,428	2,503		-	
71	Lục A Ký	4	2	3	9		1		655	244	1,134	2,033		1	
72	Cầm A Là	3	2	3	8		1		595	291	1,252	2,138		4	
73	Vàng A Hoa	4		3	7		-		743	356	1,537	2,636		-	1
74	Lâm Sáy Tụng	4	3	2	9		-		761	273	1,423	2,457		2	
75	Sùng A Mong		4	2	6		-	1	634	262	1,504	2,400		1	
76	Lý Gà Lai	3		5	8		-		573	378	1,323	2,274		-	
77	Hà Nụ Phừ	4	2	4	10		3		601	314	1,044	1,959		-	2
<b>2</b>	<b>Sa Long commune</b>	<b>81</b>	<b>40</b>	<b>144</b>	<b>265</b>	<b>-</b>	<b>15</b>	<b>5</b>	<b>22,732</b>	<b>11,180</b>	<b>40,620</b>	<b>74,532</b>	<b>-</b>	<b>31</b>	<b>10</b>
1	Hồ Văn Giăng	2		5	7		-		670	329	1,205	2,204		-	
2	Hồ Nọ Mang	3	2	2	7		1	1	695	372	1,324	2,391		3	
3	Giăng A Lầu	2		3	5		-		621	305	1,145	2,071		-	
4	Mùa A Chải	3	2	5	10		1		725	421	1,036	2,182		3	
5	Thào Chủ Sứ	2	3	3	8		1	1	747	257	1,414	2,418		1	
6	Hồ A Sinh	3	2	4	9		1		537	266	1,154	1,957		1	
7	Hồ A Chứa	2		3	5		-		594	236	1,347	2,177		-	
8	Sùng Trùng Họi	4	2	8	14		1		634	415	1,429	2,478		2	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
9	Giàng Búa Lầu	2	2	3	7		-		728	354	1,303	2,385		2	1
10	Giàng Sung Dính	3		6	9		-		744	394	1,244	2,382		-	
11	Giàng Trùng Nùng	2	2	4	8		1		567	287	955	1,809		1	
12	Giàng Giồng Di	3	2	2	7		1	1	631	361	1,078	2,070		2	
13	Giàng Súa Nhon	2		8	10		-		687	357	1,021	2,065		-	
14	Giàng Vạn Chía	2	3	3	8		-		746	524	1,268	2,538		2	2
15	Giàng Giồng Hồng	2		3	5		-		588	215	1,173	1,976		-	
16	Sùng Sáu Kinh	4	2	2	8		1		805	341	1,065	2,211		2	1
17	Giàng Sóng Tháo	2		5	7		-		632	398	1,235	2,265		-	
18	Thào Trùng Sùng	2	2	4	8		1		521	346	1,173	2,040		2	
19	Giàng Trùng Phình	2		2	4		-		687	264	1,264	2,215		-	
20	Sùng A Kim	3		2	5		-		753	241	1,056	2,050		-	
21	Lý Chía Ca	2	2	2	6		1		762	377	1,426	2,565		1	1
22	Vừ A Cờ	3		3	6		-		524	533	1,148	2,205		-	
23	Vừ A Trầu	2	2	8	12		1		637	225	1,267	2,129		2	
24	Thào Chà Di	3		5	8		-		662	374	1,147	2,183		-	
25	Sùng A Tú	2	3	7	12		-	1	862	266	1,323	2,451		2	1
26	Vàng A Hạn	3		6	9		-		536	306	1,159	2,001		-	
27	Sinh A Nùng	3	2	5	10		1	1	696	267	1,031	1,994		1	1
28	Giàng A Sừ		2	6	8		-		723	426	1,152	2,301		2	1
29	Khoảng Văn Tâm	4		6	10		-		742	363	1,345	2,450		-	
30	Thào Chờ Thìn			5	5		-		638	251	1,036	1,925		-	
31	Khoảng Văn Tú	3	3	5	11		1		757	273	1,142	2,172		-	1
32	Thào Chờ Phê	2		2	4		-		647	261	986	1,894		-	
33	Lò Văn Tiến		2	4	6		2		693	334	1,243	2,270		2	1

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
34	Sin Văn Toán	4		3	7		-		541	241	1,326	2,108		-	
<b>3</b>	<b>Na Sang commune</b>	<b>168</b>	<b>83</b>	<b>300</b>	<b>551</b>	<b>-</b>	<b>30</b>	<b>10</b>	<b>44,959</b>	<b>22,111</b>	<b>80,336</b>	<b>147,406</b>	<b>-</b>	<b>60</b>	<b>19</b>
1	Sinh Sáy Phù	3	2	4	9		2		762	375	1,421	2,558		2	1
2	Vàng Nọ Dia	2		6	8		-		784	305	1,236	2,325		-	
3	Thào Thị Tề	3	2	3	8		2		721	321	1,155	2,197		2	1
4	Vàng Bìa A	3		6	9		-		924	412	1,043	2,379		-	
5	Thào Và Trừ	2	2	4	8		3		835	401	1,435	2,671		2	1
6	Vàng Chờ Cả	2	2	7	11		2	1	821	378	1,331	2,530		2	
7	Kháng Chông Lênh	4		5	9		-		560	297	1,387	2,244		-	
8	Kháng Mía Lý	2	2	6	10		-		626	388	1,058	2,072		2	1
9	Vàng A Chính	5	3	4	12		1		824	495	1,164	2,483		2	
10	Giàng Pan Sinh	4		6	10		-		765	371	1,235	2,371		-	
11	Giàng Văn Phía	2	2	7	11		-		904	386	1,057	2,347		1	
12	Vàng Chái Vàng	3		6	9		-		826	251	1,154	2,231		-	
13	Lù Văn Sếch	5	2	5	12		1		875	405	1,053	2,333		2	1
14	Lù Chờ Phừ	2	2	4	8		1		532	426	1,147	2,105		1	1
15	Lù Lý Mông	2	2	3	7		1		841	328	1,436	2,605		1	
16	Giàng Chái Khoa	3	3	6	12		1		786	296	1,502	2,584		1	1
17	Giàng Chờ Phừ	2	2	8	12		1		943	314	1,187	2,444		-	
18	Lò Văn Nùng	5	2	2	9		-	1	622	382	1,082	2,086		-	1
19	Hạng Sơn Bời	2		5	7		-		865	230	1,468	2,563		-	
20	Lò Văn Chu	4	2	3	9		-		763	512	1,482	2,757		1	1
21	Vân A Chía	2	2	7	11		1	1	916	383	1,258	2,557		2	
22	Lò A Thía	3		6	9		-		676	416	1,622	2,714		-	
23	Vừ A Chu	2	3	3	8		1	1	513	217	1,517	2,247		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
24	Vừ A Phòng	2		4	6		-		689	283	1,574	2,546		-	
25	Hạng A Tở	5	2	3	10		1		768	325	1,157	2,250		2	
26	Sùng Nam Tông	3	3	3	9		1		866	467	1,387	2,720		2	
27	Sùng Minh Hồng	2		3	5		-		633	347	1,657	2,637		-	
28	Hạng Văn Cháng	4	2	5	11		1		915	482	1,547	2,944		1	1
29	Sùng Bìa Nhì	2		7	9		-		851	408	1,572	2,831		-	
30	Lò Văn Thiện	2	2	4	8		1	1	686	375	1,234	2,295		-	1
31	Khoàng Văn Tú	3		3	6		-		762	297	1,323	2,382		-	
32	Khoàng Văn Chu	4	2	4	10		1		528	381	1,495	2,404		2	
33	Chở Văn Nam	2	2	6	10		1		647	445	1,534	2,626		1	1
34	Sùng Nhè Trầu	3		8	11		-		726	465	1,624	2,815		-	
35	Sùng Trờ Dưa	4		7	11		-		835	477	1,480	2,792		-	
36	Vàng Trùng Ghê	2	2	6	10		-	1	788	523	1,537	2,848		2	
37	Giàng A Dừng	3	3	5	11		-		864	414	1,256	2,534		1	
38	Giàng Bìa Chu	4	3	3	10		1		798	512	1,352	2,662		1	1
39	Mùa Văn Máy	6		7	13		-		787	328	1,468	2,583		1	
40	Kháng Nhè Lòng	2		3	5		-		892	266	1,451	2,609		1	
41	Kháng Nhè Xĩa	3	2	7	12		-		762	425	1,272	2,459		1	
42	Vàng Khoa Dơ	2		3	5		-	1	866	462	1,658	2,986		-	
43	Vàng Trùng Chu	2	3	4	9		1		723	351	1,534	2,608		2	
44	Vàng Chờ Dững	3	2	6	11		-		771	248	1,227	2,246		3	
45	Vàng Dừng Pháng	2		8	10		-		637	457	1,356	2,450		-	
46	Hồ Văn Chua	3	2	7	12		-	1	784	505	1,262	2,551		-	2
47	Ly Sua Tùng	2		3	5		-		776	464	1,648	2,888		-	
48	Sùng Văn Dơ	4	2	3	9		1	1	654	554	1,583	2,791		2	
49	Ly Sầu Trầu	2	3	4	9		1		862	258	1,351	2,471		2	
50	Kháng A Dĩa	2	2	2	6		-		841	267	1,153	2,261		2	1

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
51	Kháng A Trừ	2		9	11		-		532	376	1,524	2,432		-	
52	Giàng Chờ Phừ	5		6	11		-		778	262	1,323	2,363		-	
53	Lù A Tông	2	3	7	12		-		678	271	1,233	2,182		2	
54	Lù A La	2	2	5	9		1		852	354	1,715	2,921		3	1
55	Vàng Sía Tông	3		6	9		-		753	373	1,589	2,715		-	
56	Cà Sứ Cẩn	2	2	8	12		-	1	656	288	1,127	2,071		3	1
57	Tà Hải Hình	3	2	5	10		1		855	292	1,042	2,189		2	
58	Lù A Hồ	2	2	6	10		1		573	452	1,588	2,613		3	1
59	Giàng A Chí	2		4	6		-		887	368	1,073	2,328		-	
<b>4</b>	<b>Muong Tung commune</b>	<b>190</b>	<b>93</b>	<b>339</b>	<b>622</b>	<b>-</b>	<b>34</b>	<b>13</b>	<b>50,626</b>	<b>24,898</b>	<b>90,462</b>	<b>165,986</b>	<b>-</b>	<b>67</b>	<b>20</b>
1	Giàng A Sếnh	3	2	6	11		1		767	381	1,414	2,562		2	
2	Vừ Và Bon	2	2	4	8		1		786	420	1,351	2,557		1	
3	Lý Phàn Lũng	2	2	5	9		1	1	741	322	1,378	2,441		2	
4	Giàng A Xi	4		7	11		-		852	351	1,524	2,727		-	1
5	Vừ Chừ Lềnh	2	3	8	13		1		734	298	1,325	2,357		2	
6	Hồ Sáy Tủa	3	2	4	9		1		854	275	1,398	2,527		1	1
7	Hạng Cháy Phua	2	2	6	10		1		624	344	1,512	2,480		2	
8	Tào Y Ninh	4		7	11		-	1	912	506	1,247	2,665		-	
9	Trống Chừ Và	3	2	6	11		-		764	395	1,020	2,179		2	
10	Hồ Nha Xa	5		8	13		-	1	625	374	1,478	2,477		-	
11	Sùng Dụ Dính	2	2	4	8		1		754	386	1,603	2,743		3	1
12	Lầu Sàng Sinh	6	2	5	13		1	1	847	322	1,548	2,717		2	
13	Giàng K'loong	2		9	11		-		835	545	1,456	2,836		-	1
14	Thào A Tủa	2	2	4	8		1		627	324	1,323	2,274		2	
15	Thào Chừ Tủa	3	4	5	12		1		616	357	1,476	2,449		2	1
16	Lý A Chía	3	2	4	9		1		746	458	1,352	2,556		2	



No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
17	Vàng Súa Sinh	3	2	7	12		1		785	287	1,303	2,375		2	
18	Sùng Khoa Đình	2		5	7		-	1	623	352	1,477	2,452		-	1
19	Sùng Thị Lù	3	2	3	8		1		841	384	1,562	2,787		2	
20	Vàng Chờ Phia	3	2	4	9		1		654	477	1,534	2,665		1	
21	Giàng A Phủ	3		6	9		-		852	326	1,244	2,422		-	
22	Vi A ánh	2	2	5	9		-		781	353	1,352	2,486		1	
23	Vi A Sáng	2	2	5	9		-		726	485	1,221	2,432		2	1
24	Vừ Thị Hòe	5		3	8		-		684	534	1,346	2,564		-	
25	Vừ Chu Chung	2	2	5	9		1		764	256	1,566	2,586		2	1
26	Hờ A Chu	2	2	4	8		1		715	343	1,493	2,551		1	
27	Hà Văn Tuấn	3		5	8		-		885	392	1,573	2,850		-	
28	Vừ A Mong	4	2	6	12		-		631	416	1,321	2,368		2	
29	Giàng Lìa Màng	3		7	10		-	1	678	317	1,656	2,651		-	
30	Vừ Trung Cơ	2	2	2	6		-	1	764	265	1,384	2,413		2	1
31	Cầm Văn Tiến	4		6	10		-		863	472	1,265	2,600		-	
32	Vừ Giồng Mua	3	2	5	10		-		722	364	1,462	2,548		2	1
33	Lò Văn Sim	4	2	5	11		1		657	614	1,625	2,896		-	
34	Lò Văn Si	2	2	4	8		-		741	331	1,479	2,551		2	
35	Cầm Văn Xiêm	2	2	6	10		-	1	832	247	1,387	2,466		2	
36	Khoàng Văn Sinh	4	2	4	10		1		643	335	1,248	2,226		1	
37	Lò Thị Chiên	3		7	10		-		754	465	1,368	2,587		-	1
38	Vàng Thị Ngoan	2	2	3	7		1		862	378	1,565	2,805		1	
39	Hạng A Di	3	2	5	10		1		677	424	1,491	2,592		2	
40	Vừ Súa Hờ	2		2	4		-		808	283	1,374	2,465		-	1
41	Sùng Chừ Cồ	4	2	5	11		1		753	506	1,465	2,724		1	
42	Lục Bô Kỳ	2		3	5		-		792	317	1,077	2,186		-	
43	Hà Xề Cháng	3	2	4	9		1		836	345	1,235	2,416		2	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
44	Thào A Đình	5		6	11		-	1	818	329	1,266	2,413		-	1
45	Thào A Đế	4	2	6	12		1		633	275	1,424	2,332		-	1
46	Hà Xê Pu	2		5	7		-		648	351	1,127	2,126		-	1
47	Thào Xê Gián	2	2		4		1		867	426	1,628	2,921		2	
48	Lâm Xê Giàng	3	2	7	12		-	1	715	373	1,313	2,401		1	
49	Lầu Phán Kín	2	2	4	8		1		847	644	1,123	2,614		1	
50	Thào Chừ Nha	3		6	9		-		655	347	1,351	2,353		-	1
51	Vi A K'lun	3	2	5	10		-		788	363	1,269	2,420		2	
52	Thào Pà Tru	5	2	4	11		2		868	276	1,472	2,616		-	1
53	Mua Thị Giàng	2		4	6		-		812	361	1,385	2,558		-	
54	Vừ Bế Khín	2	2	5	9		-	1	736	486	1,244	2,466		1	
55	Lý Phàn Loong	4	2	6	12		1		787	265	1,121	2,173		1	1
56	Vàng Mơ Vắn	2		9	11		-		658	354	1,135	2,147		-	
57	Lý Sáu Nhùng	2	2	4	8		-		971	257	1,423	2,651		1	
58	Vừ Súa H'linh	3	2	7	12		1		859	482	1,275	2,616		-	
59	Giàng Nhè Sâm	3	2	3	8		1		696	336	1,374	2,406		-	
60	Sùng A Thoi	2		8	10		-		756	297	1,321	2,374		-	
61	Lầu H Di	2	2	3	7		1	1	864	388	1,438	2,690		2	
62	Vừ Sáy Kim	3		7	10		-		885	263	1,586	2,734		-	
63	Sùng Sáy Vàng	4	2	4	10		1		814	561	1,057	2,432		2	1
64	Thào Phảng Mú	2		7	9		-	1	762	314	1,473	2,549		-	
65	Lý Pú Dao	3	2	6	11		1		863	358	1,124	2,345		2	
66	Giàng Na Giang	2	2	5	9		1		917	466	1,055	2,438		1	1
5	<b>Si Pa Phin commune</b>	<b>160</b>	<b>79</b>	<b>286</b>	<b>525</b>	<b>-</b>	<b>25</b>	<b>8</b>	<b>35,979</b>	<b>17,694</b>	<b>64,289</b>	<b>117,962</b>	<b>-</b>	<b>45</b>	<b>15</b>
1	Cà Chừ Vàng	2	2	4	8		1		657	384	1,212	2,253		1	
2	Mùa Chừ Sào	2		8	10		-	1	712	365	1,305	2,382		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
3	Sùng A Dề		2	6	8		1		566	327	1,115	2,008		1	
4	Sùng A Câu	2	2	7	11		1		614	215	1,145	1,974		2	
5	Sùng A Mị	3		7	10		-	1	752	298	1,336	2,386		-	
6	Giàng Thù Bù	4	3	6	13		1		522	324	1,149	1,995		1	
7	Hà Quán Xã		2	5	7		-		587	281	957	1,825		1	1
8	Vừ Pà Chừ	5	2	3	10		1		724	505	1,087	2,316		1	
9	Vừ A Đậu	4		6	10		-	1	615	222	1,125	1,962		2	
10	Cà Chừ Lý	2	2	5	9		1		734	258	1,347	2,339		1	
11	Văn A Dền	3		7	10		-	1	631	341	1,156	2,128		-	
12	Cà Lý Tra	3	2	4	9		1		547	346	1,570	2,463		2	
13	Vừ Giã Khoa		2	7	9		1		768	225	1,148	2,141		1	
14	Cà Sứ Dơ	3		6	9		-		652	316	1,237	2,205		1	
15	Tả Mán Xềng	5	3	4	12		1		664	385	1,162	2,211		1	
16	Cầm A Plung	4	2	3	9		1		594	278	1,375	2,247		1	
17	Thào A Chu	2		7	9		-		633	385	1,064	2,082		-	1
18	Sùng Nhè sang	5	2	5	12		1	1	641	464	984	2,089		2	
19	Sùng Sáu Vênh	2	3	6	11		1		823	329	1,324	2,476		2	
20	Hạng A Dua	2		8	10		-		634	247	1,172	2,053		-	1
21	Hạng A Sừ	3	2	5	10		-		584	353	1,166	2,103		2	
22	Lý Sáu Tào	2		8	10		-		625	268	1,321	2,214		-	
23	Lý Giã Khai	5	2	4	11		1		631	314	1,234	2,179		-	1
24	Thào Giổng Hạng	2	2	4	8		1		775	324	1,153	2,252		-	
25	Giàng A Tinh	3		7	10		-		652	276	1,066	1,994		2	
26	Giàng Bía Dua	4	3	5	12		-		765	256	1,125	2,146		1	1
27	Thào Phả Chu	3	2	5	10		-	1	688	367	1,224	2,279		1	
28	Mùa Văn Lầu	6		7	13		-		564	295	1,138	1,997		-	
29	Vàng Nợ Sừ	4	2	5	11		1		717	373	1,263	2,353		1	1

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
30	Sùng Bìa Sính			7	7		-		834	465	1,171	2,470		-	1
31	Mùa Kim Pu	2	3	6	11		1		716	378	1,589	2,683		-	
32	Sùng Thị Lúa	3	2	4	9		1		675	415	1,457	2,547		2	
33	Cầm Trồng Mông	4		7	11		-		634	396	1,462	2,492		-	1
34	Lầu Chè Giàng	4	2	4	10		-		794	256	1,134	2,184		1	
35	Thào Văn Ma	5	3	4	12		-		655	373	1,244	2,272		1	
36	Lầu A Ch	3	2	4	9		1		683	227	1,438	2,348		-	1
37	Hồ Song Chia	2		6	8		-	1	731	468	1,373	2,572		2	
38	Sùng Bìa Lập		3	5	8		1		577	265	1,057	1,899		1	1
39	Lò Văn Nhai	5		3	8		-		868	277	1,137	2,282		-	
40	Cà Thị Khìn	3		6	9		-		764	384	1,252	2,400		2	
41	Khoảng Văn Căn	4	2	3	9		1		616	364	1,368	2,348		-	
42	Thào Văn Chùm	2	2	4	8		1		733	358	1,174	2,265		-	1
43	Lò Văn Khuẩn	5		6	11		-		645	267	1,053	1,965		2	
44	Giàng Chá Khai	3	3	4	10		-		588	426	987	2,001		1	
45	Vàng Vàng Dính	4	2	4	10		1		702	354	1,034	2,090		1	
46	Sùng Bìa Ngơn	3		8	11		-	1	844	216	1,355	2,415		-	1
47	Lò Văn Thu	4	2	4	10		-		654	255	1,459	2,368		-	
48	Khoảng Văn Cái	5	4	3	12		1		718	368	1,141	2,227		1	1
49	Chó A Sừ			7	7		-		765	372	1,032	2,169		1	
50	Tông Văn Quế	4	2	5	11		1		687	377	1,472	2,536		-	1
51	Lò Văn Mãng	3	2	4	9		-		596	352	1,064	2,012		1	
52	Giàng Nhé Sào	2		8	10		-		704	376	1,132	2,212		2	
53	Cà Thị Páo	5	3	6	14		1		725	384	1,044	2,153		-	1
<b>6</b>	<b>Ma Thi Ho commune</b>	<b>254</b>	<b>124</b>	<b>452</b>	<b>830</b>	<b>-</b>	<b>48</b>	<b>14</b>	<b>67,260</b>	<b>33,079</b>	<b>120,185</b>	<b>220,524</b>	<b>-</b>	<b>86</b>	<b>30</b>
1	Mùa A Trầm	3	2	6	11		2		773	380	1,381	2,534		1	1

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
2	Thào Chờ Làng	3		4	7		-		749	405	1,425	2,579		-	
3	Vàng A Phù		4	6	10		1		625	427	1,624	2,676		3	1
4	Vừ A Giàng	4	2	5	11		2		778	335	1,074	2,187		2	1
5	Vừ Vả Sùng	3		9	12		-		951	348	1,527	2,826		-	
6	Thào Xĩa Lềnh	4	3	2	9		2		835	616	1,634	3,085		1	1
7	Vàng A Chờ		3	5	8		1		789	297	1,170	2,256		1	2
8	Lầu Chử De	3		4	7		-		867	294	1,347	2,508		-	
9	Vừ Khoa Đơ		4	9	13		1	1	854	447	1,255	2,556		3	
10	Vừ A Hờ	5		4	9		-		764	351	1,624	2,739		-	
11	Sùng Vá Trừ	3	2	7	12		1		862	462	1,244	2,568		2	
12	Sùng Thị Mo		4	9	13		1	1	835	612	1,045	2,492		1	1
13	Hà Phán Lử	5		4	9		-		874	396	1,168	2,438		-	
14	Giàng Nhè Sáo	3	2	8	13		-		657	284	1,346	2,287		2	1
15	Sùng A Chua	2	3	4	9		2		742	344	1,228	2,314		1	
16	Lầu Bự Xa	4	2	8	14		1	1	895	453	1,670	3,018		4	
17	Mùa Chử Sào		3	7	10		-		784	487	1,352	2,623		1	1
18	Vàng Chông Xa	4		6	10		-		868	552	1,717	3,137		-	
19	Lầu Ha Ang	2	2	6	10		1	1	842	348	1,651	2,841		1	2
20	Lâm A Vàng	3		2	5		-		765	327	1,323	2,415		-	
21	Vàng Chử Chờ	2	2	2	6		1		867	515	1,146	2,528		1	
22	Lầu A Bé		3	7	10		1		824	351	1,488	2,663		3	
23	Mùa A Mị		4	2	6		-		853	642	1,268	2,763		1	1
24	Vừ Sái Tụng	4		3	7		-		744	354	1,395	2,493		-	
25	Vàng A Phù	2	4	8	14		2	1	867	421	1,773	3,061		3	
26	Hà Tả Sinh	3	2	6	11		2		655	362	1,678	2,695		3	1
27	Sùng Nan Tà	4		4	8		-		735	247	1,232	2,214		-	
28	Thào Giổng Hạn	3	2	2	7		1		864	484	1,346	2,694		2	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
29	Thào A Chu		4	3	7		-		982	362	1,257	2,601		2	
30	Vàng A Chờ	5		2	7		-		764	617	1,754	3,135		-	
31	Thào Sinh Lẻnh	4	2	5	11		1		649	362	1,524	2,535		2	2
32	Lý Chữ Dứa		3	7	10		2	1	874	413	1,313	2,600		3	
33	Giàng Nhè Thu	5		4	9		-		776	325	1,042	2,143		-	
34	Thào Trùng Sùng	3		5	8		-		908	287	1,234	2,429		-	
35	Thào Phả Chu	4		4	8		-		888	418	1,664	2,970		-	
36	Lý Cháy Thào	3	3	6	12		1		763	274	1,352	2,389		2	1
37	Giàng Vả Chu	3		3	6		-		831	385	1,751	2,967		-	
38	Lý Giồng Vừ	2		4	6		-		657	267	1,565	2,489		-	
39	Vàng Nợ Sừ		5	8	13		1	1	862	372	1,389	2,623		4	
40	Sùng Thị Lừa	3		2	5		-		759	433	1,278	2,470		-	
41	Hoàng A Hlinh		4	5	9		1		874	264	1,063	2,201		1	1
42	Tào Sái Làn	2		2	4		-		795	352	1,128	2,275		-	
43	Hờ A Bính	3	2	7	12		2	1	877	315	1,582	2,774		3	
44	Tào Phán Sừ	4	2	6	12		1		862	278	1,026	2,166		3	1
45	Cầm Xĩa Đồng		3	4	7		3		575	604	1,424	2,603		1	
46	Hoàng Tà Pêng	3		7	10		-		873	362	1,825	3,060		-	
47	Sùng Lý Pà	4		3	7		-		767	255	1,415	2,437		-	
48	Lầu Cấn Xúa	4	2	7	13		1		646	406	1,338	2,390		1	
49	Giàng Phi Nhừ	3		9	12		-		854	317	1,767	2,938		-	
50	Lý A Mả		5	7	12		2	1	763	294	1,172	2,229		3	
51	Lục Kho Lồng	2		5	7		-		864	418	1,354	2,636		-	1
52	Lục Pằng Loong	3	2	5	10		1		623	365	1,676	2,664		2	
53	Chá Vằng Nhừ	4		4	8		-		916	413	1,062	2,391		-	
54	Thò Sáu Thàn		3	8	11		-	1	733	524	1,343	2,600		2	1
55	Sùng A Du	5		4	9		-		844	353	1,171	2,368		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
56	Vừ Chừ Lý	4	2	9	15		1		652	262	1,278	2,192		2	
57	Tông Văn Tâm	3		3	6		-		823	347	1,173	2,343		-	
58	Lý Dữ Sáng	5		9	14		-		594	318	1,058	1,970		-	
59	Siêng Đăng Sơn	3	2	2	7		-		753	426	1,335	2,514		3	1
60	Hạng A Kinh	7		4	11		-		832	358	1,668	2,858		-	
61	Tào Thị Hai	6		9	15		-		682	327	1,227	2,236		-	
62	Cầm Thị Vui	2		9	11		-		595	436	1,164	2,195		-	
63	Vàng A Mệnh		3	2	5		1	1	834	243	1,452	2,529		2	2
64	Chu Vàng Mị	6		2	8		-		761	388	1,326	2,475		-	
65	Chá Thị Nhung	4	2	4	10		-		732	414	1,644	2,790		-	
66	Vàng Lý Hoàn		4	4	8		1		587	361	1,521	2,469		2	1
67	Lục Mi Tiễn	4		3	7		-		639	543	1,637	2,819		-	
68	Lý Nọ Khoang	4		8	12		-		746	335	1,058	2,139		-	
69	Lý A Dứa	3	2	4	9		1	1	863	268	1,694	2,825		2	2
70	Vừ Sáy Đua	6		2	8		-		742	466	1,215	2,423		-	
71	Vừ Thanh Khoán	5		2	7		-		836	337	1,424	2,597		-	
72	Thào A Toán	4		4	8		-		584	262	1,013	1,859		-	
73	Cầm A Hoàn	3	2	5	10		2		742	506	1,758	3,006		2	1
74	Giàng A Chùng	4		9	13		-		675	317	1,342	2,334		-	
75	Mùa Thán Chính	4	2	4	10		1		596	246	1,161	2,003		2	2
76	Sùng A Lò		2	4	6		-	1	763	383	1,075	2,221		2	
77	Lầu Văn Sùng	5		9	14		-		862	312	1,167	2,341		-	
78	Vừ Xê Khoái	3	3	6	12		1		676	428	1,243	2,347		1	
79	Vừ Huy Thông	4		9	13		-		834	236	1,456	2,526		-	
80	Vừ Thái Lại	2	2	7	11		-		655	272	1,030	1,957		-	1
81	Giàng A Phụng	5		2	7		-		743	362	1,488	2,593		-	
82	Sùng A Phong	3	2	4	9		2	1	638	311	1,174	2,123		3	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
83	Thào A Thoan	4		7	11		-		613	237	1,578	2,428		-	
84	Lầu H Dưa	5	3	2	10		-		786	446	1,652	2,884		-	
85	Sùng Nan Tàng	5		6	11		-		866	388	1,823	3,077		-	
86	Thào A Mong			5	5		-		834	273	1,047	2,154		-	
87	Vừ Cháng Tủa	3		8	11		-		625	695	1,704	3,024		-	
<b>7</b>	<b>Sa Tong commune</b>	<b>230</b>	<b>113</b>	<b>412</b>	<b>755</b>	<b>-</b>	<b>37</b>	<b>10</b>	<b>54,539</b>	<b>26,823</b>	<b>97,458</b>	<b>178,820</b>	<b>-</b>	<b>71</b>	<b>25</b>
1	Hồ A Mông	2	2	4	8		1		605	202	1,084	1,891		2	1
2	Sùng Trùng Tuất	4		5	9		-		414	514	1,252	2,180		-	
3	Vàng A Lầu		3	3	6		1		820	215	1,347	2,382		1	
4	Giàng Bía Lù	4		2	6		-		712	214	1,035	1,961		-	
5	Giàng Đức Tính	3	2	6	11		1	1	526	302	946	1,774		1	1
6	Giàng Sung Lung		3	3	6		1		645	274	824	1,743		-	
7	Giàng Trùng Kim	2		4	6		-		704	248	1,124	2,076		-	
8	Giàng Gà Hoi	5		5	10		-		615	205	1,345	2,165		-	2
9	Vàng Thị Thìn		2	6	8		-		428	481	1,228	2,137		3	
10	Giàng A Cua	4		4	8		-		551	213	828	1,592		-	
11	Giàng Thị Ch	3	2	3	8		-	1	664	223	937	1,824		2	
12	Cứ A Sính	3		6	9		-		363	620	1,141	2,124		-	
13	Tháo Gà Nọi		2	4	6		1		805	274	1,257	2,336		1	2
14	Ly Trùng Thông	2		5	7		-		645	268	1,006	1,919		-	
15	Giàng Giồng Ngai	3	2	3	8		1		818	307	987	2,112		2	
16	Ly A Ché	2		4	6		-		751	225	1,034	2,010		-	
17	Thào Sáy Pú		3	7	10		1		520	428	1,156	2,104		1	
18	Giàng A Sơ	4		4	8		-		342	237	885	1,464		-	
19	Ly Trùng Ché		3	5	8		1	1	395	425	1,178	1,998		2	
20	Lùng Thứ Nậm	4		4	8		-		647	215	908	1,770		-	



No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
21	Sùng Chử Cháng	5		6	11		-		528	266	1,353	2,147		-	
22	Vừ Sáu Dĩa	4	2	4	10		1		844	206	987	2,037		3	
<b>8</b>	<b>Pa Ham commune</b>	<b>176</b>	<b>87</b>	<b>315</b>	<b>578</b>	<b>-</b>	<b>28</b>	<b>7</b>	<b>41,197</b>	<b>20,261</b>	<b>73,616</b>	<b>135,074</b>	<b>-</b>	<b>53</b>	<b>19</b>
1	Vàng A Phèo	3	2	4	9		1	1	675	332	1,206	2,213		-	1
2	Kháng Gà Nông	5		6	11		-		703	254	1,323	2,280		-	
3	Hạng Chờ Chai		2	5	7		1		754	231	1,087	2,072		3	1
4	Lý A Lú	5	2	4	11		1		635	395	1,054	2,084		-	
5	Giàng A Tề	4	3	7	14		-	1	524	387	1,142	2,053		2	1
6	Mùa A Tổng		2	6	8		1		648	242	1,350	2,240		1	1
7	Vừ A Vàng	4		6	10		-		723	204	1,485	2,412		-	
8	Vừ A Chu	3	2	5	10		1		526	378	1,274	2,178		1	
9	Vừ A Dơ		3	6	9		1		579	367	1,062	2,008		2	1
10	Hạng Nụ Giàng	4		8	12		-		824	245	1,052	2,121		-	
11	Lò Văn Quế	3	3	5	11		1	1	726	224	1,176	2,126		2	
12	Hạng a Páo		3	6	9		1		634	326	1,268	2,228		1	2
13	kHoáng Minh Huynh	4		5	9		-		775	224	1,070	2,069		-	
14	Giàng A Tăng	3	3	6	12		1		564	407	1,182	2,153		-	
15	Giàng A Trọng		2	5	7		1		624	342	1,362	2,328		3	
16	Giàng A Chải	3		5	8		-		543	297	1,258	2,098		-	
17	Kháng Văn Song	5	2	4	11		-	1	688	323	1,137	2,148		2	
18	Giàng Văn Suốt	6	3	4	13		1		764	314	1,126	2,204		2	
19	Khoảng Văn Phứt	8	2	3	13		-		673	227	1,046	1,946		2	
20	Khoảng Văn Đơn		3	6	9		2		752	286	1,264	2,302		1	
21	Khoảng Văn Sọ	5	3	3	11		-		868	215	1,453	2,536		2	
22	Lò Văn Song	3		5	8		-		637	374	1,367	2,378		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
23	Lò Văn Sơn		2	5	7		1		595	418	1,051	2,064		-	
24	Lò Văn Toàn	3	3	4	10		1		626	352	1,126	2,104		2	
25	Lò Văn Muôn	4	2	7	13		-		765	337	1,347	2,449		2	1
26	Giàng Bìa Ân		3	6	9		1		784	326	1,087	2,197		-	
27	Lò Văn Mãn	3		5	8		-		623	368	1,225	2,216		-	
28	Mùa A Cháng	4	3	4	11		-		568	487	1,373	2,428		2	
29	Cứ A Chu		2	5	7		-		641	506	1,134	2,281		2	1
30	Mùa Cháng Dừa	4		5	9		-		796	357	988	2,141		1	
31	Hồ Chử Chía	6	2	4	12		1		675	324	1,243	2,242		-	
32	Thào Lồng Chờ		2	6	8		1	1	634	308	1,075	2,017		3	
33	Giàng Phái Ma	4		9	13		-		768	342	1,368	2,478		-	
34	Giàng Bía Tú	5		6	11		-		773	275	1,157	2,205		-	
35	Giàng Gà Tùng	3	2	5	10		1		547	386	1,468	2,401		2	
36	Giàng Giồng Chờ	4	2	4	10		1		648	355	1,242	2,245		-	2
37	Tháo Gà Hồ	4		5	9		-		556	414	1,053	2,023		-	
38	Ly A Va		3	4	7		-		763	322	1,174	2,259		2	1
39	Giàng A Co	3		6	9		-		644	469	1,464	2,577		-	
40	Sùng A Pháo		2	7	9		1		735	316	1,357	2,408		2	
41	Giàng A Dờ	5		6	11		-		628	375	1,465	2,468		-	
42	Ly Chủ Phà	4		4	8		-		787	274	1,137	2,198		-	
43	Vừ A Dinh		2	5	7		1	1	564	387	1,063	2,014		1	1
44	Giàng Văn Học	3	2	4	9		1		607	408	1,326	2,341		-	2
45	Ly Văn Khún	4		6	10		-		716	263	1,227	2,206		-	
46	Khoàng Văn Sơ		2	6	8		1		754	223	1,036	2,013		3	
47	Khoàng Văn ế	3		5	8		-		613	465	1,505	2,583		-	
48	Khoàng Văn Lim	5		4	9		-		736	257	1,394	2,387		-	
49	Lò Văn Xiếc	3		6	9		-		573	452	1,082	2,107		-	

No	Name of Households/communes/districts	Permanent Impacts							Temporary Impacts						
		Area (m2)				Tree			Area (m2)				Tree		
		Land for annual crops land	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree	Land for annual crops	Land for perennial land		Total	Industrial tree	Timber tree	Fruit tree
50	Lò Văn Tiên		2	5	7		1		824	238	1,016	2,078		-	1
51	Giàng Văn Kẹo	3	2	4	9		-		762	247	1,233	2,242		2	
52	Giàng Bìa Tái	5		4	9		-		584	362	1,148	2,094		-	
53	Lò Văn Khẹ	3		6	9		-		778	516	1,293	2,587		-	
54	Lò Thị Bốn	4		6	10		-		617	345	1,175	2,137		-	
55	Mùa Văn Máy		3	5	8		1	1	574	271	1,008	1,853		1	1
56	Sùng Văn Đế	5		4	9		-		653	342	1,116	2,111		-	
57	Kháng Nhè Lông	4	2	5	11		1		728	334	1,094	2,156		-	1
58	Hồ Chữ Chía		2	4	6		1		634	358	1,143	2,135		-	1
59	Cứ Xĩa Dung	3		4	7		-		756	263	1,252	2,271		-	
60	Vàng Pênh Lông	4		6	10		-		637	307	1,083	2,027		-	
61	Ly Sầu Từ	3	2	5	10		-		692	318	1,144	2,154		4	

### Appendix 3: Household Questionnaire

#### SOCIO-ECONOMIC QUESTIONNAIRE FOR AFFECTED HOUSEHOLDS

##### I. General information

1. Name of household head:..... Male.....  
Female.....

Household code:.....

2. Address:

Subproject  
component:.....  
.....  
Province/  
City:.....  
.....  
District:..... Commune/  
..... Ward:.....  
Village:.....  
.....

3. Ethnic group (specify):.....

4. Households' members

No.	Name	Relations with HH head	Sex	Age	Ethnic group	Education level	Occupation	Employment status	Estimated annual average income
1									
2									
3									
4									
5									

##### II. Income

5. Income and source of income

No.	Source of income	Estimated income in 200... (million VND)	Note
1	Salary		
2	Cultivation		
3	Animal husbandry		
4	Forestry		

RESETTLEMENT PLAN

No.	Source of income	Estimated income in 200... (million VND)	Note
5	Service		
6	Others ( specify)		
7	Gross income:		

### III. Saving and debt

6. Does your family have any saving? .....Yes .....No  
( Mark in the blank)

If Yes, how much:..... 10<sup>6</sup> ( VND)

7. Does your family incur any debt? .....Yes .....No  
( Mark in the blank)

If Yes, how much:..... 10<sup>6</sup> ( VND)

### IV. Domestic conditions and environment sanitation

8. What source of water is your family using for cooking/daily activities?

(Mark in the blank)

- |  |   |
|--|---|
| 1.... Water from Unicef wells                | 5.... Rainwater   |
| 2.... Water from Unicef wells or other wells | 6.... Bought from mobile water tanks  |
| 3.... Earth well                             | 7.... Water from irrigation canal   |
| 4.... Water from river or stream             | 8.... Water from constructed well<br>(filtered water from irrigation canal) |

9. What is your family's source of lighting? (Mark in the blank)

- |                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1.... National/local grid electricity | 4.... Oil                   |
| 2... Battery                          | 5.... Others (specify)..... |
| 3... Electric generator               |                             |

10. Household' assets and production tools (specify the number in quantity column; write "0" if there is no asset or tool)

Type of asset	Quantity	Type of asset	Quantity
1. Wood chair and table		11. Computer	
2. Couch		12. Motor-boat	
3. Radio, music player		13. Boat	
4. Videocassette		14. Water pump	
5. Black and white television		15. Tractor-pulled plough	
6. Colour television		16. Rice grinder	
7. Fridge		17. Car/coach	
8. Diesel engine		18. Truck	
9. Sewing machine		19. Motorbike	
10. Telephone			

## V. Compensation and resettlement

11. Have you known about “Extension and rehabilitation of medium and low voltage network for poor and remote communes in Dien Bien province” subproject yet?

..... Yes

..... No

12. Do you agree to contribute a small part of your land for the subproject in case of need ?

..... Yes

..... No

13. What compensation for your affected assets do you wish to receive?

a. Land for land:.....

b. Compensation in cash/in  
kind.....

c. Both a and b.....

14. How much land will you lose for the subproject in estimation?

Type of land:.....Unit price (1000đ/ m<sup>2</sup>):.....Total value (1000đ/  
m<sup>2</sup>):.....

15. Are you ready to move if your house or land totally affected and you are compensated satisfactorily?

.....Yes

.....No

Reason:

.....  
.....  
.....

16. What place will you chose if you have to move:

a. Near the recent place.....

b. In the same  
district.....

c. In the same province.....

d. Other  
province.....

e. Have not decide yet.....

17. What will you do with your cash compensation?

.....  
.....  
.....

18. In your opinion, have any other measures to mitigate the subproject impacts on households?

Rehabilitate electricity network at the time of absence of crop:.....

Compensation for affected

crops:.....

Employ affected people to work for

contractors:.....

Other

(specify):.....

.....

19. In your opinion, which is most important need of your commune/village?

.....

.....

.....

## Appendix 4: Compensation for affected land

No	Name of communes	No of AHs	Compensation for affected land						TOTAL
			Land for annual crops (m2)	Price Unit (VND)	Amount (VND)	Land for perennial trees (m2)	Price Unit (VND)	Amount (VND)	
	<b>Muong Ang district</b>	<b>12</b>	<b>207</b>	<b>75,000</b>	<b>3,435,000</b>	<b>101</b>	<b>45,000</b>	<b>1,017,000</b>	<b>3,996,000</b>
1	Ang Nua	3	59	15,000	885,000	29	9,000	261,000	1,146,000
2	Ang Cang	3	30	15,000	450,000	15	9,000	135,000	585,000
3	Bung Lao	3	24	15,000	360,000	12	9,000	108,000	468,000
4	Nam Lich	3	94	15,000	1,410,000	46	9,000	414,000	1,824,000
	<b>Dien Bien Dong district</b>	<b>230</b>	<b>655</b>	<b>30,000</b>	<b>3,930,000</b>	<b>322</b>	<b>20,000</b>	<b>1,288,000</b>	<b>5,218,000</b>
6	Dien Bien town	8	18	6,000	108,000	9	4,000	36,000	144,000
7	Phi Nhu	52	144	6,000	864,000	71	4,000	284,000	1,148,000
8	Phu Nhi	57	165	6,000	990,000	81	4,000	324,000	1,314,000
9	Noong U	65	183	6,000	1,098,000	90	4,000	360,000	1,458,000
10	Pu Hong	48	145	6,000	870,000	71	4,000	284,000	1,154,000
	<b>Dien Bien Phu city</b>	<b>13</b>	<b>39</b>	<b>25,000</b>	<b>975,000</b>	<b>19</b>	<b>30,000</b>	<b>570,000</b>	<b>1,545,000</b>
11	Thanh Minh	13	39	25,000	975,000	19	30,000	570,000	1,545,000
	<b>Dien Bien district</b>	<b>95</b>	<b>264</b>	<b>120,000</b>	<b>5,280,000</b>	<b>129</b>	<b>150,000</b>	<b>3,225,000</b>	<b>8,505,000</b>



No	Name of communes	No of AHs	Compensation for affected land						TOTAL
			Land for annual crops (m2)	Price Unit (VND)	Amount (VND)	Land for perennial trees (m2)	Price Unit (VND)	Amount (VND)	
12	Muong Phang	25	72	20,000	1,440,000	35	25,000	875,000	2,315,000
13	Muong Pon	15	40	20,000	800,000	19	25,000	475,000	1,275,000
14	Nua Ngam	14	35	20,000	700,000	17	25,000	425,000	1,125,000
15	Thanh Hung	13	38	20,000	760,000	19	25,000	475,000	1,235,000
16	Thanh Xuong	17	47	20,000	940,000	23	25,000	575,000	1,515,000
17	Na Tau	11	32	20,000	640,000	16	25,000	400,000	1,040,000
	<b>Tuan Giao district</b>	<b>110</b>	<b>280</b>	<b>120,000</b>	<b>5,600,000</b>	<b>139</b>	<b>120,000</b>	<b>2,780,000</b>	<b>8,380,000</b>
18	Tuan Giao town	7	18	20,000	360,000	9	20,000	180,000	540,000
19	Chieng Sinh	6	44	20,000	880,000	22	20,000	440,000	1,320,000
20	Quai To	17	48	20,000	960,000	24	20,000	480,000	1,440,000
21	Quai Cang	17	47	20,000	940,000	23	20,000	460,000	1,400,000
22	Mun Chung	20	58	20,000	1,160,000	29	20,000	580,000	1,740,000
23	Muong Mun	23	65	20,000	1,300,000	32	20,000	640,000	1,940,000
	<b>Muong Cha district</b>	<b>459</b>	<b>1,299</b>	<b>120,000</b>	<b>19,485,000</b>	<b>638</b>	<b>80,000</b>	<b>6,380,000</b>	<b>25,865,000</b>
24	Hua Ngai	77	216	15,000	3,240,000	106	10,000	1,060,000	4,300,000

No	Name of communes	No of AHs	Compensation for affected land						TOTAL
			Land for annual crops (m2)	Price Unit (VND)	Amount (VND)	Land for perennial trees (m2)	Price Unit (VND)	Amount (VND)	
25	Sa Long	34	81	15,000	1,215,000	40	10,000	400,000	1,615,000
26	Na Sang	589	168	15,000	2,520,000	83	10,000	830,000	3,350,000
27	Muong Tung	66	190	15,000	2,850,000	93	10,000	930,000	3,780,000
28	Si Pa Phin	53	160	15,000	2,400,000	79	10,000	790,000	3,190,000
29	Ma Thi Ho	87	254	15,000	3,810,000	124	10,000	1,240,000	5,050,000
30	Sa Tong	22	54	15,000	810,000	26	10,000	260,000	1,070,000
31	Pa Ham	61	176	15,000	2,640,000	87	10,000	870,000	3,510,000
	<b>Tua Chua district</b>	<b>109</b>	<b>336</b>	<b>18,000</b>	<b>2,016,000</b>	<b>165</b>	<b>15,000</b>	<b>825,000</b>	<b>2,841,000</b>
32	Muong Bang	56	175	6,000	1,050,000	86	5,000	430,000	1,480,000
33	Tua Thang	41	122	6,000	732,000	60	5,000	300,000	1,032,000
34	Xa Nhe	12	39	6,000	234,000	19	5,000	95,000	329,000
	<b>Muong Nhe District</b>	<b>287</b>	<b>2,113</b>	<b>112,000</b>	<b>16,904,000</b>	<b>1,038</b>	<b>84,000</b>	<b>6,228,000</b>	<b>23,132,000</b>
35	Muong Nhe	56	172	8,000	1,376,000	85	6,000	510,000	1,886,000
36	Chung Chai	16	216	8,000	1,728,000	107	6,000	642,000	2,370,000
37	Quang Lam	61	180	8,000	1,440,000	88	6,000	528,000	1,968,000

<b>No</b>	<b>Name of communes</b>	<b>No of AHs</b>	<b>Compensation for affected land</b>						<b>TOTAL</b>
			<b>Land for annual crops (m2)</b>	<b>Price Unit (VND)</b>	<b>Amount (VND)</b>	<b>Land for perennial trees (m2)</b>	<b>Price Unit (VND)</b>	<b>Amount (VND)</b>	
38	Cha Cang	57	165	8,000	1,320,000	81	6,000	486,000	1,806,000
39	Nam Ke	2	168	8,000	1,344,000	82	6,000	492,000	1,836,000
40	Na Khoa	4	139	8,000	1,112,000	68	6,000	408,000	1,520,000
41	Na Hy	4	164	8,000	1,312,000	80	6,000	480,000	1,792,000
42	Na Bung	4	236	8,000	1,888,000	116	6,000	696,000	2,584,000
43	Sin Thau	6	177	8,000	1,416,000	87	6,000	522,000	1,938,000
44	Pa Tan	4	132	8,000	1,056,000	65	6,000	390,000	1,446,000
45	Muong Toong	4	108	8,000	864,000	53	6,000	318,000	1,182,000
46	Pa My	4	100	8,000	800,000	49	6,000	294,000	1,094,000
47	Nam Vi	31	59	8,000	776,000	48	6,000	288,000	1,064,000
48	Sen Thuong	4	97	8,000	472,000	29	6,000	174,000	646,000
<b>Grand_total</b>		<b>1,305</b>	<b>5,193</b>	<b>620,000</b>	<b>57,625,000</b>	<b>2,551</b>	<b>544,000</b>	<b>22,313,000</b>	<b>79,689,000</b>

**Appendix 5: Compensation for affected trees and crops**

No.	Name of communes	No, of AHs	Compensation for affected trees and crops (VND)		TOTAL (VND)
			Crops	Trees	
	<b>Muong Ang district</b>	<b>12</b>	<b>42,406,000</b>	<b>2,980,000</b>	<b>45,356,000</b>
1	Ang Nua	3	18,682,000	727,000	19,409,000
2	Ang Cang	3	9,984,000	429,000	10,413,000
3	Bung Lao	3	8,024,000	414,000	8,438,000
4	Nam Lich	3	5,716,000	1,410,000	7,126,000
	<b>Dien Bien Dong district</b>	<b>230</b>	<b>235,134,000</b>	<b>9,901,000</b>	<b>245,035,000</b>
6	Dien Bien town	8	25,990,000	181,000	26,171,000
7	Phi Nhu	52	49,010,000	2,103,000	51,113,000
8	Phu Nhi	57	72,986,000	2,635,000	75,621,000
9	Noong U	65	60,250,000	2,996,000	63,246,000
10	Pu Hong	48	26,898,000	1,986,000	28,884,000
	<b>Dien Bien Phu city</b>	<b>13</b>	<b>14,962,000</b>	<b>429,000</b>	<b>15,391,000</b>
11	Thanh Minh	13	14,962,000	429,000	15,391,000
	<b>Dien Bien district</b>	<b>95</b>	<b>146,494,000</b>	<b>3,708,000</b>	<b>150,202,000</b>
12	Muong Phang	25	15,614,000	995,000	16,609,000
13	Muong Pon	15	19,206,000	630,000	19,836,000
14	Nua Ngam	14	18,202,000	556,000	18,758,000
15	Thanh Hung	13	10,144,000	454,000	10,598,000
16	Thanh Xuong	17	75,436,000	659,000	76,095,000
17	Na Tau	11	7,892,000	414,000	8,306,000
	<b>Tuan Giao district</b>	<b>110</b>	<b>91,974,000</b>	<b>3,601,000</b>	<b>95,575,000</b>
18	Tuan Giao town	7	5,592,000	196,000	5,788,000
19	Chieng Sinh	6	16,522,000	659,000	17,181,000
20	Quai To	17	18,966,000	736,000	19,702,000
21	Quai Cang	17	14,006,000	556,000	14,562,000
22	Mun Chung	20	17,624,000	694,000	18,318,000
23	Muong Mun	23	19,264,000	760,000	20,024,000
	<b>Muong Cha district</b>	<b>459</b>	<b>527,756,000</b>	<b>19,644,000</b>	<b>547,400,000</b>

No.	Name of communes	No, of AHs	Compensation for affected trees and crops (VND)		TOTAL (VND)
			Crops	Trees	
24	Hua Ngai	77	88,826,000	3,300,000	92,126,000
25	Sa Long	34	36,774,000	1,346,000	38,120,000
26	Na Sang	589	71,840,000	2,683,000	74,523,000
27	Muong Tung	66	80,792,000	2,996,000	83,788,000
28	Si Pa Phin	53	56,252,000	2,120,000	58,372,000
29	Ma Thi Ho	87	107,438,000	3,963,000	111,401,000
30	Sa Tong	22	21,342,000	791,000	22,133,000
31	Pa Ham	61	64,492,000	2,445,000	66,937,000
	<b>Tua Chua district</b>	<b>109</b>	<b>137,034,000</b>	<b>5,117,000</b>	<b>142,151,000</b>
32	Muong Bang	56	68,214,000	2,568,000	70,782,000
33	Tua Thang	41	56,880,000	2,120,000	59,000,000
34	Xa Nhe	12	11,940,000	429,000	12,369,000
	<b>Muong Nhe District</b>	<b>287</b>	<b>965,344,000</b>	<b>35,268,000</b>	<b>1,000,612,000</b>
35	Muong Nhe	56	64,776,000	2,445,000	67,221,000
36	Chung Chai	16	108,684,000	3,943,000	112,627,000
37	Quang Lam	61	82,646,000	3,071,000	85,717,000
38	Cha Cang	57	79,058,000	2,904,000	81,962,000
39	Nam Ke	2	66,142,000	2,493,000	68,635,000
40	Na Khoa	4	63,420,000	2,371,000	65,791,000
41	Na Hy	4	72,846,000	2,727,000	75,573,000
42	Na Bung	4	116,258,000	4,261,000	120,519,000
43	Sin Thau	6	85,460,000	3,137,000	88,597,000
44	Pa Tan	4	63,026,000	2,029,000	65,055,000
45	Muong Toong	4	49,190,000	1,591,000	50,781,000
46	Pa My	4	45,630,000	1,658,000	47,288,000
47	Nam Vi	31	41,524,000	1,658,000	43,182,000
48	Sen Thuong	4	26,684,000	980,000	27,664,000
	<b>Grand_total</b>	<b>1,305</b>		<b>80,648,000</b>	<b>2,241,752,000</b>

Appendix 6: Minutes of some consultation meetings

*Dự án: Mở rộng, cải tạo lưới điện nông thôn tỉnh Điện Biên và Lai Châu vốn vay ADB*

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Nhà Bông, Ngày 15 tháng 06 năm 2009

BIÊN BẢN THAM VẤN CỘNG ĐỒNG  
VỀ KẾ HOẠCH ĐỀN BÙ VÀ TÁI ĐỊNH CƯ

I - Thành phần tham dự :

1. Đại diện chủ đầu tư

Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

2. Đại diện đơn vị tư vấn : *Cty CP Phát triển Điện lực Thông Long*

Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

3. Đại diện UBND xã *Nhà Bông* Huyện : *Mường Mát* Tỉnh *Điện Biên*

Ông/bà : *Lưu Văn Mùi* Chức vụ : *CT UBND xã*

4. Đại diện/người đứng đầu các nhóm dân tộc thiểu số (nếu có) :

Ông/bà : ..... Dân tộc : .....

Ông/bà : ..... Dân tộc : .....

5. Đại diện các hội, đoàn thể địa phương :

a) Ông/bà : *Lưu Văn A* Chức vụ : *CT HT.TQ*

b) Ông/bà : *Lưu Văn Sơn* Chức vụ : *CT H.N.D*

c) Ông/bà : *Phạm Thị Thêm* Chức vụ : *CT H.P.N*

d) Ông/bà : *Lưu Văn Trường* Chức vụ : *CT C.C.B*

e) Ông/bà : *Nguyễn Văn Tuấn* Chức vụ : *Bí thư đoàn*

f) Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

g) Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

6. Đại diện các hộ gia đình ..... 2 ..... người, trong đó số người dân tộc thiểu số : ..... 2 .....

II - Nội dung tham vấn :

1. Đơn vị tư vấn thông báo về :

- Nội dung dự án ( lý do đầu tư, quy mô công trình, vị trí hướng tuyến ... )
- Chính sách Đền bù, Tái định cư, chính sách đối với người dân tộc thiểu số của ADB và của chính phủ Việt Nam
- Mục tiêu của kế hoạch hành động Tái định cư (RP) là: Với ý kiến tư vấn của người dân và cộng đồng, đề xuất các giải pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực đối với những người bị ảnh hưởng bởi Dự án và hỗ trợ họ khôi phục đời sống ít nhất là bằng hoặc hơn trước khi bị ảnh hưởng bởi Dự án ( như các biện pháp Đền bù, Hỗ trợ khôi phục ... )

2. Ý kiến tham vấn của cộng đồng :

2.1. Người dân trong vùng có đồng ý tham gia thực hiện dự án không? Có.....*X*.....;

Không;.....;Nếu không, vì sao.....



2.2. Tham vấn cộng đồng về những tác động tích cực của dự án đối với đời sống sinh hoạt, các hoạt động kinh tế, văn hoá – xã hội và môi trường:

+ Trước khi xây dựng:.....

không

+ Trong khi xây dựng:.....

không

+ Sau khi xây dựng xong.....

đầu những cơ sở hạ tầng phát triển sản xuất  
rừng bao bọc sông, suối, thảo nguyên

2.3. Tham vấn cộng đồng về những tác động tiêu cực tiềm tàng (có thể xảy ra) gây ra bởi dự án do việc chiếm dụng đất đai, nhà ở, công trình, cây cối hoa màu, phải di dời hoặc di chuyển tái định cư và các giải pháp giảm thiểu.

+ Trước khi xây dựng:

- Đất đai:.....
- Nhà ở/công trình:.....
- Cây cối/hoa màu:.....
- Khác:.....

không

+ Trong khi xây dựng:

- Đất đai:.....
- Nhà ở/công trình:.....
- Cây cối/hoa màu:.....
- Khác:.....

Đi đầu đầu không hiểu gì

không

Đi chặt rừng

+ Sau khi xây dựng xong:

- Đất đai:.....
- Nhà ở/công trình:.....
- Cây cối/hoa màu:.....
- Khác:.....

Đi thu hồi các mảnh đất rừng

không

Đi chặt rừng và phá hủy rừng

2.4. Các hộ bị ảnh hưởng đồng ý các hình thức chi trả đền bù nào sau đây:

- Đền bù bằng tiền mặt hoặc vật tư:.....
- Hình thức đất đổi đất (đối với trường hợp bị chiếm dụng đất vĩnh viễn):.....
- Kết hợp đền bù bằng đất và bằng tiền hoặc vật tư:.....

2.5. Đối với những hộ có nhà ở, công trình trong hành lang an toàn điện, nếu kỹ thuật cho phép, có sử dụng những biện pháp hỗ trợ phòng chống cháy nổ thay thế cho các giải pháp di dời, di chuyển không? Có.....; Không.....; Nếu không thì vì sao?.....

2.6. Người dân và cộng đồng trong vùng dự án có đồng ý tham gia công tác giảm thiểu các tác động tiêu cực gây ra bởi dự án (do việc chiếm dụng đất đai, tài sản phải di dời.....) như:

- Thực hiện đúng quy trình kiểm kê, đền bù, giải phóng mặt bằng và tái định cư;
- Thực hiện đúng quy trình khiếu nại;

- Cam kết thực hiện đúng các quy định về hành lang an toàn điện (như không được trồng cây lâu năm hay xây dựng công trình...);

- Tham gia và thực hiện đúng các quy định về phòng chống cháy nổ, đề phòng các tai nạn do điện giật gây ra?

Có.....☒.....; Không.....☐.....; Nếu không thì vì sao?.....

2.7. Người dân và cộng đồng trong dự án có đồng ý tham gia:

- Thực hiện dự án;

- Thực hiện công tác giám sát quá trình đền bù tái định cư;

- Giám sát quá trình thi công công trình đối với nhà thầu;

- Giám sát môi trường trong toàn bộ quá trình trước khi xây dựng, trong khi xây dựng, sau khi xây dựng kết thúc không?

Có.....☒.....; Không.....☐.....; Nếu không thì vì sao?.....

2.8. Các ý kiến tham vấn khác của người dân và cộng đồng:

.....*Đất mương dân an sinh hiện khai*.....

III – Ý kiến bình luận (nhận xét, đánh giá) và đề xuất của Tư vấn (về các kết quả tham vấn nêu trên, đặc biệt là giải pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực tiềm tàng đối với các hộ bị ảnh hưởng bởi Dự án, đặc biệt đối với các hộ là dân tộc thiểu số sao cho phù hợp về văn hóa ... )

.....*Nhân dân địa phương thuận lợi trong việc di dời an toàn hiện khai*.....

.....*Mã Bùng*....., ngày 15 tháng 10 năm 2009

ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VẤN



PHÓ GIÁM ĐỐC  
*Nguyễn Quốc Huy*

Đại diện chính quyền địa phương : .....

Đại diện người đứng đầu các nhóm dân tộc thiểu số (DTTS).....

Đại diện các hội, đoàn thể địa phương.....

*Lưu A Thà*

CHỦ TỊCH  
*Lưu Văn Mộng*



Dự án: Mở rộng, cải tạo lưới điện nông thôn tỉnh Điện Biên và Lai Châu vốn vay ADB

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Nà Nhựt, Ngày 18 tháng 10 năm 2009

BIÊN BẢN THAM VẤN CỘNG ĐỒNG  
VỀ KẾ HOẠCH ĐÈN BÙ VÀ TÁI ĐỊNH CƯ

I - Thành phần tham dự :

1. Đại diện chủ đầu tư

Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

2. Đại diện đơn vị tư vấn : Công ty CP Phát triển Điện lực Thông Long

Ông/bà : Phạm Văn Đạt ..... Chức vụ : CB E/Sait

3. Đại diện UBND xã Nà Nhựt ..... Huyện : Mường Nhé Tỉnh Điện Biên

Ông/bà : Lê Văn Khanh ..... Chức vụ : P. Chủ tịch UBND

4. Đại diện/người đứng đầu các nhóm dân tộc thiểu số (nếu có) :

Ông/bà : ..... Dân tộc : .....

Ông/bà : ..... Dân tộc : .....

5. Đại diện các hội, đoàn thể địa phương :

a) Ông/bà : Thung V. Lân ..... Chức vụ : Chủ tịch MTTQ

b) Ông/bà : Lành T. Thuý ..... Chức vụ : Chủ tịch PN

c) Ông/bà : Lành Văn Cui ..... Chức vụ : Chủ tịch CLB

d) Ông/bà : Quàng Văn Hiền ..... Chức vụ : P. Tịch TN

e) Ông/bà : Lê Văn Đình ..... Chức vụ : Chủ tịch Hò ND

f) Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

g) Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

6. Đại diện các hộ gia đình 04 người, trong đó số người dân tộc thiểu số : 02

II - Nội dung tham vấn :

1. Đơn vị tư vấn thông báo về :

- Nội dung dự án ( lý do đầu tư, quy mô công trình, vị trí hướng tuyến ... )
- Chính sách Đền bù, Tái định cư, chính sách đối với người dân tộc thiểu số của ADB và của chính phủ Việt Nam
- Mục tiêu của kế hoạch hành động Tái định cư (RP) là: Với ý kiến tư vấn của người dân và cộng đồng, đề xuất các giải pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực đối với những người bị ảnh hưởng bởi Dự án và hỗ trợ họ khôi phục đời sống ít nhất là bằng hoặc hơn trước khi bị ảnh hưởng bởi Dự án ( như các biện pháp Đền bù, Hỗ trợ khôi phục ... )

2. Ý kiến tham vấn của cộng đồng :

2.1. Người dân trong vùng có đồng ý tham gia thực hiện dự án không? Có X

Không: .....; Nếu không, vì sao: .....

2.2. Tham vấn cộng đồng về những tác động tích cực của dự án đối với đời sống sinh hoạt, các hoạt động kinh tế, văn hoá – xã hội và môi trường:

+ Trước khi xây dựng: - *Đi...phường...làng...hà...đều...an...trên...lại...trên...*

*đi...hà...xã...*

+ Trong khi xây dựng: - *Chính quyền, nhà...tên...tên...*

+ Sau khi xây dựng xong - *Tại...đều...cho...địa...phương...ph...*

*kinh...tế...x...r...*

2.3. Tham vấn cộng đồng về những tác động tiêu cực tiềm tàng (có thể xảy ra) gây ra bởi dự án do việc chiếm dụng đất đai, nhà ở, công trình, cây cối hoa màu, phải di dời hoặc di chuyển tái định cư và các giải pháp giảm thiểu.

+ Trước khi xây dựng:

- Đất đai: *không ảnh hưởng*
- Nhà ở/công trình: *''*
- Cây cối/hoa màu: *''*
- Khác: *''*

+ Trong khi xây dựng:

- Đất đai: - *Bị...đào...bới...thru...hỏi...đất...*
- Nhà ở/công trình: *không ảnh hưởng*
- Cây cối/hoa màu: *Bị...chặt...trên...làng...*
- Khác:

+ Sau khi xây dựng xong:

- Đất đai: - *Bị...tìm...hỏi...chuyển...mua...đất...*
- Nhà ở/công trình: *không ảnh hưởng*
- Cây cối/hoa màu: *Bị...giải...trả...trên...làng...*
- Khác:

2.4. Các hộ bị ảnh hưởng đồng ý các hình thức chi trả đền bù nào sau đây:

- Đền bù bằng tiền mặt hoặc vật tư: *''*
- Hình thức đất đổi đất (đối với trường hợp bị chiếm dụng đất vĩnh viễn): *X*
- Kết hợp đền bù bằng đất và bằng tiền hoặc vật tư: *X*

2.5. Đối với những hộ có nhà ở, công trình trong hành lang an toàn điện, nếu kỹ thuật cho phép, có sử dụng những biện pháp hỗ trợ phòng chống cháy nổ thay thế cho các giải pháp di dời, di chuyển không? Có *X*; Không; Nếu không thì vì sao?

2.6. Người dân và cộng đồng trong vùng dự án có đồng ý tham gia công tác giảm thiểu các tác động tiêu cực gây ra bởi dự án (do việc chiếm dụng đất đai, tài sản phải di dời...) như:

- Thực hiện đúng quy trình kiểm kê, đền bù, giải phóng mặt bằng và tái định cư;
- Thực hiện đúng quy trình khiếu nại;



2

*Dự án: Mở rộng, cải tạo lưới điện nông thôn tỉnh Điện Biên và Lai Châu vốn vay ADB*

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

*Pa Tân*.....Ngày *08* tháng *10* năm 2009

**BIÊN BẢN THAM VẤN CỘNG ĐỒNG**  
**VỀ KẾ HOẠCH ĐỀN BÙ VÀ TÁI ĐỊNH CƯ**

**I - Thành phần tham dự :**

1. Đại diện chủ đầu tư

Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

2. Đại diện đơn vị tư vấn : *Cty CP thiết kế và thi công*

Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

3. Đại diện UBND xã *Pa Tân*..... Huyện : *Mường Nhé*..... Tỉnh *Điện Biên*

Ông/bà : *Thăng Văn Tâm*..... Chức vụ : *Chủ tịch UBND*.....

4. Đại diện/người đứng đầu các nhóm dân tộc thiểu số ( nếu có ) :

Ông/bà : ..... Dân tộc : .....

Ông/bà : ..... Dân tộc : .....

5. Đại diện các hội, đoàn thể địa phương :

a) Ông/bà : *Văn Văn Chiêng*..... Chức vụ : *Chủ tịch MTTQ*.....

b) Ông/bà : *Văn Thị Văn*..... Chức vụ : *Chủ tịch PN*.....

c) Ông/bà : *Lý Văn Dẩn*..... Chức vụ : *Chủ tịch HCN*.....

d) Ông/bà : *Thăng Văn Púng*..... Chức vụ : *Chủ tịch CLB*.....

e) Ông/bà : *Văn Văn Púng*..... Chức vụ : *Chủ tịch TN*.....

f) Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

g) Ông/bà : ..... Chức vụ : .....

6. Đại diện các hộ gia đình *03*..... người, trong đó số người dân tộc thiểu số : *03*.....

**II - Nội dung tham vấn :**

**1. Đơn vị tư vấn thông báo về :**

- Nội dung dự án ( lý do đầu tư, quy mô công trình, vị trí hướng tuyến ... )
- Chính sách Đền bù, Tái định cư, chính sách đối với người dân tộc thiểu số của ADB và của chính phủ Việt Nam
- Mục tiêu của kế hoạch hành động Tái định cư (RP) là: Với ý kiến tư vấn của người dân và cộng đồng, đề xuất các giải pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực đối với những người bị ảnh hưởng bởi Dự án và hỗ trợ họ khôi phục đời sống ít nhất là bằng hoặc hơn trước khi bị ảnh hưởng bởi Dự án ( như các biện pháp Đền bù, Hỗ trợ khôi phục ... )

**2. Ý kiến tham vấn của cộng đồng :**

2.1. Người dân trong vùng có đồng ý tham gia thực hiện dự án không? Có *X*.....;

Không;.....;Nếu không, vì sao.....



2.2. Tham vấn cộng đồng về những tác động tích cực của dự án đối với đời sống sinh hoạt, các hoạt động kinh tế, văn hoá – xã hội và môi trường:

+ Trước khi xây dựng: *Địa phương ổn định đời sống sinh hoạt...*

+ Trong khi xây dựng: *Dân tin tưởng vào CS của UBND xã nhà...*

+ Sau khi xây dựng xong: *Tạo lập địa phương phát triển KT, văn hóa...*

2.3. Tham vấn cộng đồng về những tác động tiêu cực tiềm tàng (có thể xảy ra) gây ra bởi dự án do việc chiếm dụng đất đai, nhà ở, công trình, cây cối hoa màu, phải di dời hoặc di chuyển tái định cư và các giải pháp giảm thiểu.

+ Trước khi xây dựng:

- Đất đai: *Không ảnh hưởng*
- Nhà ở/công trình: *Không ảnh hưởng*
- Cây cối/hoa màu: *''*
- Khác: *''*

+ Trong khi xây dựng:

- Đất đai: *Bị mất đất, đất bãi*
- Nhà ở/công trình: *Không ảnh hưởng*
- Cây cối/hoa màu: *Không ảnh hưởng lớn, chỉ chặt một số*
- Khác: *''*

+ Sau khi xây dựng xong:

- Đất đai: *Bị mất một phần diện tích*
- Nhà ở/công trình: *Không ảnh hưởng*
- Cây cối/hoa màu: *Bị chặt hoa màu*
- Khác: *''*

2.4. Các hộ bị ảnh hưởng đồng ý các hình thức chi trả đền bù nào sau đây:

- Đền bù bằng tiền mặt hoặc vật tư: *''*
- Hình thức đất đổi đất (đối với trường hợp bị chiếm dụng đất vĩnh viễn): *X*
- Kết hợp đền bù bằng đất và bằng tiền hoặc vật tư: *X*

2.5. Đối với những hộ có nhà ở, công trình trong hành lang an toàn điện, nếu kỹ thuật cho phép, có sử dụng những biện pháp hỗ trợ phòng chống cháy nổ thay thế cho các giải pháp di dời, di chuyển không? Có...*X*...; Không...*''*...; Nếu không thì vì sao? *''*

2.6. Người dân và cộng đồng trong vùng dự án có đồng ý tham gia công tác giảm thiểu các tác động tiêu cực gây ra bởi dự án (do việc chiếm dụng đất đai, tài sản phải di dời...) như:

- Thực hiện đúng quy trình kiểm kê, đền bù, giải phóng mặt bằng và tái định cư;
- Thực hiện đúng quy trình khiếu nại;

- Cam kết thực hiện đúng các quy định về hành lang an toàn điện (như không được trồng cây lâu năm hay xây dựng công trình...);

- Tham gia và thực hiện đúng các quy định về phòng chống cháy nổ, để phòng các tai nạn do điện giật gây ra?

Có.....☒.....; Không.....; Nếu không thì vì sao?.....

2.7. Người dân và cộng đồng trong dự án có đồng ý tham gia:

- Thực hiện dự án;

- Thực hiện công tác giám sát quá trình đền bù tái định cư;

- Giám sát quá trình thi công công trình đối với nhà thầu;

- Giám sát môi trường trong toàn bộ quá trình trước khi xây dựng, trong khi xây dựng, sau khi xây dựng kết thúc không?

Có.....☒.....; Không.....; Nếu không thì vì sao?.....

2.8. Các ý kiến-tham vấn khác của người dân và cộng đồng:

III – Ý kiến bình luận (nhận xét, đánh giá) và đề xuất của Tư vấn (về các kết quả tham vấn nêu trên, đặc biệt là giải pháp giảm thiểu các tác động tiêu cực tiềm tàng đối với các hộ bị ảnh hưởng bởi Dự án, đặc biệt đối với các hộ là dân tộc thiểu số sao cho phù hợp về văn hóa ... )

ĐẠI DIỆN CHỦ ĐẦU TƯ

Pa Tân....., ngày 28 tháng 10 năm 2009

ĐẠI DIỆN ĐƠN VỊ TƯ VẤN



PHÓ GIÁM ĐỐC  
Nguyễn Quốc Huy  
CHỦ TỊCH

Đại diện chính quyền địa phương :

Đại diện người đứng đầu các nhóm dân tộc thiểu số (DTTS)

Đại diện các hội, đoàn thể địa phương



Trưởng Văn Phòng  
Vũ Văn Chí  
Vũ Thị Vân

Ty Văn Đam

Trưởng Văn Phòng  
Phạm Văn Hùng